El bloque justicialista impulsa un proyecto financiero que parece a medida

# OTRA SORPRESA EN EL SENADO

Páginas /8/9

Declaran inconstitucional el edicto de "ebriedad"

# UN BRINDIS POR ESE FALLO

Página/17




# Página/12
el país a diario

Buenos Aires, miércoles 27 de diciembre de 1995

Año 9-Nº 2649 - Precio de este ejemplar: $1,60
Recargo venta interior: $0,20-En Uruguay: $14


El juez Galeano separó al jefe de la investigación de la causa AMIA, el comisario Salguero. Ayer **Página/12** reveló su relación con los únicos implicados

Páginas/2/3

# CANA EN ORBITA

## TRENCITO

El viernes, los jueces federales festejaron por anticipado la Navidad en su edificio del puerto. Pero después de los brindis, cuando ya bailaban el trencito, apareció Alfredo Bisordi, íntimo amigo de Juan Romero Victorica y miembro de la Cámara de Casación, y les ordenó a dos policías que pusieran a los jueces contra la pared. "Acá mando yo, tengo poder de superintendencia", gritó. Jorge Urso no quiso discutir. Hizo mutis por el foro a su despacho. Rodolfo Canicoba Corral lo insultó. Jorge Ballestero y Carlos Liporace llevaron a Bisordi a su despacho para evitar una batalla. "Nadie me da bola", repetía Bisordi al borde de las lágrimas, mientras los otros trataban de calmarlo. El fondo de la pelea es que los federales dicen depender de la Corte Suprema y la Casación les reclama obediencia. El caso llegó alto. Ayer, la Cámara de Casación analizó la insubordinación del trencito.

Resignación, por Eduardo Galeano 32

21 Navidad en los Balcanes, por Susan Sontag

Levinas, la moral del otro, por Eduardo Febbro 29

## PEDRO KLODCZYK

# "Pudieron conectarse"

**(*Por R. L. y R. K.*) El comisario general Pedro Klodczyk, jefe de la policía bonaerense, intentó ayer responder a la información publicada por *Página/12* que reveló la vieja relación entre el comisario Angel Salguero, encargado de investigar el atentado contra la AMIA, y el principal detenido en esa causa, Carlos Alberto Telleldín. Klodczyk prácticamente reconoció que Salguero y Telleldín se conocían, pero adujo que la relación fue establecida para obtener información. A esto hay que sumarle que Salguero también es un viejo conocido del comisario Irineo Leal, otro de los hombres que había que investigar ya que fue señalado por Telleldín como la persona a la que le entregó la Trafic unos días antes del atentado.**

"Salguero y Telleldín pudieron estar conectados porque uno es policía y el otro delincuente. Es una relación que pudo haberse dado para obtener información", dijo ayer Klodczyk.

–*¿Pero es cierto que Salguero era amigo de Telleldín desde 1986?*

–Una cosa es que hayan trabajado juntos en algún momento, se han cruzado sus destinos, lo cual es lógico. Otra cosa es que haya amistad. Es decir, no me extraña que se conozcan. Muchas veces el policía traba alguna relación con miembros de actividades marginales, que no siempre significan compromiso, sino una relación de información. Lo que rechazo rotundamente es que Salguero haya podido engañar al juez o que haya intentado desviar la investigación.

–*¿Pero esa relación no pudo servir para que la investigación no se dirija contra los oficiales bonaerenses que aparecen involucrados con la Trafic que estalló frente a la AMIA?*

–Cuando comenzó a hablarse de la responsabilidad de algún personal policial –el comisario Irineo Leal y otros oficiales–, estos hombres aparecieron solamente mencionados por su apodo. En el caso de Leal, lo llamaban Pino. En el acto nosotros informamos quién era, investigamos y ahora existe un sumario administrativo respecto de Leal y otros oficiales más.

–*Otro comisario, Eliseo Verón, fue apartado de la investigación por ser hermanastro de un socio de Telleldín.*

–Verón está propuesto para un ascenso el año que viene y actualmente es el director general de Institutos Policiales –indicó Klodczyk.

"Una cosa es que hayan trabajado juntos en algún momento, que se hayan cruzado sus destinos, lo cual es lógico."

Justamente **Página/12** señaló ayer que Verón fue apartado de la causa por esa vinculación con Telleldín y enviado a Institutos Policiales, un lugar de formación de oficiales. En la jerga policial *Institutos* es conocido como "un entierro de lujo", es decir un lugar al que se envía a hombres que deben ser relevados de la tarea en la que están, pero que la jefatura no quiere defenestrar.

Según Klodczyk, la situación más comprometida es la de los oficiales Diego Barreda y Mario Bareiro: "Tienen abierto un sumario administrativo en la policía provincial por sus nexos con Telleldín y están en disponibilidad preventiva desde hace cuatro meses. El pedido para que sean exonerados está listo y sólo falta la firma del gobernador Eduardo Duhalde o del secretario de Seguridad, Alberto Piotti".

Los fiscales federales de la causa AMIA señalaron a **Página/12** que el juez Galeano separó de la investigación del atentado al comisario inspector Angel Roberto Salguero. Este diario informó en la edición de ayer sobre las relaciones del oficial de la policía bonaerense con el principal detenido en la causa, Carlos Alberto Telleldín. El propio titular de la fuerza, comisario Pedro Klodczyk, admitió públicamente esta posibilidad, pero intentó justificar a Salguero señalando que Telleldín debió haber sido sólo un "informante".

## CLAVES

✓ El comisario Salguero fue apartado por el juez Galeano de la investigación del atentado contra la AMIA. **Página/12** reveló ayer que mantenía una vieja relación con el principal detenido en la causa, Carlos Alberto Telleldín, y era amigo del comisario Irineo Leal, otro de los hombres que supuestamente debía investigar.

✓ Desde la cárcel, Carlos Alberto Telleldín reconoció que trata a Salguero desde hace 9 años. Que le brindaba impunidad en un sauna de su propiedad y que un mes antes del atentado habían hecho negocios con una Trafic quemada.

✓ El jefe de la policía bonaerense, Pedro Klodczyk, prácticamente admitió que Salguero y Telleldín se conocían.

✓ Klodczyk también reconoció que otro comisario, Eliseo Verón, fue apartado de la investigación del atentado. Según fuentes del juzgado, la medida se adoptó porque Verón era hermanastro de un socio de Telleldín. Klodczyk, en cambio, sostiene que Verón fue "casi ascendido" con su traslado a Institutos Policiales, un destino que en la jerga policial consideran un "entierro de lujo".

✓ El juez Juan José Galeano se queda prácticamente sin colaboradores en la investigación. Separó a los dos comisarios de la policía bonaerense, desconfía de la SIDE y encontró una interminable serie de irregularidades en la actuación de la división Protección del Orden Constitucional (POC) de la Policía Federal. En dependencias de esta última, Telleldín tuvo amplias libertades, fue incluso visitado por esposas de oficiales policiales que le aconsejaron mantenerse en absoluto silencio. "Nos quedamos solos", se lamentan en el juzgado.

## GALEANO SEPARO AL COMISARIO

# SALGUERO

**(*Por Román Lejtman y Raúl Kollmann*) El juez federal Juan José Galeano separó de la causa de la AMIA al comisario inspector Angel Roberto Salguero, tras considerar que su desempeño en la investigación del ataque terrorista provocó más inconvenientes legales que resultados concretos. Galeano ya había congelado a Salguero después de su fallida detención del diputado carapintada Emilio Morello, pero definió su suerte al conocer que era amigo de Carlos Alberto Telleldín, el único detenido en la causa. "Es cierto, Salguero abandonó la investigación", admitieron, a coro, los fiscales Eamon Mullen y José Barbaccia cuando fueron consultados por *Página/12*.**

El jefe de la Policía de la Provincia de Buenos Aires, Pedro Klodczyk, designó a Salguero como su representante en la causa de la AMIA, y aseguró a Galeano que tenía todo su apoyo personal e institucional. El magistrado confió en Klodczyk y Salguero, y muy tarde se enteró de que la situación era más complicada de lo que aparecía en la superficie.

Galeano intenta descubrir la denominada conexión local y centró parte de su pesquisa en Telleldín e Irineo Leal, un comisario de la policía bonaerense. Telleldín dijo que entregó la Trafic usada como coche-bomba a Leal, quien supuestamente la recibió a cambio de parar dos pedidos de captura en contra del vendedor de autos truchos. Para el magistrado, probar esta relación de hechos significa profundizar seriamente la investigación, aunque signifique colocar a la policía provincial al borde de una crisis institucional.

Klodczyk conoce la estrategia de Galeano y sabe de su interés por avanzar sobre Leal y sus socios, pero en sus reuniones con Salguero siempre opinó que la línea de investigación debía seguir por otros carriles. El jefe de la policía considera que Telleldín es un mentiroso crónico y que ningún oficial de su institución está vinculado al ataque terrorista.

En este contexto, Salguero siempre soslayó la pista entregada por Telleldín y se preocupó por aclarar que él "no investigaría a sus compañeros". En cambio, el delegado de Klodczyk ofreció al magistrado cuanto reducidor de autos truchos y vendedor de armas conociera, alegando que podían estar vinculados al atentado. Galeano detuvo a muchos civiles y militares, pero no encontró nada que pudiera vincular lo aportado por Salguero con la causa de la AMIA.

Para mediados de noviembre, en la Casa Rosada ya se aseguraba que Klodczyk había ordenado a Salguero desviar la investigación, para evitar que Galeano apuntara hacia la policía bonaerense. Esta información recorrió los despachos del primer piso de Balcarce 50, donde se encuentran los despachos del jefe de Gabinete y del secretario General de la Presidencia, entre otros.

En la sede del Poder Ejecutivo ya se conocía que Salguero era amigo de Leal y que había mantenido una peculiar relación extraprofesional con Telleldín, desde mediados de la década del 80. No sólo había un informe escrito a dos espacios, sino también una borrosa fotografía a color, donde se veía a Salguero abrazado con el vendedor de autos truchos.

Galeano ignoraba esta información clasificada, pero hace tres semanas empezó a sospechar del comisario inspector. El magistrado terminó de consolidar su opinión

## CAUSA EMBAJADA

# Testigos a febrero

**La Corte Suprema de Justicia tomará declaración a tres nuevos testigos en la causa por el atentado contra la embajada de Israel. La presentación de las tres personas ante el tribunal estaba prevista para hoy, pero la parte querellante solicitó una prórroga de 15 días para presentar las pruebas, lo que de hecho postergará el trámite procesal para febrero, una vez que concluya la feria judicial. La intención de los familiares de las víctimas y de la comunidad judía es ganar tiempo ante la posibilidad de que la Corte cierre definitivamente la causa.**

La Corte aceptó ayer el pedido de los querellantes en la causa por el atentado a la embajada de Israel de postergar por dos semanas la declaración de los tres nuevos testigos del hecho. Estas personas –cuyas identidades no trascendieron– se habían presentado el viernes último ante el tribunal, pero "la hora avanzada" y la necesidad de notificar a las partes demoró la concreción del trámite. Los testigos –algunos de ellos vecinos de la sede diplomática a quienes todavía no se les había tomado declaración– serán interrogados por varios de los jueces de la Corte, según se resolvió también durante el acuerdo ordinario celebrado ayer.

La presentación de los testigos es consecuencia directa de la invitación de la Corte a quienes pudieran aportar pruebas a la investigación del atentado, que en casi cuatro años no arrojó resultado alguno. El pedido de la Corte fue visto como la antesala del cierre definitivo de la causa por los familiares de las víctimas y los dirigentes de la comunidad judía, quienes comenzaron a movilizarse para evitarlo. Fuentes judiciales consideraron ayer que, a raíz de la presentación de los tres nuevos testigos, el cierre de la causa podría dilatarse hasta bien entrado el año próximo.



El juez Juan José Galeano se quedó ahora sin jefe de investigadores. Salguero tuvo que dar un paso al costado.

DE LA CAUSA AMIA

# YA FUE

cuando debió pedir revocar una orden de captura contra el diputado carapintada Morello: Salguero le había asegurado que Morello podía ser detenido y para él era muy extraño que no supiera acerca de sus fueros parlamentarios. Esta situación abrió la cuenta regresiva para el delegado de Klodczyk, quien empezó a olfatear que las reglas de juego habían empezado a cambiar.

Con todo, por una cuestión de necesidad, Galeano siguió utilizando a Salguero como su principal oficial investigador. El magistrado no tenía a quién recurrir, tras sus olvidables experiencias con la Policía Federal, Protección del Orden Constitucional (POC) y la SIDE (ver aparte), y no le quedaba otro camino que apoyarse en la Policía bonaerense. Sin embargo, una semana después de la fallida detención de Morello, Galeano se enteró de que Salguero era amigo de Leal y que tenía una extraña relación con Telleldín y sus amigos. Fue suficiente: era obvio que el comisario inspector jamás avanzaría contra sus principales sospechosos en la causa.

Klodczyk intentó defender a Salguero, pero terminó de sellar su suerte (ver aparte). El jefe de la policía bonaerense reconoció que su subordinado tuvo contactos con Telleldín, aunque enmarcó esta relación en una simple cuestión profesional. "Salguero es un policía muy calificado y si hay objetividad o no en la investigación, debe ser calificada por el juez Galeano", aseguró Klodczyk cuando fue consultado por los periodistas.

## Nuevo pedido de audiencia

El grupo de Familiares y Amigos de las Víctimas de la Masacre de la AMIA se presentó ayer nuevamente en la Casa Rosada para reiterar su pedido de audiencia con el presidente Carlos Menem. Los Familiares ya habían solicitado un encuentro con el titular del Ejecutivo el 20 de noviembre, sin que se les haya hecho llegar respuesta alguna. En el nuevo pedido de audiencia, los familiares señalan que "en el transcurso de estos 17 meses nos hemos encontrado inmersos en un dolor y una angustia intransferibles, que se profundizan aún más cuando observamos inermes y azorados que no se han identificado los rostros de los criminales responsables de semejante masacre. El esclarecimiento de este hecho no se ha producido, razón por la cual mantenemos nuestras dudas y temores acerca de un tercer atentado".

EL DILEMA DE GALEANO

# Un juez sin investigadores

**(Por R. L. y R. K.) La exclusión del comisario inspector Angel Roberto Salguero coloca en una encrucijada a la causa de la AMIA: Juan José Galeano ya probó con la Policía Federal, la Policía de la Provincia de Buenos Aires, con Protección del Orden Constitucional (POC) y la Secretaría de Inteligencia del Estado (SIDE), y ahora ya no tiene adónde recurrir para obtener expertos que investiguen las escasas pistas dejadas por los responsables del atentado terrorista.**

El ministro del Interior, Carlos Corach, se puso a disposición de Galeano y le aseguró que la Policía Federal trabajaría sin descanso hasta encontrar a los culpables del ataque a la AMIA. El juez federal confió en la palabra de Corach, pero después descubrió que varios oficiales de la Federal tenían una relación extraprofesional con Carlos Alberto Telleldín, conocido por sus actividades ilícitas.

Cuando Galeano terminó de comprobar que la Policía Federal retaceaba su colaboración en la causa, se reunió nuevamente con Corach y exigió que se designara a oficiales "limpios" y sin un pasado vinculado a Monjo y Telleldín. Aunque el ministro del Interior se comprometió a satisfacer las expectativas de su señoría, jamás cumplió con la palabra empeñada.

Protección del Orden Constitucional (POC) también se puso a disposición de Galeano, pero el magistrado empezó a desconfiar cuando conoció que se había actuado con negligencia respecto a las órdenes que había impartido para profundizar las investigaciones. Como hizo con la Policía Federal, Galeano resolvió desplazar al POC de las pesquisas, luego de cuatro meses de esperar resultados concretos.

Tras descartar a la Policía Federal y al POC, el magistrado decidió probar fortuna en la policía bonaerense, aunque ya sabía que alguno de sus oficiales habían hecho negocios con Telleldín y su banda de reducidores. El titular de la Policía de Buenos Aires, Pedro Klodczyk, prometió a Galeano toda la colaboración y aseguró que trabajaría sin descanso, un discurso que ya le había escuchado a Corach y Adrián Pelacchi, jefe de la Policía Federal.

Siete meses después de la promesa de Klodczyk, el juez federal no tuvo otra alternativa que descartar a Salguero, tras su despiste al intentar detener al diputado carapintada Emilio Morello, cuando era imposible por sus fueros parlamentarios.

Galeano confió ciegamente en el enviado de Klodczyk, y ahora paga las consecuencias: aún no sabe cómo explicar por qué gastó dos meses en investigar una banda de vendedores de armas que, hasta el momento, no tiene relación con el atentado a la AMIA. El juez federal está solo, desconfía de todo y no sabe adónde recurrir.

CARLOS TELLELDIN

# "El conocía los arreglos"

**(Por R. L. y R. K.) El principal detenido en la causa por el atentado contra la AMIA contó ayer su relación de casi 9 años con el comisario Angel Salguero, justamente el oficial designado por la Policía de la Provincia de Buenos Aires para conducir –bajo las órdenes del juez Galeano– la investigación del ataque contra la mutual judía. "Conozco a Salguero desde 1986 –aceptó Carlos Alberto Telleldín–, cuando yo tenía un sauna con espectáculo de cabaret en Santos Lugares. El era entonces subcomisario y conocía los arreglos que yo tenía con la Policía. Después lo seguí tratando mucho: incluso un mes antes del atentado contra la AMIA negociamos una Trafic quemada. Esto ya se lo informé al juez Galeano." Desde la cárcel de Devoto, Telleldín respondió así a las preguntas de *Página/12*, dejando en claro la insólita relación entre el supuesto investigador y el investigado.**

"Un mes antes del atentado nos vimos con Salguero y negociamos la venta de una Trafic que estaba totalmente quemada."

*–¿Cuál exactamente fue su vinculación con el comisario Salguero?*

–Yo tenía un sauna en la intersección de la calle América y la avenida General Paz. En aquel entonces, hablo de 1986, para evitar que a uno le clausuren el establecimiento, había que arreglar con la Policía de la jurisdicción, la Brigada de Investigaciones y la Brigada de Moralidad. Salguero era subcomisario en Caseros y conocía el arreglo con la Policía de la jurisdicción. Los demás arreglos se hacían con oficiales distintos.

*–¿A usted sólo le cobraban por protección para que trabajara sin inconvenientes en su sauna y cabaret?*

–No. Me acuerdo que una vez Salguero había secuestrado una serie de ventiladores de techo y no tuvo mejor idea que esconderlos en el sauna. Esto demuestra la vinculación que existía.

*–¿Cómo puede demostrar que lo que está diciendo es cierto? Puede ser un invento suyo.*

–De ninguna manera, le voy a dar un ejemplo. Yo llegué una tarde al sauna y el portero me dijo que Salguero había escondido los ventiladores de techo detrás de la barra. Si Salguero me desmiente, yo puedo dar el nombre y la dirección del portero.

*–¿Ustedes se siguieron viendo?*

–Durante todo el tiempo. Compartimos asados en la casa del comisario Iraldi en la calle Montenegro, en Villa Bosch. Esto también se puede probar: en esas ocasiones se sacaron fotos.

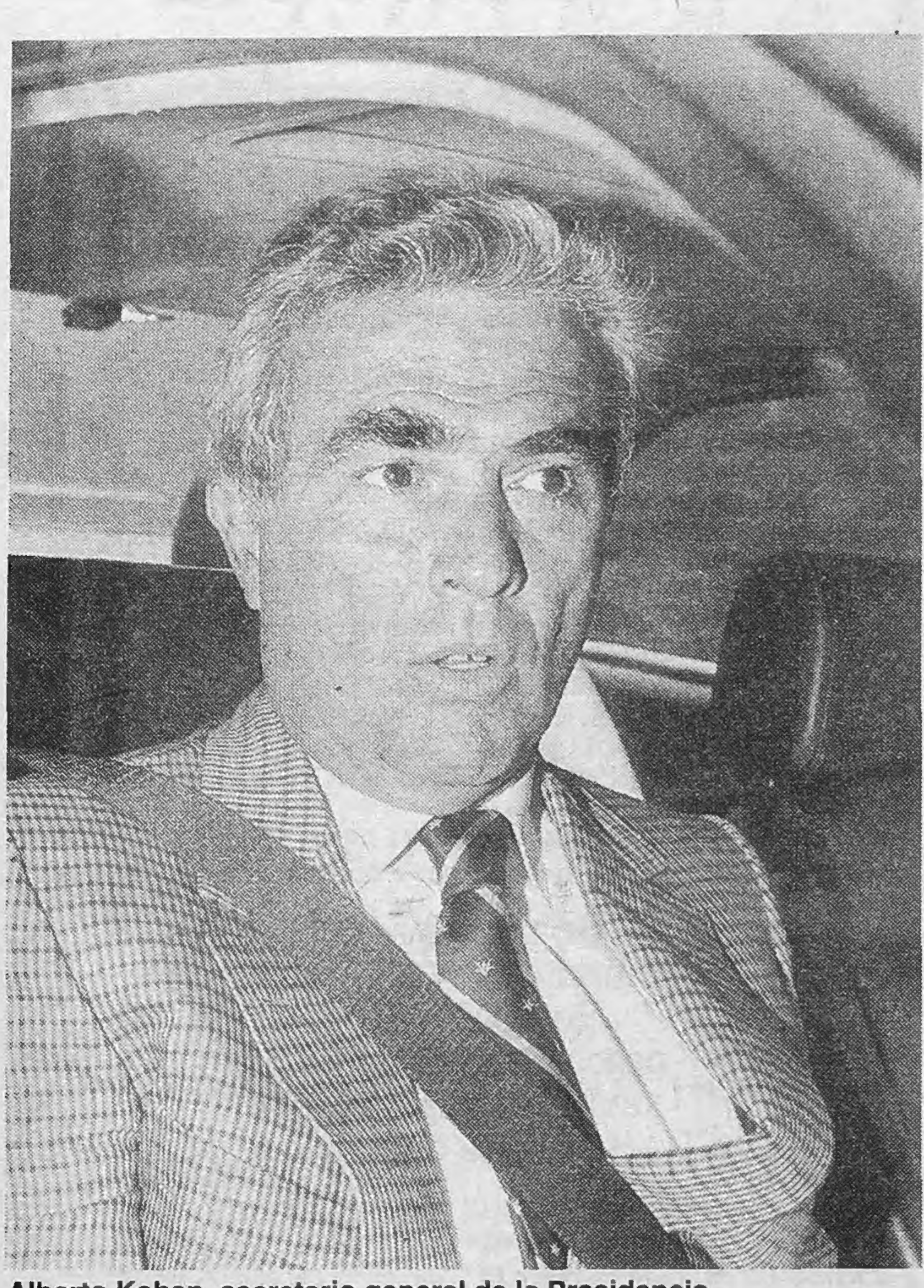
*–¿Recuerda usted cuándo fue la última vez que se vieron?*

–Aclaro que nunca fui informante de Salguero, pero manteníamos una relación que podría llamarse "comercial". Un mes antes del atentado nos vimos. Entonces negociamos la venta de una Trafic que estaba totalmente quemada.



REAPARECIO EL TEMA DE LA RE-REELECCION

# Una película larga y en continuado



**Alberto Kohan, secretario general de la Presidencia.**
*"Algunos creen que a los presidentes los reeligen las reformas".*

*El Gobierno comenzó a hablar nuevamente de la reforma. Alberto Kohan confirmó que, tal como anticipó este diario, el tema se planteó en la reunión con Terragno.*

## Terragno, no

"No hay ninguna posibilidad de una reforma constitucional; el radicalismo no prestaría el acuerdo a un intento de este tipo y lo que exige es el cumplimiento de la actual Constitución", aseguró ayer Rodolfo Terragno. "Si el Gobierno está para lanzar globos de ensayo, el radicalismo está para pincharlos", puntualizó.

Ricardo Gil Lavedra, quien participó de la reunión con Carlos Menem junto a Terragno, dio su versión del diálogo en que se mencionó la reforma de la Constitución y dijo que "el tono fue jocoso". Sin embargo, aclaró que había que tenerlo en cuenta "como un dato más". Jesús Rodríguez, jefe del gabinete paralelo de la UCR, dijo para confirmar que el tema fue tirado en la reunión con Menem: "Aunque usted no lo crea, lo plantearon".

**"Para molestar", responden los funcionarios del Gobierno cuando se les pregunta por qué Alberto Kohan sugirió en la reunión con Rodolfo Terragno la posibilidad de una nueva reforma de la Constitución que permita la reelección de Carlos Menem en 1999. Nadie admite, por el momento, que se trate de un proyecto político serio ni que el Presidente lo esté alentando particularmente, pero creen en cambio que es un instrumento de presión eficaz. La ofuscada reacción del radicalismo a lo que, dicen los voceros, fue apenas un intento por "tantear" el estado de Terragno frente a esa posibilidad les devolvió el optimismo: "Funciona", bromean.**

El secretario Alberto Kohan y los radicales Jesús Rodríguez y Ricardo Gil Lavedra confirmaron ayer lo que **Página/12** anticipó el domingo pasado. Durante la reunión de Terragno con el presidente Menem y cuando el radical se quejaba por la forma en que el jefe del Estado hacía uso de los indultos, Kohan sugirió que si se oponían a las facultades que tenía el jefe del Ejecutivo lo mejor sería reformar la Constitución. "¿Por qué le tienen miedo a la reelección?", preguntó el secretario y volvió al viejo argumento de "a los presidentes los vota la gente y no una reforma de la Constitución".

Kohan admitió ayer haber mantenido ese diálogo con Terragno, aunque intentó diluir el contenido:

*–¿Es cierto que usted le dijo a Terragno que no le tenía que tener miedo a la reforma constitucional?*

–No, a la reforma constitucional no. ¿Sabe qué pasa? Cuando se cuestionan atribuciones constitucionales lo ideal es quitárselas al Presidente.

*–Usted está hablando del indulto.*

–Exactamente.

*–Terragno criticó el indulto y ustedes le contestaron: reformemos la Constitución.*

–Reformemos la Constitución.

*–Entonces Terragno les contestó: de reforma ni hablemos.*

–Parece que algunos suponen que a los presidentes de la Nación los reeligen las reformas, no la gente cuando vota.

*–¿Usted sigue impulsando la reelección del presidente Menem?*

– No, en ningún momento lo impulsé. Yo impulsé la reforma constitucional y luché por la reforma en esas condiciones.

La posibilidad de volver a reformar la Constitución para permitir una nueva reelección de Menem comenzó a barajarse no bien el Presidente asumió por un nuevo período constitucional en julio pasado. Desde entonces, nadie la admite públicamente y el mismo Presidente negó en más de una vez esa posibilidad y aseguró que preferiría "descansar" por cuatro años en su casa de Anillaco y recién volver a la presidencia en el 2003. Algunos carteles con la leyenda "Menem '99" que aparecieron en la cumbre Iberoamericana en Bariloche primero y en Madrid, durante la reciente visita de Menem, después, recordaron la forma en que el menemismo suele operar en estas situaciones: cuando el tema comienza a instalarse parece una desmesura de unos pocos, pero al tiempo es una discusión política seria.

El ministro del Interior, Carlos Corach, negó ayer terminantemente la posibilidad de que algún grupo desde dentro del Gobierno esté estudiando la posibilidad de una nueva reforma. "No señor, esto no es cierto, es absolutamente falso", aseguró.

Corach intentó explicar lo que todo el mundo cree saber: "Desde el punto de vista técnico, lo que hay que hacer es todo un nuevo proceso, si esto fuera así, de reforma de Constitución. La declaración de la necesidad de la reforma con los dos tercios del Congreso. Es un proceso muy complejo que no creo que pueda volver a darse otra vez. Es decir, usted comprenderá que es prácticamente una dificultad casi insalvable, que fue durante décadas, el obtener los dos tercios de los miembros del Congreso para reformar la Constitución". Sin embargo, después del Pacto de Olivos ya nadie cree en las dificultades insalvables.

También una vez, hace sólo tres años, el ex presidente Raúl Alfonsín sonrió ante las cámaras de televisión y dijo: "No importa. Setecientos treinta días. Le quedan setecientos treinta días. Porque no le vamos a permitir la reelección".

## Cancilleres

El canciller Guido Di Tella y Carlos Pérez Llana, encargado de Relaciones Exteriores del "gabinete en las sombras" de la UCR, se reunieron ayer por primera vez y acordaron establecer "un mecanismo de comunicación plena en el futuro". Durante el encuentro se discutieron distintos aspectos de la política exterior argentina, en particular la relación del Mercosur con Chile, Bolivia y la Unión Europea.

"La presencia de dirigentes responsables de las relaciones exteriores del radicalismo es un hecho institucional muy importante", afirmó Di Tella tras su encuentro con Pérez Llana, quien asistió a la reunión junto el ex vicecanciller Raúl Alconada Sempé. El canciller consideró como "un hecho positivo la creación del gabinete en las sombras" por parte de la UCR, así como la posibilidad de "encontrar puntos de contacto". "Hemos hablado de un mecanismo de comunicación plena, por el cual se les facilitará información, salvo en algunas cuestiones que consideremos secretas", dijo.

Pérez Llana y Alconada Sempé le entregaron a Di Tella un conjunto de documentos sobre la posición de la UCR con respecto a las Malvinas y una copia del pedido que le formulara el bloque radical de Diputados para que informe a esa Cámara sobre los acuerdos petroleros con los británicos, duramente criticados por la oposición. "Estoy ansioso por ir al Congreso", manifestó Di Tella, quien podría concurrir esta semana a Diputados para brindar detalles sobre el acuerdo.

ELECCIONES DE LA CAPITAL

# La UCR quiere nacionalizar

**La Unión Cívica Radical asentó ayer su intención de nacionalizar el sentido y los efectos de la elección del intendente de la Capital Federal. "El triunfo de Fernando de la Rúa va a ser el comienzo del fin del régimen menemista, y va a ser algo que deberá festejarse desde Jujuy hasta Ushuaia", gritó el titular del Comité Nacional, Rodolfo Terragno, en el brindis-acto convocado por el jefe del gabinete radical en las sombras, Jesús Rodríguez, y que cerró un discurso del propio De la Rúa. Los tres dirigentes que hasta hace no mucho tiempo rivalizaban en las internas del radicalismo porteño proclamaron, desde el escenario de la Casa Suiza, la "férrea unidad" de la UCR para enfrentar "desde un claro rol opositor" el único test electoral fuerte que habrá en 1996.**

Al tiempo que entusiastas militantes del Ateneo del Centenario (las veteranas fueron amplia mayoría) depositaban sidras y pan dulce en las mesas redondas de mantel blanco, Rodríguez abrió los discursos instando a concretar "la gesta de arrancarle al menemismo la fecha para la elección del intendente". Sin nombrar al Frepaso –gran rival de la UCR, según anticipan todas las encuestas–, pero en obvia alusión aseguró que "el radicalismo es la única fuerza nacional capaz de ponerle un dique de contención al menemismo".

Terragno enfatizó más la idea de nacionalizar la campaña, hizo una recopilación de sus cuestionamientos más recientes al Gobierno (designaciones en la Corte, crisis en el Senado, pedido de superpoderes) y pronosticó que la línea de oposición que lleva adelante "se refuerza con el triunfo de De la Rúa", al que definió como "un líder nacional, democrático y con sensibilidad social". Por eso –abundó– "demoran injustificadamente la fecha de la elección porteña".

En el cierre, De la Rúa ensalzó la decisión radical de "plantarse en una oposición firme y clara". Después, con un tono cansino y pausado que contrastó con la energía que habían puesto Terragno y Rodríguez, colocó el acento en "las penurias" sociales. En especial, de los desocupados y de su clientela más tradicional, los jubilados.

Alejandro Amdan



**Rodolfo Terragno, Fernando de la Rúa y Jesús Rodríguez.**
*Reclamo de fecha para la elección del intendente porteño.*

SOLICITADA

# O EL SENADO TERMINA CON EL NUEVO IMPUESTO A LOS CIGARRILLOS O ESTE IMPUESTO TERMINA CON LA DISTRIBUCIÓN Y EL COMERCIO MINORISTA.

## POR QUÉ DISTRIBUIDORES MAYORISTAS, KIOSQUEROS, SINDICATOS Y MIEMBROS DE DIFERENTES ASOCIACIONES NOS OPONEMOS AL NUEVO IMPUESTO AL CIGARRILLO.

La Cámara de Diputados de la Nación acaba de dar media sanción a un impuesto adicional del 7% sobre el precio de los cigarrillos.

Quienes estamos vinculados a la industria del cigarrillo, entre ellos 350.000 kiosqueros y los distribuidores mayoristas de todo el país y su personal sabemos que, si el Senado aprueba la ley, la misma significará en la práctica la casi total desaparición de nuestra actividad.

- Porque llevará la presión impositiva a límites insoportables, reduciendo dramáticamente los ingresos de todos los participantes del mercado, poniendo en riesgo la continuidad de nuestro negocio.

- Porque los sectores a los que se intenta perjudicar con esta práctica facilista hemos venido apoyando el plan económico, absorbiendo mayores costos de insumos, de transportes y de servicios, así como la suba en la alícuota del I.V.A., detrayéndolos de nuestros márgenes sin perjudicar al consumidor.

- Porque este nuevo impuesto, así como una pérdida de participación en los ingresos del Fondo Especial del Tabaco, reducirá la producción nacional de tabaco y cigarrillos en favor del contrabando.

- Porque profundizará la recesión, que en la actualidad hace caer nuestras ventas, afectando gravemente nuestras fuentes de trabajo.

- Porque será un eficaz incentivo para el creciente nivel de contrabando actual que sólo genera una competencia desleal y enervante para quienes trabajamos en la legalidad, pagamos nuestros impuestos y, además, estamos sujetos a inspecciones casi diarias. Mientras tanto los legisladores y las autoridades parecieran no preocuparse porque cigarrillos ilegales ingresen de contrabando al país y sean vendidos sin pagar impuesto alguno en sus propias narices.

- Además, la medida perjudicará a los consumidores que pagarán de su bolsillo un aumento del gasto público. Y nosotros sabemos mejor que nadie cuánto afecta al presupuesto familiar una cifra que sólo es pequeña en los escritorios de algunos legisladores alejados de la realidad cotidiana.

En representación de casi un millón de distribuidores mayoristas, kiosqueros, productores tabacaleros que abastecen a Massalin Particulares, empleados y obreros que trabajan a lo largo y ancho del país, esperamos que el Senado de la Nación obre con cordura y sensatez y termine con esta amenaza que es una agresión a nuestro sector y a la confianza de la gente que quiere:

- estabilidad en lugar de aumento de precios,
- reactivación en vez de retracción en el consumo,
- legalidad y transparencia y no mayor evasión fiscal a través de un aumento en el contrabando de cigarrillos.

Firmantes: Cámara de Distribuidores de Tabacos; Unión de Kiosqueros de la República Argentina (UKRA); Asociaciones de Representantes de Trabajadores del Tabaco de Merlo (Provincia de Buenos Aires), Rosario de Lerma (Salta), Goya (Corrientes), Alem (Misiones) y La Cocha (Tucumán); Asociación de Distribuidores de Tabaco del NEA; Unión de Distribuidores de Tabaco del Litoral; Asociación de Distribuidores de Cigarrillos de Córdoba; Asociación de Distribuidores Mayoristas de Tabaco de la Región Cuyo; Asociación de Distribuidores de Cigarrillos del NOA; Asociación de Distribuidores de Cigarrillos del Comahue y Patagonia; Asociación de Distribuidores de Tabaco de la Provincia de Buenos Aires y Región Centro; Productores Tabacaleros de Corrientes, Jujuy, Misiones, Salta y Tucumán que abastecen a Massalin Particulares y Massalin Particulares S.A.

## ATENTADO

Los vidrios del frente de la sede de la Federación Universitaria de Buenos Aires (FUBA), ubicada en Uriburu 920, fueron destrozados durante el último fin de semana por desconocidos que, además, robaron una placa recordatoria de los estudiantes desaparecidos durante la dictadura militar y pintaron la leyenda "Zurdos putos". La central estudiantil porteña convocó a dirigentes de los organismos de derechos humanos a sumarse a un acto en repudio al atentado, hoy, a las 17, en la puerta de la FUBA.

## De Terragno, para Chacho

El titular del radicalismo, Rodolfo Terragno, sostuvo ayer que los dirigentes del Frepaso deben dirigir sus críticas hacia Carlos Menem y no a la UCR. "Tanto Bordón como Alvarez deben entender que el adversario no es la UCR sino el Gobierno", dijo Terragno, quien salió al cruce de las declaraciones de referentes del Frepaso que cuestionaron a la cúpula radical por entrevistarse con Menem. Chacho Alvarez acusó a la UCR de "seguir arrastrando las consecuencias del Pacto de Olivos". "Cuando se viola la Constitución todos los sectores deben reclamarle al Gobierno, no a la UCR", afirmó el ex ministro.

## Una de miedo en Entre Ríos

La Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires (UTPBA) repudió el ataque perpetrado contra la casa del periodista Daniel Enz, director del diario *Hora Cero* de Paraná, y exigió su pronto esclarecimiento. El gremio manifestó su solidaridad con Enz, autor del libro *Rebeldes y ejecutores*, una investigación sobre la represión en la provincia de Entre Ríos durante la dictadura militar. Los autores del ataque ingresaron a la casa de Enz y se apoderaron, entre otras cosas, de documentación vinculada con ese libro.

## Crédito para Educación

El Banco Mundial aprobó un crédito de 115 millones de dólares para financiar el Segundo Proyecto de Mejoramiento y Descentralización de la Educación Secundaria y Polimodal. El préstamo facilitará la implementación de las reformas educativas –impulsadas por el Ministerio de Educación– en la Capital Federal y las provincias de Buenos Aires, Chaco, Corrientes, Entre Ríos, Salta, Santa Cruz y Tucumán. Las inversiones se ejecutarán en cinco años, desde 1996, y se destinarán a fortalecer la capacidad de gestión de los organismos de conducción y las escuelas, proveer equipamiento y material didáctico a los colegios y adecuar la infraestructura edilicia.

# Manzano se prepara para volver sin hombreras y vestido de gaucho

*El ex ministro del Interior puso en marcha su propio operativo retorno. Busca una imagen más familiar y reitera que se dedicará a la vida académica, pero no descuida sus contactos en el más alto nivel del Gobierno.*

**(*Por María O'Donnell*) Para volver a pisar la Argentina, José Luis Manzano se despojó de los trajes Armani, las hombreras y el aroma a perfume francés. Viajó desde Washington en clase turista. Llegó a Ezeiza, estuvo unas horas en Buenos Aires y se fue a Mendoza. Después de dos años y diez meses en Estados Unidos, Manzano reapareció en Tupungato abrazado a su madre, junto a la tranquera de la finca familiar. Un diario provincial lo retrató con camisa austera, bombachas de campo, faja sencilla y botas de montar. Recicla su imagen para apurar su retorno definitivo a la Argentina, que espera concretar a fines de 1996.**

Gentileza: Diario Uno



**José Luis Manzano visitó a su familia y regresa a Washington.** *Su objetivo es reinstalarse en la Argentina a fines de 1996.*

Funcionarios que lo visitaron en Washington cuentan que Manzano estaba desesperado por volver a la Argentina desde principios de 1994, cuando fue sobreseído en la última cuenta que tenía pendiente con la Justicia: una causa por enriquecimiento ilícito. Le dijeron que debía esperar hasta después del 14 de mayo del siguiente año, porque temían que la imagen que dejó Manzano cuando se fue del Ministerio del Interior, a finales de 1992, perjudicara la reelección presidencial. Cuando Menem consiguió su segundo mandato, Manzano empezó a elaborar una estrategia para su retorno. Volvió a consultar a los amigos que todavía preserva en el Gobierno y decidió que las fiestas eran un momento adecuado para hacer su primera aparición pública, después de tanto tiempo en el destierro. "En las fiestas, la gente está en otra cosa, no presta demasiada atención a la política", razonó un hombre cercano al ex ministro del Interior. Por otra parte, la Navidad le permitía a Manzano regresar con una excusa ideal para la imagen que empieza a cultivar: la de una celebración familiar. Además de comprar regalos para sus sobrinos, Manzano se ocupó de comunicarle su llegada al jefe de la SIDE, Hugo Anzorreguy. También habló con Domingo Cavallo.

Manzano y Cavallo se unieron cuando ambos se necesitaban en el gabinete para enfrentar al entonces secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá. "Ningún ministro del Interior ayudó a Cavallo tanto como Manzano", recordó ayer un funcionario. Cavallo intentó, incluso, salvarlo de una caída que era irremediable. La opinión pública asoció a Manzano con la imagen del funcionario corrupto y el ministro de Economía pensó que podía rescatarlo con una gestión ante Bernardo Neustadt.

Un día, a las ocho de la mañana, en Punta del Este, Neustadt recibió un llamado de Cavallo, quien le solicitó una entrevista con carácter de urgente. En ese encuentro, el ministro llegó a decirle a Neustadt que Manzano se había convertido en una "pieza clave" del plan económico. Cavallo no comprendía que ni la clemencia de Neustadt podía cambiar el destino de Manzano.

El ex ministro del Interior se fue a estudiar a San Diego primero y a Washington después. Ahora alterna sus horas en la universidad de Georgetown con asiduos viajes a Miami, donde cuida una serie de negocios que tiene con el líder anticastrista Mas Canosa. Le contó a la revista *Noticias* que es consultor de las Naciones Unidas y asesor de empresarios dispuestos a invertir en América latina. "Hice consultorías para una compañía americana sobre telefonía celular en Haití y Ecuador, también cosas sobre cemento en Honduras", declaró antes de emprender el viaje a la Argentina. Esas actividades, según fuentes seguras, están vinculadas a su sociedad con Mas Canosa.

Manzano viajó en la víspera de Navidad. Estuvo unas horas en Buenos Aires, se encontró con viejos aliados suyos en el Congreso y se fue a Tupungato, donde le concedió un extenso reportaje al diario *Uno*. El 24 "me acosté antes de las tres de la mañana, estaba muy cansado por el viaje", dijo Manzano, que ahora prefiere mostrarse ajeno al mundo de la noche que tanto frecuentó en sus años de esplendor.

También dijo que está ansioso por tener un hijo con su novia, Alejandra Macilo. Pero afirmó que prefiere esperar que le salga el divorcio de su anterior mujer. "Soy un chapado a la antigua", declaró Manzano, quien pronunció en el Congreso un famoso y lúcido discurso en favor de la ley de divorcio. Hoy regresa a Washington, pero prometió volver en forma definitiva a fines de 1996. Dice que se dedicará a la actividad académica. Pero sus amigos cuentan otra cosa: anuncian que hará una serie de viajes en el medio, todos destinados a terminar de reciclar su imagen, con la esperanza de regresar a la política argentina.

SAADI SIGUE AMAGANDO

# Hoy no declaro, mañana sí

**Como los quiosqueros que exhiben el cartelito con la leyenda "Hoy no se fía, mañana sí", el ex gobernador de Catamarca Ramón Saadi anuncia a diario que mañana declarará ante la Justicia. Sucede que el postulante a senador nacional viene dilatando su camparecencia ante el juzgado de instrucción a cargo de Edgardo Alvarez. Anteayer, su apoderado, Jorge Moreno, aseguró que Saadi declarara ayer ante la justicia provincial. Pero ayer su abogado, Miguel Figueroa Vicario, dijo que lo haría hoy. Todo indica que la estrategia del ex gobernador es esperar que la Corte Suprema de Justicia se pronuncie sobre el conflicto de fueros planteado por algunas de las causas que tiene abiertas en la provincia.**

La situación de Saadi, según el juez Alvarez, "no ha variado". El magistrado afirmó que continúa la orden de detención e incomunicación y que en caso de ser encontrado en la vía pública "será detenido". El ex mandatario continuaba ayer recluido en su casa custodiado por efectivos de la Policía Federal.

"Es intención del doctor Saadi presentarse mañana ante el juez, pero es algo que evaluaremos esta noche", declaró ayer por la tarde Figueroa Vicario atajándose por si su cliente vuelve a cancelar la salida de su casa una vez más.

Por otra parte, los letrados del ex gobernador catamarqueño interpusieron ayer un recurso de "hábeas data" en el juzgado federal de Luisa Rivera de Buenader, con la finalidad de que se informe sobre todas las causas en que se encuentra involucrado.

Casi al mismo tiempo, el diputado provincial del Frente Cívico y Social, Rodolfo Cecenarro, presentó ante la Secretaría del Juzgado Federal de Catamarca una denuncia penal contra la jueza subrogante Rivera de Buenader, por haber dado curso al recurso de hábeas corpus preventivo a favor de Saadi.

En la presentación, Cecenarro también destaca que "existe una evidente amistad entre los matrimonios de Saadi y Buenader, quienes compartieron viajes de placer a Holanda y otros países de Europa".

"Nosotros le sugerimos que no se presente ante el juez Alvarez y esperar hasta que se resuelva el recurso de hábeas data, pero Saadi quiere poner punto final a esta situación presentándose en todas las causas que inventó el gobierno del Frente Cívico y Social", dijo Figueroa Vicario.

Por su parte, Alvarez no hizo lugar al pedido de recusación presentado por el hijo de "don Vicente" al "no reconocer la firma del escrito", donde Saadi manifiesta que Alvarez tiene contra su persona "enemistad manifiesta, prejuzgamiento y adelanto de opinión".

El magistrado que entiende en la causa por la red de cloacas de la provincia, denominada "la obra del siglo", afirmó una vez más que "no ha montado una persecución política contra Saadi" y que no lo afectan "las expresiones agraviantes" en su contra formuladas por el ex mandatario, aunque aclaró que las analizará "en su debido momento".



INFORMACION SOBRE DESAPARECIDOS

# Documentos ocultos

*Ministros, jueces y jefes de las Fuerzas Armadas fueron denunciados ayer públicamente por mantener oculta documentación sobre los desaparecidos.*



**El ministro del Interior, Carlos Corach, uno de los denunciados por Pedroncini y sus representados.**

*"Estamos ante una especie de concierto fraudulento, una conducta ilícita concertada."*

**El abogado de derechos humanos Alberto Pedroncini y familiares de desaparecidos durante el Proceso denunciaron ayer públicamente a los ministros de Defensa y de Interior, Oscar Camilión y Carlos Corach; al jefe de la Armada, almirante Enrique Molina Pico, y a tres jueces federales de haber ocultado documentación perteneciente a los archivos secretos de la dictadura sobre la represión ilegal. "Tras la denuncia pública, ahora se abre un abanico de posibilidades: el pedido de juicio político a los dos ministros y de jury para los magistrados, porque estamos ante una especie de concierto fraudulento, una conducta ilícita concertada", señaló Pedroncini a *Página/12*.**

El caso es antiguo e intrincado: es el mismo en el que la jueza María Romilda Servini de Cubría –una de las denunciadas ayer, junto a Nerio Bonifati y a la camarista del fuero federal porteño Luisa Riva Aramayo– ya fue acusada por la desaparición en su tribunal de microfilms que contenían cientos de fichas con información sobre desaparecidos elaboradas por el Ministerio del Interior del Proceso.

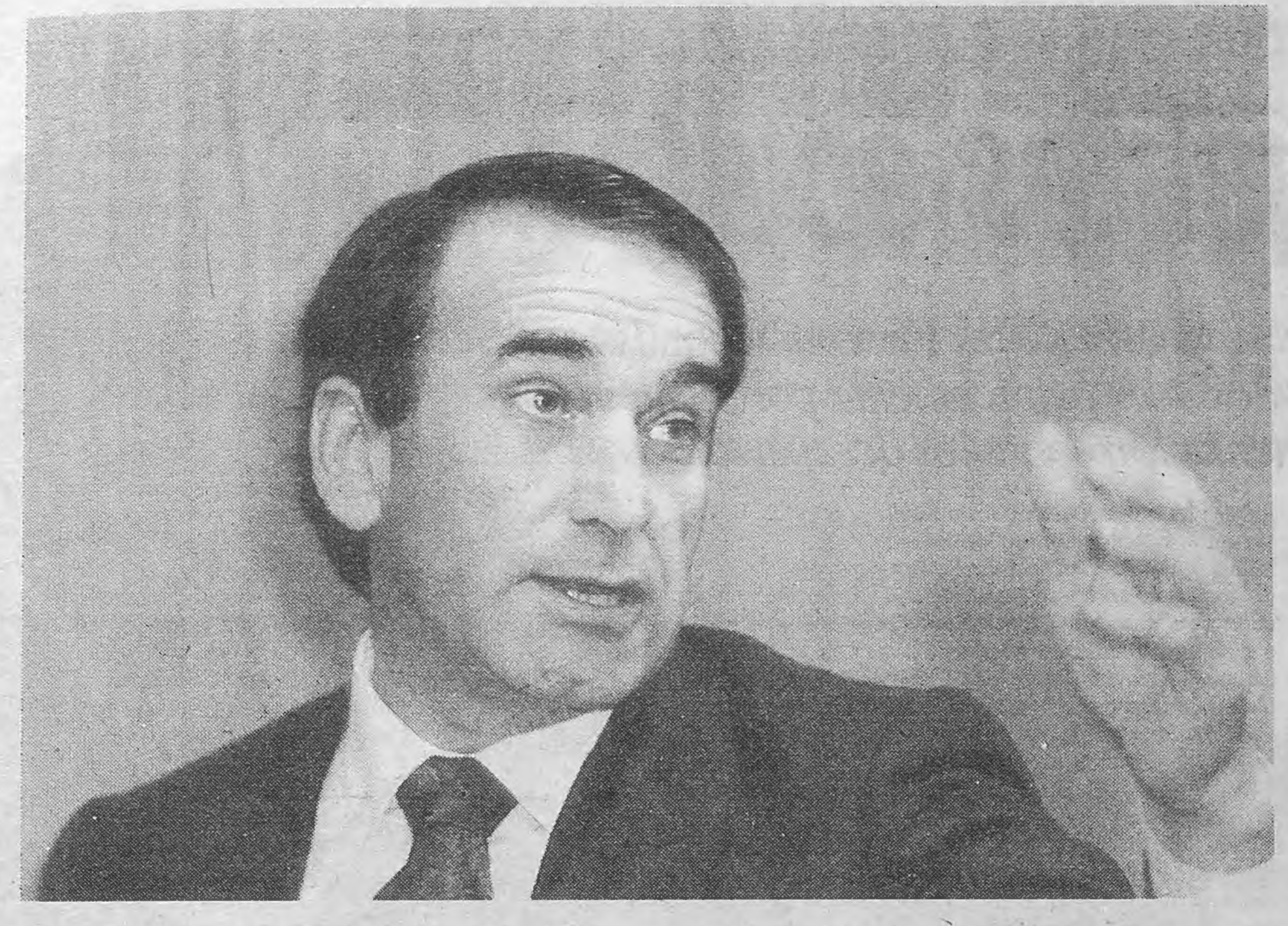
La novedad producida ahora es que mientras el ministro Corach ha estado negando tener en su poder documentación perteneciente a los archivos secretos del Proceso, en una dependencia de su cartera –la Subsecretaría de Derechos Humanos a cargo de Alicia Pierini– permanecían guardadas unas diez mil cuatrocientas fojas que contienen listados de personas desaparecidas, "con fecha del secuestro y el destino final que se le dio escrito en clave", explicó Pedroncini. El abogado representa a 17 familias víctimas de la represión que reclaman ante la Justicia que se condene al Estado a entregar toda la documentación sobre los desaparecidos para poder reconstruir el destino final de cada uno de ellos. Desde 1993 en adelante, el juez en lo contencioso administrativo a cargo del proceso, Julio Guglielmino, intenta en vano que las distintas dependencias oficiales le entreguen la información en su poder, pero la respuesta habitual fue siempre la misma: que no queda nada debido a la orden emitida por el general Reinaldo Bignone de destruir toda la información antes de la entrega del poder al gobierno constitucional, en 1983. Sin embargo, el martes 12 último, el Ministerio del Interior giró al juzgado de Guglielmino un paquete con más de 500 fojas "en un estado caótico, sin foliar, sin orden cronológico correlativo ni temático", explicó Pedroncini. El abogado contó que entre ese papelerío descubrieron "unas comunicaciones internas entre distintas dependencias de la cartera que revelan que en la Subsecretaría de Derechos Humanos hay guardada documentación que ha sido negada sistemáticamente al juez Guglielmino". Después de denunciar públicamente estos hechos, el abogado Pedroncini y los familiares de las víctimas anunciaron ayer que llevarán el caso una vez más ante Naciones Unidas y que estudiarán si piden el juicio político contra los ministros y la remoción de los magistrados.

## Esperando el indulto

El Gobierno está atento a las reacciones que provoca el anunciado indulto a los carapintadas y guerrilleros que coparon La Tablada: el ministro Corach opinó ayer que el perdón presidencial "está siendo plebiscitado por la población", aunque admitió que el Presidente "no mide los costos políticos" de esa medida. En tanto, la iniciativa fue rechazada nuevamente por la UCR y, por primera vez, un juez salió a criticarla. Para el camarista del fuero federal porteño Horacio Cattani los indultos irían "en contra de la propia esencia del Estado democrático, no es el hecho de decir: Voy a indultar como un acto del príncipe, sino de pensar bien cuál es la política criminal del Estado, quiénes están en las cárceles y a quiénes vamos a tener en las cárceles".

**Ex comisario y actual intendente municipal de Escobar, Luis Patti.**

*Se sometió a un estudio para demostrar que tiene la nariz limpia.*



El ex comisario Luis Patti, convertido en intendente de Escobar por la benevolencia de la democracia, dio a conocer ayer el resultado de una rinoscopia que revela que no se dedica a "esnifar" ravioles.

# Patti torturó pero jamás se le dio por aspirar cocaína

**Las fosas nasales del ex comisario y actual intendente de Escobar, Luis Abelardo Patti, están libres de culpa y cargo. Así lo determinó la rinoscopia a la que se sometió ayer el ex oficial de la policía bonaerense en cumplimiento de una promesa realizada durante la campaña electoral que lo coronó como titular de la comuna con el 73 por ciento de los votos.**

Patti participó de la represión de Estado ejercida durante los años de plomo, pero cobró notoriedad pública en 1990 cuando fue acusado de aplicar tormentos a detenidos en la comisaría de Pilar.

Según el comunicado emitido por la oficina de prensa de Escobar, en las paredes internas de la nariz de Patti "no se ha constatado ninguna de las lesiones características" por el uso de cocaína.

"Hoy (por ayer) se labró un acta donde figuran los funcionarios que nos realizamos la rinoscopia y los resultados del estudio que fueron supervisados por el otorrinolaringólogo Luis Tagliabue", le informaron a **Página/12** desde la secretaría privada del flamante intendente justicialista.

Además de Patti, se sometieron al estudio los cinco secretarios municipales, varios directores y su secretaria privada. "Tal como lo prometí en la campaña electoral me he sometido a este análisis porque todo funcionario público debe pasar por este examen al comenzar su gestión", argumentó el intendente

Patti, quien tenía abierta varias causas en la Justicia, asumió la intendencia el pasado 12 de diciembre sin cuentas pendientes, ya que la Cámara de Apelaciones de San Isidro lo absolvió el 24 de noviembre por las acusaciones de haber aplicado picana eléctrica, en la comisaría de Pilar, a los detenidos Mario Bárzola y Miguel Guerrero.

La tortura a los presos fue comprobada por el peritaje anatomopatológico, pero la Cámara adujo que el transcurso de cinco años obligaba a declarar extinguida la acción penal por prescripción.

Luis Abelardo Patti, afiliado al PJ en 1994, ya había sido sobreseído en 1983, esa vez por duda, en la causa seguida por secuestro, torturas y posterior homicidio de los militantes peronistas Osvaldo Cambiasso y Eduardo Pereyra Rossi.

Las acusaciones por apremios ilegales lo catapultaron a la fama. El presidente Carlos Menem lo envió a la provincia de Catamarca para investigar el crimen nunca esclarecido de María Soledad Morales y posteriormente fue nombrado por el gobernador de Buenos Aires, Eduardo Duhalde, como interventor del Mercado Central, después de que estallara el escándalo de los "batatas".

Posteriormente, y con el apoyo de Duhalde, se lanzó a la intendencia de Escobar, cargo que consiguió al arrasar en las pasadas elecciones con el 73 por ciento de los votos.

La drogadicción parece ser un tema prioritario para el ex comisario. Ya firmó un convenio con la Secretaría de la Prevención y Asistencia de las Adicciones para frenar el avance de la drogadicción en la comuna.

En las futuras campañas contra el flagelo, Patti podrá mostrarse ante la juventud como un ejemplo: además de esgrimir que no tiene causas abiertas por tortura, puede decir que los especialistas no encontraron en sus fosas nasales "lesiones características" por el uso reiterado de cocaína.

## "A caminar a las villas"

**El obispo emérito de Viedma, Miguel Hesayne, rechazó de plano ayer una invitación del diputado Alvaro Alsogaray para debatir por televisión sobre el modelo económico que aplica el gobierno nacional y dobló la apuesta del legislador, al invitarlo a "caminar por los barrios del conurbano bonaerense, de Río Negro, o por las villas del país para saber cómo pasaron la Navidad los más necesitados".**

"Creo que no es cuestión de debates teóricos. No se trata de hacer un show televisivo o un ping pong de intelectuales. Yo no soy un intelectual, soy un pastor y cuido el bien integral de las personas. Eso se hace tratando con la gente, no con debates", dijo Hesayne al responder a la invitación de Alsogaray.

El ucedeísta había invitado al obispo emérito de Viedma y a los obispos de Morón, Justo Laguna, y de Quilmes, Jorge Novak, a debatir por TV sobre la responsabilidad del modelo neoliberal en la crisis económica y social que atraviesa el país. Hesayne admitió que se había enterado de la invitación de Alsogaray pero, dijo, "creo que no es cuestión de debates teóricos".

"Teóricamente el liberalismo, el marxismo y la doctrina de la seguridad nacional no son cristianas porque no son humanas, no facilitan el cumplimiento de sus obligaciones porque violan sus derechos", explicó. En su rotundo rechazo a la invitación del capitán ingeniero, el obispo emérito de Viedma sostuvo que "ya estamos cansados" de discusiones estériles.

MEDINA ALLENDE

## Piden diez años

**El fiscal Hugo Roque Casalino pidió ayer una condena de diez años de prisión e inhabilitación absoluta para el ex diputado radical Luis Medina Allende, principal acusado en el juicio oral y público por la venta fraudulenta de la Cárcel del Buen Pastor de esta ciudad.**

El fiscal también pidió una condena de seis años de prisión para el empresario español Santiago Moreno García, en tanto que para la escribana Graciela López, quien confeccionó la escritura de venta de la cárcel, reclamó tres años de cárcel en suspenso.

En cambio, Casalino solicitó la absolución de las abogadas Graciela Chayet y Fany Oienni, quienes oficiaron de síndicas en la sociedad conformada por los principales imputados.

Casalino sostuvo que la mayor pena le corresponde a Medina Allende porque cuando montó el ilícito ejercía el cargo público de diputado provincial, lo que consideró un agravante al reforzar la condena solicitada, que también incluye un embargo de 80 mil dólares sobre los bienes del ex legislador y operador político de Eduardo Angeloz.

Medina Allende replicó con un lacónico "que yo sepa no he matado a nadie", luego de escuchar la condena solicitada por el fiscal.

Las sentencias se conocerán pasado mañana, cuando finalice el juicio oral y público que tiene como escenario la Cámara Cuarta del Crimen de esta ciudad.

Medina Allende podría ser condenado a diez años de cárcel, de acuerdo con la interpretación de Casalino, por los delitos de estafa continuada, peculado y falsificación de documentos públicos.

Los abogados defensores de Medina Allende y Moreno García tendrán la oportunidad de formular sus alegatos entre hoy y mañana, estimándose que el primero seguirá sosteniendo que la estafa no ocurrió jamás y que en realidad se trata de un fabulación para obtener una millonaria indemnización de la provincia.

La indemnización es reclamada por el empresario alemán Martin Thesing, quien asegura haber sido estafado en cinco millones de dólares por Medina Allende y Moreno García.

Thesing es un capitalista de juegos de azar que dijo haber entregado cinco millones de dólares de anticipo a los acusados por la venta directa de la Cárcel del Buen Pastor y la posterior autorización para instalar un casino en el lugar.

En esta particular operación, desde el comienzo una negociación entre fulleros, Medina Allende se comprometía a utilizar su influencia política para concretar la venta directa del inmueble eludiendo la licitación pública que se proponía convocar el gobierno cordobés, y obtener la autorización posterior para instalar un casino, pese a que existen aquí leyes provinciales y municipales que prohíben la participación de sociedades y capitales privados en la explotación de los juegos de azar.

IMPULSAN UN

# Un

**(Por Alberto Dearriba) El bloque de senadores justicialistas intentará sancionar, entre los efluvios etílicos de fin de año, un sigiloso proyecto de ley que establece un virtual "paga Dios" de las deudas de las entidades financieras que sean vendidas o absorbidas por otras, ya que libera al banco comprador de las obligaciones con los acreedores. Como el proyecto tendría un efecto retroactivo, algunos legisladores sospechan que en realidad se trata de un traje a medida confeccionado para el Banco de Boston, que adquirió el Banco Integrado Departamental de Santa Fe (BID) con una millonaria mora con ahorristas e inversores.**

El tratamiento de la iniciativa del senador menemista Ricardo Branda, con la anuencia del Ministerio de Economía, podría producirse en la última sesión del año que se realizará mañana, luego de un silencioso trámite parlamentario que intentó ser coronado la semana pasada en el recinto de la Cámara alta.

El temario de la sesión incluía un punto dedicado al tratamiento de un proyecto de ley de modificación del régimen de entidades financieras. La mayoría de los senadores entendió que se trataba de un proyecto de modificación de ese régimen que tiene sanción de la Cámara de Diputados.

Pero en el mismo recinto se desayunaron que en realidad se trata de una iniciativa que intenta desligar definitivamente a las entidades financieras de las puntillosas normas que rigen para la transferencia o venta de cualquier fondo de comercio, para las cuales se exige, por ejemplo, la publicación de edictos. Mucho menos esperaban tratar en ese momento un proyecto que también establece que los acreedores del banco vendido no podrán reclamarle un peso al banco comprador.

El bloque justicialista no consiguió en esa sesión del miércoles pasado tratar inmediatamente sobre tablas el proyecto, que no tenía despacho de las tres comisiones en las que se encuentra, por la renuencia de algunos integrantes de la bancada oficialista –entre los que se cuenta el bonaerense Antonio Cafiero– y la oposición de los radicales. Pero logró en cambio que se vote el tratamiento preferencial del proyecto "la semana próxima" con o sin despacho de comisión.

Apenas producido el fracaso del tratamiento sobre tablas de la iniciativa, el dictamen de las comisiones de Legislación General, de Economía y de Trabajo comenzó a circular por las bancas para que los oficialistas que integran esos cuerpos estampen sus firmas.

Con el dictamen firmado, el justicialismo intentará la aprobación del proyecto en la sesión de mañana. Si bien no tendrá ahora el factor sorpresa a su favor, el oficialismo cuenta en cambio con el número suficiente para aprobarlo y enviarlo para su consideración en la Cámara de Diputados.

El senador radical Antonio Berhongaray sugirió en el recinto que el proyecto es en realidad un traje a medida para el Banco de Boston. "Este es un tema que afecta a grandes intereses y a pequeños también, porque hay algo así como 327 millones de pesos que se están adeudando a pequeños y medianos ahorristas del Banco Integrado Departamental", añadió Berhongaray, antes de advertir que "hay muchas cosas que no aparecen claras."

Aunque el radical pampeano no lo dijo en el recinto, se sabe que entre los ahorristas del BID quedaron enganchados un número importante de obreros despedidos de la ex SOMISA, que de-

## PROYECTO A MEDIDA EN EL SENADO

# PAGA DIOS

El bloque justicialista intenta sancionar una iniciativa que exime de responsabilidad ante los acreedores a los bancos que adquieran otros en situación de insolvencia. El proyecto parece hecho a medida para la compra del Banco Integrado Departamental de Santa Fe por parte del Boston.

positaron allí sus indemnizaciones luego de ser despedidos tras la privatización de la empresa siderúrgica.

Berhongaray propuso realizar una audiencia pública con representantes del Banco de la Nación, del Central, del Boston –"que tienen que ver bastante en el tema que estamos tratando"– y fundamentalmente de los ahorristas. Surgieron entonces aplausos de los perjudicados que estaban en las galerías del recinto del Senado, pero el presidente del bloque justicialista, Augusto Alasino, se pronunció en favor de que el asunto fuera tratado en comisión y no en una "audiencia pública".


Alejandro Amdan

Presidente del bloque de senadores justicialistas Augusto Alasino.

## Como un traje a medida

*(Por A.D.)* El proyecto que impulsa el bloque de senadores justicialistas otorga facultades discrecionales al Banco Central para intervenir en los proceso de transferencia de activos y pasivos de las entidades financieras, al tiempo que establece que las decisiones de la autoridad monetaria nacional "no están sujetas a autorización judicial alguna ni pueden ser reputados de ineficaces respecto de los acreedores".

Establece además que "no podrán iniciarse o proseguirse actos de ejecución forzada sobre los activos excluidos cuya transferencia hubiera autorizado, encomendado o dispuesto el Banco Central" y que "los acreedores de la entidad financiera enajenante de los activos excluidos no tendrán acción o derecho alguno contra los adquirentes de dichos activos." En buen romance, el banco adquirente no tiene responsabilidad sobre las deudas del adquirido.

De sancionarse esta ley, los ahorristas de un banco en situación de insolvencia que sea vendido o absorbido por otro deberán penar para cobrar sus ahorros del fondo fiduciario que se creará, o sea que lidiarán con el "residual" de la entidad que desaparece.

Con miras hacia el futuro, ambos incisos son de por sí tan polémicos que requerirían de un amplio debate en el Parlamento, ya que sus impulsores lo presentan como un intento para facilitar y hacer más atractiva la venta de entidades financieras. Pero el proyecto se torna francamente sospechoso, cuando se llega al artículo 2º, que establece una virtual retroactividad de la norma, al incorporar a este régimen a las entidades en proceso de reestructuración y a las ex entidades en proceso de cese de actividad, autoliquidación, liquidación judicial o quiebra. Algunos legisladores interpretan que ese inciso "fue hecho con nombre y apellido ya que allí se encuadra la situación del Boston, como comprador del BID". Sin entrar en esas honduras, otros sostienen lisa y llanamente que sea como fuere, vulnera "derechos adquiridos", ya que si un ahorrista realizó su depósito con un régimen que le otorgaba privilegios sobre los activos, quedaría ahora encuadrado en otro marco legal que lo deja desguarnecido.

Los perjudicados del BID, que acudieron al Banco Central para intentar recuperar sus depósitos, se toparon con funcionarios que les dijeron que cobrarían los que no superaran los 3 mil pesos y el resto recuperaría un 40 por ciento "si sale la ley". De lo contrario, se declararía la quiebra del BID y deberían encomendarse a Dios.

# Los senadores quieren un Presupuesto a su medida

*La discusión es a cuántas provincias debe extenderse el beneficio de la promoción fiscal. Economía quiere que el Senado lo apruebe hoy como está, para luego sugerir vetos.*

**(*Por Cledis Candelaresi*) El Senado se dispone a transformar hoy en ley el impuesto a los cigarrillos y el Presupuesto 96, sobre el que pesa la amenaza de veto presidencial. Uno de los agregados de Diputados que más irrita al Ejecutivo es el que amplía beneficios promocionales, ítem que también abrió la puja entre los miembros de la Cámara alta, deseosos de que esta prerrogativa alcance a la provincia respectiva. La reforma administrativa, que los diputados discutirán hoy en el recinto, también amagó con quebrar las filas oficialistas: la gran discusión de ayer en el bloque fue qué organismos deben quedar preservados de un eventual achique, debate que no se sustrajo a la influencia de Eduardo Bauzá (ver aparte).**

La "sugerencia" que el Ejecutivo impartió al Senado es que el Presupuesto del año próximo sea aprobado tal como llegó de Diputados, a pesar de lo inconvenientes que resultan para Economía los retoques introducidos. Después, aquel poder recurriría al veto para cercenar el o los artículos que considere inconvenientes, tal como insinuó ayer el subsecretario de Presupuesto, Marcos Makón: "Le entregaremos al jefe de Gabinete un presupuesto en equilibrio", aseguró el colaborador de Domingo Cavallo.

Uno de los retoques que atentarían contra este objetivo es el polémico artículo 51, en virtud del cual la Cámara Joven prorrogó hasta fines de 1996 el otorgamiento de cupos fiscales a las provincias para proyectos no industriales, mecanismo que permite a los beneficiarios postergar por alrededor de 10 años el pago de IVA y de Ganancias. Los diputados no sólo prolongaron la vida de un régimen que había caducado el 30 de septiembre pasado y que le significará al Estado resignar ingresos por 370 millones en la próxima década, sino que amplió la lista de provincias y los rubros a promocionar. A La Rioja, Catamarca, San Luis y San Juan se agregaron Mendoza, el Noroeste, Tucumán y La Pampa. Y entre los proyectos amparados se incluyeron a los forestales.

Los cambios fueron producto de una primera pelea, librada en Diputados. El sanjuanino José Luis Gioja –quien desde el 10 de diciembre es senador– fue quien propuso extender por un año los cupos para los cuatro estados del Acta de Reparación Histórica. Pero esta interesada iniciativa habría dado lugar para que otros como Alberto Pierri, dueño de Papel del Tucumán, presionara para que se amplíe el beneficio a los proyectos forestales encarados en la provincia de Ramón "Palito" Ortega. Jorge Matzkin habría hecho lo propio para estimular la actividad económica en desolados territorios del oeste pampeano.

En realidad, la disputa fue abierta por el propio PE, cuando envió una nota a aquella cámara recomendando mantener el régimen sólo para La Rioja y Catamarca, misiva que los legisladores rechazaron por extemporánea.

La segunda batalla por la promoción se está librando en el Senado. El justicialista José Manuel de la Sota comenzó a bregar para que se incluyan a varios departamentos de Córdoba en la lista de beneficiados, básicamente con la idea de promover proyectos turísticos en la zona de Río Tercero. Buscando similares ventajas también se sumaron, entre otros, sus pares de Chubut y Misiones.

"Todos tienen justificativos, pero si seguimos así le damos pie al Ejecutivo para que vete todo", se lamentaba ayer el justicialista Gioja.

Pero en el Senado, donde con tres representantes cada provincia tiene idéntico peso, muchos estados del interior tienen una chance de influir que difícilmente decidan resignar.

Si el Senado introdujera algún cambio, el Presupuesto volvería en revisión a Diputados, poniendo en riesgo su aprobación antes de que expire el período de sesiones extraordinarias. Pero si aquello ocurriese, los senadores podrían aprovechar la movida para retocar también el artículo 31 del Presupuesto, referido al Fondo Nacional del Tabaco: la idea es sacar de ahí 30 millones para financiar programas de la secretaría de Agricultura que comanda Felipe Solá, en detrimento de los productores tabacaleros. Si se introdujera este cambio, que ayer analizaban algunos senadores oficialistas, también debería retocarse el proyecto que grava con un 7 por ciento a los cigarrillos. Según la media sanción de Diputados, de los 200 millones a recaudar con este gravamen, 100 se destinarían a programas de Desarrollo Social de la secretaría de Eduardo Amadeo, 30 para los programas de agricultura y el resto para obras viales en el interior.

**Ricardo Gutiérrez, secretario de Hacienda. Toda la tarde de ayer estuvo negociando en el Congreso.**

*Si hay cambios, el Presupuesto debe volver a Diputados, poniendo en riesgo su aprobación antes del fin de las sesiones.*

## Humo negro

En otro round de la pelea por el proyectado impuesto a los cigarrillos, el diputado justicialista Oscar Lamberto acusó al director de Massalin Particulares, Jorge Vives, de ser parte de "quienes siempre están sentados a la mesa del poder, incluso de aquellos gobiernos que mataban gente", y agregó que "los legisladores estamos para asegurar los intereses de la gente y no los de una empresa". Vives, que también es directivo de la Cámara de la Industria del Tabaco, había dicho en declaraciones televisivas que Lamberto "pertenece a un pool de diputados que intenta perjudicar a la industria tabacalera", y había calificado de "arbitraria" la iniciativa de gravar a los cigarrillos con un nuevo impuesto del 7 por ciento. Massalin viene ejerciendo una fuerte presión para que el gravamen no resulte aprobado en el Congreso, e incluso intenta asegurarse de que el Ejecutivo lo vete en última instancia. Su argumento es que el inevitable traslado a precios hará caer aún más las ventas del sector e incentivará el contrabando.

DIPUTADOS TRATA LOS SUPERPODERES

## Quién se salva del recorte

**(*Por C. C.*) La decisión de qué organismos públicos seguirán subsistiendo a pesar de la proyectada Reforma del Estado prolongó ayer el debate entre los diputados oficialistas, que aspiran a aprobar hoy en general esta iniciativa. La nómina de entidades preservadas por el dictamen de la Comisión de Presupuesto y Hacienda –que fue rubricado sólo por los justicialistas– sería ampliada a sugerencia de los propios diputados del PJ. El Instituto Nacional de Vitivinicultura, cercano al mendocino corazón de Eduardo Bauzá, se adicionaría a los amparados.**

Esta discusión, así como la referida a quienes podrá o no alcanzar una eventual generalización del IVA y Ganancias, tiene vital importancia para Economía. Prueba de ello es que el propio secretario de Hacienda, Ricardo Gutiérrez, y el subsecretario de Ingresos Públicos, José María Ferré, estuvieron presentes ayer en el debate del bloque.

Según el dictamen de comisión referido a la reforma administrativa, el Ejecutivo no podría disolver (aunque sí fusionar y reducir su plantel) una serie de organismos estatales, entre los que se encuentran, por ejemplo, la Auditoría General de la Nación (entidad poco simpática a los ojos de Domingo Cavallo) o la ya reducida Comisión Nacional de Energía Atómica, a la que el embate mediterráneo viene marginando.

Pero el listado con el que se limitan las facultades del PE para reformar la administración estatal no satisfizo todos los intereses. A media tarde de ayer, fuentes oficialistas admitían que se engrosaría con organismos como el INV y el INTA. A la noche, mientras transcurría la prolongada reunión de bloque, la nómina de protegidos amenazaba con abarcar a casi la totalidad de dependencias.

La discusión sobre el tema no sólo promovió una pulseada entre funcionarios allegados a una y otra entidad, sino que amagó con fracturar al bloque. "Queremos que haya un análisis serio de los sectores sobredimensionados y que exista un criterio de razonabilidad. No que las exclusiones dependan de lo poderoso que sea un lobby. ¿Por qué no se contempló (en la lista de protegidos) a ningún organismo cultural?", cuestionaba poco antes del encuentro la justicialista Patricia Bullrich.

La legisladora, miembro del grupo de diputados oficialistas identificado como Capricornio –muchas veces promotor de las iniciativas legislativas de Domingo Cavallo– apuntó a una cuestión medular: si Economía tendrá manos libres para hacer la reforma administrativa a su arbitrio o si este poder, que nadie discute conferirle, será finalmente muy acotado.

Esta reforma, al igual que la tributaria, podrán ser aprobadas hoy con simple mayoría, ya que el despacho de comisión que las avala ya cumplió siete días. La idea del oficialismo es tratarlas en general. Pero la discusión en el recinto comenzaría con Ganancias (que vuelve del Senado con cambios) y el Fondo Fiduciario para financiar el ajuste provincial, dos tratamientos que amagan con resultar menos controvertidos.

## El campo sufrió la seca

**La producción argentina de cereales y oleaginosas en la campaña 1995/96 rondaría las 42,6 millones de toneladas, según afirmó ayer el Consejo Profesional de Ingeniería Agronómica (CPIA), en una estimación que se ubica tres millones de toneladas por debajo de los pronósticos oficiales.**

En su trabajo, los agrónomos aseguran que se cosecharán al cabo del presente ciclo agrícola 23,7 millones de toneladas de cereales (trigo, sorgo, maíz y otros) y 18,9 millones de toneladas de oleaginosas (soja, girasol y otros). En Agricultura, en cambio, se entusiasman con lograr una producción final de 45,4 millones de toneladas.

En la estimación de los profesionales del agro influyen los factores climáticos adversos que se presentaron en 1995 para la implantación de los cultivos de invierno. Según cálculos del Consejo, la superficie sembrada con trigo se redujo en 600 mil hectáreas por la sequía. Para este cereal se estima una producción de 8,5 millones de toneladas, un 29,4% menos que la lograda en la cosecha anterior. Respecto del maíz, la entidad recordó que se sembraron 2,8 millones de hectáreas, de las que se obtendría una producción en torno a los 12 millones de toneladas, "siempre que las condiciones climáticas acompañen el cultivo". El CPIA también estimó que la superficie implantada con soja se mantendrá esta campaña en 5,7 millones de hectáreas, lo que arrojaría una cosecha récord de 12,5 millones de toneladas. Del otro protagonista del sector oleaginoso, el girasol, se obtendrían cerca de 5,3 millones de toneladas, unas 350 mil toneladas menos que en el período precedente.

CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO FISCAL

# Para asustar a los turistas

*Economía sigue evaluando la posibilidad de exigir un comprobante de buena conducta fiscal a quienes quieran salir del país. No sería más que una presión para que los morosos regularicen su situación.*

**En coincidencia con la llegada de las vacaciones y el vencimiento de la moratoria para autónomos, la Secretaría de Hacienda desempolvó el controvertido proyecto de exigir un certificado de cumplimiento fiscal como prerrequisito para salir del país. Economía "no abandonó, de ninguna manera, el proyecto de creación de los certificados", afirmó ayer Ricardo Gutiérrez, titular de Hacienda, al término de una reunión de minigabinete económico. Sin embargo, desde los ámbitos profesionales se interpretaron los dichos del funcionario como una nueva presión para inducir a los contribuyentes con deudas fiscales a presentarse en la moratoria.**

De acuerdo con las facultades delegadas por el Congreso al Ejecutivo, a Economía le alcanzaría con un decreto reglamentario para poner en práctica el cuestionado certificado de buena conducta fiscal. "Estamos viendo cómo podemos aplicarlo sin transgredir la Constitución nacional", apuntó ayer Gutiérrez, a conciencia del eje de las críticas recibidas cuando el proyecto fue puesto en escena. Desde el enfoque de los juristas, el impedimento de salir del país sin el certificado fiscal supondría una violación al artículo 14 de la Constitución, que establece el derecho de libre tránsito de las personas. Ya en el pasado hubo al menos dos intentos de implementar mecanismos similares, pero siempre chocaron con la imposibilidad práctica de su aplicación y terminaron pasando al olvido.

Las declaraciones del secretario de Hacienda dejaron pendientes las mismas dudas que existen desde que el ministro Domingo Cavallo, en una conferencia de prensa, presentó por primera vez la idea en sociedad. Según explicó ayer Gutiérrez, lo que se solicitará "no es otra cosa que un talón que acredita que el contribuyente presentó la declaración jurada de los impuestos a las Ganancias y a los Bienes Personales", sin especificar si por su falta de presentación se podría impedir la salida del país. El funcionario responsable de la caja en el Gobierno señaló que "lo que se pretende es que se le pueda pedir el certificado a toda la gente que realiza grandes transacciones y que muestra cierto grado de solvencia y patrimonio", pero no especificó qué métodos se utilizarán para identificarlos.

Entre otras imprecisiones, se desconoce si la intención es reclamarles el certificado a todos los que viajen al exterior, si se excluirá a los que tengan por destino países limítrofes y a los que no estén alcanzados por Ganancias, y además si lo que exigirá será el pago del tributo o simplemente la presentación de la declaración jurada. Según una estimación de la Secretaría de Hacienda, de los 400 mil turistas que viajan al exterior cada año, al menos 100 mil deberían ser jefes de familia y la mayor parte de ellos, potenciales contribuyentes de Ganancias y Bienes Personales.

Mientras Gutiérrez y su flamante subsecretario de Ingresos Públicos, José María Farré, peleaban ayer en el Congreso la aprobación del Presupuesto de la administración pública para 1996, en el Palacio de Hacienda no eran pocos los funcionarios de segunda línea que aseguraban desconocer que se estuviera trabajando en un decreto reglamentario del certificado de cumplimiento fiscal. En cambio, en esos mismos ámbitos se daba más asidero a la presunción de que la salida al ruedo, nuevamente, de la idea del filtro tributario aduanero funcionaría como herramienta psicológica, en un intento adicional para impulsar a los contribuyentes, por temor, a presentarse en la moratoria.



**Sólo quienes "muestren cierto grado de solvencia" serían inspeccionados, dijo el secretario de Hacienda.**

*Pero no aclaró cómo se acreditará dicha condición. Dudas sobre la validez constitucional de la medida.*

## Los autónomos hacen cola

La convocatoria a los autónomos para regularizar su situación previsional encontró mayor eco en el Gran Buenos Aires y en los barrios de la Capital que en el microcentro, de acuerdo a las evaluaciones parciales hechas por la DGI en la primera jornada de vencimientos. En la zona sur del conurbano se observaron colas de hasta 500 personas, mientras que en las agencias de Once y Almagro las filas superaron, por momentos, el centenar de contribuyentes, según consignó la oficina de prensa del organismo recaudador. En cambio, en las casas del microcentro hubo menos aglomeración de interesados en regularizar, presumiblemente por el menor número de autónomos con domicilio en esa zona, pese a que todas las agencias reciben las declaraciones independientemente del domicilio registrado. Mientras tanto, ayer se informó que el gobierno completó la recepción del crédito por 800 millones de dólares otorgado por la banca privada local a cuenta del cobro de la moratoria empresaria, que deberá ser devuelto en 30 cuotas. De ese total, quinientos millones ya habían sido anticipados en octubre.

IMPIDEN VIAJAR A DUEÑOS DEL FEIGIN

# Banqueros bajo sospecha

**Los ex directivos del liquidado Banco Feigin no podrán salir del país mientras dure la investigación por presunta subversión económica, en la que están sospechados de haber provocado la quiebra de la entidad. El juez federal de Córdoba Alejandro Sánchez Freytes analiza, además, el probable traspaso de fondos del banco a empresas privadas ligadas a sus directores. Entre los imputados figuran Roberto Zanotti, Oscar Chialvo, Angel Moyano Padilla, y Roberto y Werner Thomann, accionistas de la entidad.**

El magistrado consideró que los directivos procesados habrían incurrido en los delitos de administración fraudulenta y fraude al comercio y a la industria, y anticipó que en febrero –después de la feria judicial– iniciará la etapa indagatoria. El juez de instrucción Enrique Mazzota, el primero a cargo de la causa, había considerado que las irregularidades en el manejo del banco configuran hechos reprimidos por la ley de subversión económica que corresponden al ámbito federal.

La acusación más grave que pesa sobre los directivos indica que, con el fin de obtener un lucro personal, habrían transferido fondos del banco hacia empresas de las que ellos habrían formado parte. Roberto Thomann aparece como el accionista principal, con el 59,6% del capital; su padre, Werner, tendría el 7%; Chialvo –interventor del Instituto de Reaseguros entre 1991 y 1993–, el 27,3%, y el empresario agropecuario y de la construcción Roberto Zanotti, el 6%. Moyano Padilla, que no figura como accionista, es sindicado como el principal propietario, y se asegura que mantiene relaciones de amistad con varios funcionarios menemistas.

Los restantes implicados son los directivos José Romero Díaz, Eduardo Riquelme, Alejandro Capurro, Eduardo Cañán, Eduardo del Campillo, Eduardo Balbarrey, Gustavo Torres Aliaga, Jorge Scala y Angela Cavallo.

Antes de que el Banco Central le quitara la licencia y pidiera su quiebra, la entidad había solicitado redescuentos ofreciendo como garantía activos ya entregados como aval en anteriores operaciones. En enero de este año, al intensificarse la fuga de depósitos, la Superintendencia de Bancos detectó que la entidad había otorgado créditos a empresas poco conocidas por un monto equivalente al 12% de la cartera total, por lo que no se descarta que encubriera operaciones de autopréstamos.

Otra maniobra que despertó sospechas fue que, ya en plena crisis, el Feigin habría recibido 32 millones de pesos de la Administración Nacional del Seguro de Salud (Anssal), colocados en las mesas de dinero de siete bancos provinciales que a su vez los represtaban a la entidad en dificultades. El Banco de Mendoza, el de Previsión Social de la misma provincia, y los de Neuquén, San Juan, Santa Cruz, Catamarca, Córdoba y Tucumán participaron en estas operaciones. Antes de cerrar sus puertas, en marzo de este año, los depósitos totales de la entidad totalizaban 90 millones de pesos, su cartera de préstamos sumaba 272 millones y su patrimonio neto era de 9 millones. Entre sus activos, se cuenta una participación en Transnoa, el consorcio adjudicatario de la transmisión eléctrica del Noroeste, concurso en el que intervino asociado a las firmas IATE y Tecsa, y a la Federación de Luz y Fuerza.

## La Bolsa salvó el brindis

Como saldo del brindis navideño, la Bolsa volvió a subir ayer por séptima jornada consecutiva, aunque con menos fervor que en las últimas ruedas. El índice MerVal (acciones líderes) subió un insignificante 0,2 por ciento, mientras que el volumen de negocios total fue de 19,3 millones, un 35 por ciento menos que el viernes pasado. El mercado arrancó con una corriente de toma de ganancias que hizo caer las cotizaciones hasta un 1,5 por ciento, pero en la última hora de operaciones los precios volvieron a resultar tentadores y motivaron la recuperación. Sobre un total de 67 empresas negociadas, se produjeron 27 alzas, 19 bajas y otras 19 sociedades terminaron sin cambios. En el grupo de las líderes, sobresalieron las mejoras de Ciadea (4 por ciento), Central Puerto (3,2) y Alpargatas (2,9). En la otra punta, llamó la atención la estrepitosa caída de Celulosa –bajó un 11,5 por ciento–, aparentemente producida por la decisión de la empresa de suspender la producción en su planta de Zárate.

## Macri tira un cable a Brasil

En su estrategia de expansión hacia el Mercosur, la firma Itron está intentando ampliar su penetración en Brasil como proveedor de procesamiento de datos para tarjetas de crédito. La empresa de servicios informáticos del grupo Macri opera en ese país a través de su filial Unnisa (radicada en San Pablo), entró en negociaciones con Visanet (la nueva empresa de Visa en Brasil) para que "proponga y presupueste sus servicios de outsourcing integral", según un comunicado de la empresa. Unnisa ya posee el 50 por ciento del mercado de procesamiento de tarjetas, sin contar el volumen propio de Visa. "Itron tiene planes de integración que contemplan la participación activa de los principales bancos que operan en el sector", informó la compañía.

## El viernes no hay bancos

El Banco Central informó ayer que el próximo viernes los bancos no atenderán al público, ya que dedicarán el último día hábil del año a realizar sus balances. Para quienes operen con cheques, deberán recordar que los valores depositados el jueves 28 recién comenzarán a acreditarse a partir del martes 2, de acuerdo con el plazo de negociación. El 29 tampoco habrá actividad financiera ni bursátil.

## Río Negro recibe oxígeno

El Ministerio del Interior se comprometió a girarle a la provincia de Río Negro "en el plazo más breve posible" un adelanto de 10 millones de pesos del fondo fiduciario que se constituirá con las acciones de empresas eléctricas privatizadas que quedaron en manos del Estado. El gobernador provincial, Pablo Verani, aseguró ayer haberle arrancado telefónicamente el compromiso al ministro Carlos Corach. "Esperemos que no nos exijan que votemos alguna ley a última hora en el Congreso para enviarnos el dinero", señaló el mandatario radical, entre irónico y precavido.




Por Héctor Recalde*

## Chorra

Si te he despedido, ni me acuerdo, total "na" te pago.

La libanización del derecho de Trabajo será coronada con un último proyecto, que deroga el derecho a la indemnización por un despido injusto. Están jibarizando los resquicios de la estabilidad relativa en el empleo. Todo está precarizado. De un tiempo a esta parte, el derecho laboral está pálido y triste, porque padece un virus peor que el sida, que lo va extinguiendo poco a poco y al compás de los modernos cambios y transformaciones, hoy podemos observar trabajadores rotativos, que como la falsa moneda, de mano en mano va y ninguno se la queda. Los trabajadores y sus derechos son como dos extraños. Sus cuerpos han sido alterados en su esencia, convirtiéndose en sustancias maleables, fácilmente transportables de una a muchas categorías, de un lugar a otro, y quieren convencerlos de que el mar es la tierra y la noche la mañana.

Siguen interpretando la cosa al revés. En lugar de combatir el fraude laboral, la evasión, el incumplimiento empresario, la existencia de un mercado de trabajo negro del orden del 40 por ciento de la PEA, las jornadas extenuantes de trabajo, la violación de la legislación laboral, la degradación a expensas de la amenaza que significa el "ejército de reserva", la existencia del trabajo en condiciones de servidumbre, etcétera, siguen acentuando el desequilibrio. En suma: Mientras le niega hasta la dignidad al pobre obrero, sigue emborrachando a Mimí con su champagne.

Pero esto de cachar giles está sobrepasando el límite. Sólo piensan en el mercado de capitales que les puede proporcionar el trabajador a expensas de su salario, de sus condiciones de trabajo, de sus familias y de su calidad de vida. Primero fueron las AFJP, después las ART, luego las pymes. Y ahora, quieren armar otra "caja" con el monto de las indemnizaciones por despido. Este plan económico segrega, segmenta y excluye a los trabajadores del marco social. Y a los que quedan, les saca el trabajo... y el capital. Así mantienen financieramente este modelo.

Compañeros trabajadores: Deben tener cuidado, porque esta filosofía neoliberal flexibilizadora que les robó hasta el color, anda suelta... si los cacha los da vuelta, no les da tiempo a rajar.

** Profesor de Derecho del Trabajo-UBA.*



Los capos de la CGT oficialista aceptan el plan de desregulación del Banco Mundial, menos que las prepagas ingresen al sistema. Por eso se resisten a que la reconversión sea financiada por el organismo financiero internacional. En una reunión en la Casa Rosada dijeron que esa había sido la promesa de Menem. En esta semana habría nuevos encuentros para definir cómo sigue la ya iniciada reconversión del sistema sindical de salud.



**Gerardo Martínez, jefe de la central sindical oficialista.** *Los gremios sólo compraron una parte de la receta del BM.*

LA CGT Y LAS OBRAS SOCIALES

# "Ni hablar de las prepagas"

**(*Por Diego Schurman*) La CGT condicionó su apoyo al plan de desregulación de obras sociales propuesto por el Banco Mundial a que las empresas de medicina prepaga permanezcan fuera del sistema. Así lo indicaron los dirigentes de la central oficialista que ayer se reunieron con el Gobierno para acordar la reconversión del régimen de salud. "Menem nos prometió que las prepagas no se incorporarían al sistema y lo único que venimos a pedir es que se cumpla con la palabra del Presidente", señaló a *Página/12* uno de los partícipes del encuentro.**

Los sindicalistas no mencionaron a Domingo Cavallo pero apuntaron todos sus dardos hacia al Ministerio de Economía, desde donde se promueve hace tiempo la desregulación total aunque gradual del sistema, con apoyo financiero de organismos de crédito internacional.

"Quieren romper con el sistema solidario de salud y esto no va con nosotros", aseguró el titular de la CGT, Gerardo Martínez, tras reunirse en la Casa Rosada con el secretario de Control Estratégico de la Jefatura de Gabinete, Alberto Abad, y el coordinador de la Unidad Ejecutora del Banco Mundial, Pedro Wilde.

En rigor, el Gobierno viene aplicando el plan de reconversión del Banco Mundial desde principios de año. Varios sindicatos presentaron a la Administración Nacional del Seguro de Salud (ANSSAL) pedidos de fusión y barajaron una cápita para una prestación médica obligatoria común e igualitaria para todos los entes, que rondaría los 20 pesos por persona (no por grupo familiar). Esto figura en el libreto del BM.

El verdadero tema de discusión es el modo de financiar la reconversión. El Banco Mundial ofrece un fondo desdoblado de 400 millones de pesos, al que se sumarían otros 300 millones de las arcas de Economía. Los caciques cegetistas temen que una aceptación de ese dinero los condicione al punto de tener que aceptar la participación de las prepagas.

"Queremos que en la carta de intención el Banco Mundial elimine la inclusión de las prepagas; que quede bien clarito en los papeles y entonces recién sí agarramos viaje. Antes no", admitió ante este diario un vocero gremial.

Sin embargo, públicamente quisieron mostrar que tienen resto y hasta alternativas para sanear el sistema de obras sociales a su manera. "Tenemos recursos por 300 millones de pesos de la ANSSAL que, si bien menores a los que ofrece el Banco Mundial, son suficientes para iniciar la reestructuración", señaló Martínez en una improvisada rueda de prensa.

Los sindicalistas también exigieron participar del contralor de la recaudación de los fondos del sistema, actualmente a cargo de la DGI. En este caso el objetivo de los gremios es evitar que con el reempadronamiento de los beneficiarios, impulsado por el organismo recaudador, las obras sindicales sufran una fuerte merma de ingresos.

El Gobierno se comprometió en la reunión de ayer a dar una respuesta en un "lapso prudente", que sería antes de este fin de semana. De cumplirse los tiempos, entre mañana y pasado la CGT tendría un nuevo encuentro con representantes del Banco Mundial y el ministro de Salud, Alberto Mazza, quien tiene asignado el monitoreo del tema.

Además de Martínez y Abad, participaron del encuentro los sindicalistas Luis Barrionuevo (gastronómico), Armando Cavalieri (mercantil), Rubén Pereyra (Obras Sanitarias), Carlos West Ocampo (sanidad) y José Luis Lingieri (ANSSAL).

POR "TEMERARIOS Y MALICIOSOS"

# Dos abogados pagarán costes

**Un juez del Trabajo rechazó una demanda para el cobro de indemnización por secuela laboral y condenó al demandante y a sus abogados, Felipe Pereyra Lucena y Eduardo Jáuregui, a pagar unos 70 mil pesos al tribunal por costas, al considerar que la demanda fue "temeraria y maliciosa".**

El fallo fue dictado por el juez del Trabajo Julio García Martínez a raíz de la demanda presentada por Fernando Galeano, de 27 años. Este es un ex maletero de Aerolíneas Argentinas, quien tras trabajar cinco años en la empresa cuando aún era estatal le inició una demanda por una indemnización aproximada de 470 mil dólares, aduciendo diversos problemas físicos y psíquicos.

El magistrado calificó de "abuso de derecho" la presentación de Galeano quien, a su entender, no probó ninguna de las circunstancias por las que reclamó. Destaca que el escrito de la demanda, hecho por los patrocinantes Pereyra Lucena y Jáuregui, se realizó "en fotocopias preparadas que guardan espacios en blanco para colocar los datos personales de afortunado actor, de los demandados y de la ristra de dolencias que se dicen padecer, porcentajes de incapacidad y montos reclamados, no muy escasos".

"Es vergonzoso –sostuvo García Martínez– que tengamos que soportar situaciones como las señaladas y so pretexto de una libertad de justicia mal considerada y una peor gratuidad en lo que se refiere a costos, costas y gastos judiciales."

García Martínez calificó a la demanda de "temeraria y maliciosa", según lo previsto en el artículo 45 del Código de Procedimientos, que prevé que el letrado del actor puede ser condenado por el juez a pagar las costas del juicio en forma solidaria con el cliente.

En medios judiciales se indicó que Pereyra Lucena y Jáuregui, los dos ahora ex socios condenados a pagar solidariamente con el demandante una cifra próxima a los 70 mil dólares, se especializaron en tomar gran cantidad de casos por presunta secuela laboral entre los maleteros de la empresa estatal privatizada cuando este sector laboral pasó a depender de las empresas Intercargo e Interbaires.

García Martínez es un juez de reciente nombramiento, aunque bien conocido en el fuero ya que fue abogado del Sindicato de Viajantes. Recientemente alcanzó gran repercusión un fallo suyo en el que condenó a un colectivero y consideró en la sentencia que muchos choferes manejaban bajo el efecto de drogas.

# Snopeck tensa la cuerda

**El flamante gobernador de Jujuy, Carlos Snopeck, lanzó un desafío a los gremios estatales y a la propia Legislatura provincial al anunciar que, contra lo ya votado por los legisladores jujeños, no pagará los 20 días caídos de la última huelga del sector, por los atrasos salariales.**

"No voy a pagar los días de huelga", dijo Snopeck en una rueda de prensa en la que el mandatario dio un giro en su posición inicial. El viernes pasado, Snopeck había caracterizado como "válidos" los reclamos de los trabajadores públicos. Y en línea con esa determinación, se inició el pago de los aguinaldos sin ningún tipo de descuentos.

La deuda del Estado jujeño con sus empleados se remonta a parte del mes de octubre, noviembre y ahora se suma el mes de diciembre. A su vez la Legislatura aprobó una ley para que los sueldos se paguen sin quitas.

La situación se tensó por partida doble ya que los gremios estatales suman ahora a sus habituales demandas económicas la demanda de la libertad del dirigente municipal Juan Carlos Bejarano.

El segundo de Carlos "Perro" Santillán está preso desde el jueves pasado, cuando una multitud enfurecida intentó quemar la casa del ex gobernador, Ricardo De Aparici, que igualmente fue saqueada.

Bejarano pasó la Nochebuena y la Navidad detenido en una comisaría del Barrio Villa Gorriti. La Justicia ordenó además la detención del secretario de ATE-Palpalá, Roberto Bazán, y de Héctor Romero, también del gremio municipal.

Anoche los gremios estatales analizaron la posibilidad de realizar una nueva movilización antes de fin de año para lograr la libertad del dirigente detenido.

Página/12, el país a diario", editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/7208/7209/2322/2323/2324. Publicidad Belgrano 677 Tel.: 342-6000 (líneas rotativas)

Página/12

Impresión: Talleres Gráficos Color Papel., Erézcano 3158, Capital Federal, Color Papel Impresiones S.A., Erézcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7208/7209. Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina, Reuter y ALASEI.

SOLICITADA

# NOS OPONEMOS A QUE SU AHORRO Y LA PROTECCION DE SU FAMILIA TENGAN QUE PAGAR IVA.

**¿Por qué contrata una persona un seguro de vida y retiro?**

• Para disfrutarlo después de la vida activa.

• Porque significa una tranquilidad económica en caso de problemas de salud.

• Como un ahorro para asegurar el sueño de la educación de los hijos.

**¿Es legítimo que estos proyectos de las familias argentinas deban pagar IVA?**

• Los miembros de Avida, la Asociación de Aseguradores de Vida de la República Argentina, creemos que no. Porque el IVA es un impuesto al consumo y no al ahorro. Sin embargo, recientemente importantes medios de prensa locales se hicieron eco de un proyecto de ley que aplicaría IVA a las primas de seguros de vida y retiro.

**Aunque este gravamen no se haga realidad -así lo esperamos todos los actores vinculados a la industria del seguro de vida- ya el hecho de que circule como rumor es muy negativo para esta nueva y pujante actividad, por diversas razones.**

• El IVA a los seguros de vida y retiro es una carga tributaria que no se aplica en ningún país del mundo.

• Tampoco desde el punto de vista fiscal se entiende esta medida, ya que nuestra industria, que recién se inicia, no generaría aportes significativos al Estado. Por otra parte, se la mataría aun antes de nacer.

• Este cambio sorpresivo y arbitrario en las reglas de juego aporta un preocupante factor de inseguridad jurídica.

• Así sólo se genera desconfianza para empresas tanto locales como extranjeras que habiendo sido invitadas a radicarse en el país, en los últimos dos años han invertido cerca de 200 millones de pesos. Además se ponen en suspenso 300 millones más a hacerse efectivos en el mediano plazo.

• De prosperar, esta iniciativa constituirá un daño grave a la credibilidad del país y resentirá el genuino flujo de fondos que la industria del seguro de vida significa para el mercado de capitales.

• Este impuesto, además, fomentaría el contrabando de seguros contra el que se viene trabajando desde hace varios años, como lo es el llamado seguro off shore, una modalidad que elude todo tipo de marco regulatorio y tributario en los países en que opera.

**Por todo esto, los miembros de esta asociación queremos fijar nuestra posición, esperando una aclaración de las autoridades pertinentes, con la misma transparencia y seriedad que hasta hoy lo han hecho para con nuestra industria.**



## PUCCIO

Cuatro integrantes del clan Puccio fueron condenados ayer a reclusión perpetua por el secuestro extorsivo seguido de muerte del empresario Eduardo Aulet, ocurrido en mayo de 1983. El fallo, dictado por el juez de sentencia Nelson Jarazo, involucra a Arquímedes Puccio, Rodolfo Franco, Roberto Díaz y Guillermo Fernández Laborde, en tanto el ex rugbier Alejandro Puccio fue absuelto de culpa y cargo, aunque seguirá entre rejas. La banda participó también de los secuestros de Eduardo Manoukian, Emilio Naum y Nélida Bollini de Prado, registrados entre 1982 y 1985. Aulet fue secuestrado el 5 de mayo de 1983 y encerrado en la casa de la familia Puccio. Su familia pagó un rescate millonario, pero el empresario nunca fue liberado y, unos años después, fue hallado su cadáver. En la causa por el asesinato de Naum, Alejandro Puccio también fue absuelto, pero deberá seguir preso porque fue condenado a prisión perpetua por el asesinato de Manoukian.

## Revocan excarcelación

La Corte Suprema de Justicia revocó la excarcelación del colombiano John Arroyave Arias, procesado en la llamada Operación Langostino. Fuentes judiciales indicaron ayer a la agencia Telam que el expediente de Arroyave, que había sido condenado a una pena de 11 años de prisión, deberá volver a primera instancia para que el juez en lo penal económico Bernardo Vidal Durand libre la orden de captura correspondiente.

## Adolescente detenido

La policía bonaerense detuvo en el partido de La Matanza, en la madrugada de ayer, a un adolescente acusado de asesinar de dos balazos a un joven de 19 años con el que había discutido acaloradamente momentos antes, al parecer por motivos pasionales, ya que el acusado estaba en pareja con la ex novia de la víctima. El hecho que se le imputa al adolescente se produjo en la medianoche del lunes en la esquina de Guanacache y Cayen, en la localidad de Virrey del Pino, donde fue encontrado el cadáver de Mario Moreno. Presentaba dos heridas de bala, una en la espalda y otra en el pecho.

# La facturación global de agua llegó a la Justicia

*Aguas Argentinas se apresta a facturar globalmente a los consorcios. Maiorano recurrió a la Justicia, por considerar la medida "injusta y arbitraria".*

**Ante la próxima aplicación, por parte de Aguas Argentinas, de la facturación global del servicio de agua y cloacas para las viviendas en planta horizontal, el ombudsman nacional, Jorge Maiorano, promovió ante la Justicia una acción de amparo y solicitó una medida de no innovar, por entender que esa modalidad "resulta de arbitrariedad manifiesta, injusta, violatoria" de la Ley de Defensa del Consumidor y de la Constitución Nacional. Aguas Argentinas está amparada en artículos de los pliegos de concesión y en resoluciones del Ente Regulador. "Nosotros actuamos en el marco de la concesión y además, esta modalidad ya la tuvo en práctica Obras Sanitarias en siete mil edificios", aseguró el vocero de la empresa.**

La nueva modalidad de facturación, que se aplica con la instalación de los nuevos medidores, obligará a los consorcios a pagar en forma conjunta el gasto de todos los propietarios, de modo que cada usuario dejará de pagar por lo que gastó, y deberá hacerse cargo, incluso, de los gastos de los morosos de su propio consorcio.

El ETOSS, el ente regulador del servicio de agua, también salió en defensa de la nueva medida. "La responsabilidad de la empresa llega hasta la línea municipal. Dentro de cada edificio debe hacerse cargo cada consorcio, que incluso puede instalar medidores en cada departamento si quiere y si es técnicamente factible", explicó Eduardo Martínez, gerente de Relaciones Institucionales del ente.

El escrito de Maiorano fue presentado ayer ante el Fuero Contencioso Administrativo federal. La acción de amparo está dirigida en primer lugar contra el "Estado Nacional –Poder Ejecutivo Nacional, Ministerio de Economía y Obras y Servicios Públicos, el Ente Tripartito de Obras y Servicios sanitarios–", ya que la medida de la empresa está favorecida por el pliego elaborado en la licitación. Sin embargo, la acción del ombudsman también alcanza a Aguas Argentinas, cuyo vocero, Fabián Falco, insistió en que "ese régimen tarifario está inscripto en la licitación".

*–Maiorano reconoce eso, pero dice que es arbitrario.*

–Nosotros continuamos con la práctica de Obras Sanitarias, que ya venía facturando globalmente en siete mil casos. La empresa debe cumplir con la obligación de instalar 80 mil nuevos medidores, en Capital y los otros 13 partidos. Sólo una parte corresponderá a los edificios. Y en esos antecedentes no se registraron problemas. Incluso, meses atrás, hubo una presentación de inconstitucionalidad pero fue rechazada por la Justicia.

Maiorano reclama que se declare la nulidad del artículo 5 y concordantes del decreto 787/93 (por el que se aprobó la concesión de los servicios de provisión de agua potable y desagües cloacales a la empresa en cuestión) y de toda otra norma que disponga que la facturación del agua en edificios afectados por el régimen de la propiedad horizontal se afectúe en forma global, con cargo al consorcio de propietarios respectivo.

Según el ombudsman, "con la modificación propiciada nos encontraríamos con situaciones donde un usuario tendría que pagar un servicio que no utilizó, o que utilizó en menor medida de la que intentan cobrarle, o que unos copropietarios tengan que solventar el gasto de provisión del servicio en la proporción que les corresponde a otros usuarios que, por cualquier motivo, no afronten el pago que les cabe cancelar".

Maiorano pide una medida de no innovar para que Aguas Argentinas no modifique su sistema de facturación, ya que "el nuevo sistema, beneficia sin dudas a los pícaros y a los morosos, perjudicando a los que cumplen puntualmente con sus obligaciones".



**La empresa se ampara en los pliegos de concesión y en resoluciones del Ente.**
*Maiorano pide la nulidad de esas normas y una medida de no innovar.*

## El usuario es el edificio

- ✓ La nueva modalidad se implementará a partir del primer bimestre de 1996 y consiste en la facturación global en los edificios.
- ✓ Aguas Argentinas toma como cliente al edificio entero, con lo que deberá ser la administración quien cobre a cada usuario.
- ✓ La empresa sugiere la división de la factura general del edificio por metraje, pero deja abierta la posibilidad a que el sistema sea modificado internamente según lo disponga el consorcio.
- ✓ La medida está amparada por el pliego de la licitación.
- ✓ Pero el ombudsman nacional Jorge Maiorano dice que el sistema es "arbitrario e injusto porque beneficia a los pícaros en contra de los consumidores responsables y los que pagan puntualmente".

## Las canillas de Balcarce

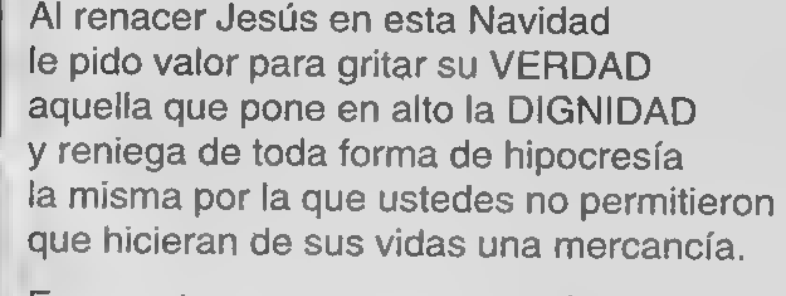
En Balcarce la falta de agua por no pagar ya es una realidad. Unas ocho mil personas, equivalentes al 40 por ciento de la población de la ciudad, está padeciendo un drama a raíz de una reducción en el servicio de agua potable, originada en la falta de pago de los consumidores a una empresa privada prestadora del servicio.

La reducción del suministro de agua afecta a los usuarios que no pueden pagar el abono mensual del suministro que viene acompañado con el cobro de la tasa de Alumbrado, Barrido y Limpieza, según lo dispone una ordenanza municipal que avaló un convenio de la Municipalidad con la empresa Aguas de Balcarce, perteneciente al holding italiano Camuzzi. El valor promedio de la tarifa es de 40 pesos y al no poder pagarla, los vecinos se encontraron sin agua en las canillas.

Los atrasos en la población en el pago de las facturas comenzaron cuando los nuevos concesionarios del servicio incorporaron a las boletas domiciliarias el pago de los medidores y del impuesto municipal, que casi el 40 por ciento de la población no pudo asumir debido a sus escasos recursos económicos.

El gerente de la Unidad Operativa Balcarce del Grupo Camuzzi, José Luis Méndez, justificó los cortes del agua al informar que la empresa "lo que hizo fue reducir el suministro debido a la falta de pago de la prestación del servicio". La empresa aseguró que el índice de cobrabilidad es "del 70 por ciento". "Antes de adoptar la medida, la empresa envió las intimaciones", agregó. En cambio, los vecinos denuncian que además de las reducciones se producen cortes semanales que afectan a 300 familias en cada oportunidad.





**Marta E. Bugnone**
**Jorge Ayastuy**

***Detenidos - Desaparecidos por la dictadura militar el 6/12/77***

Al renacer Jesús en esta Navidad
le pido valor para gritar su VERDAD
aquella que pone en alto la DIGNIDAD
y reniega de toda forma de hipocresía
la misma por la que ustedes no permitieron
que hicieran de sus vidas una mercancía.

Es en esta permanente ausencia
que recuperamos siempre la esencia
de lo que en vida creyeron
y con la vida defendieron.

***ADRIANA y TABITA***

Por la memoria activa a 18 años de aquellos días infames, sus vidas retornan incesantemente a nosotros: padres, hijo, hermanos, sobrinos, amigos.



**OSCAR ALFREDO RAGNI**

*Secuestrado-desaparecido el 23/12/1976*

A 19 años de tu secuestro y desaparición a manos de las FF.AA. asesinas y traidoras, tu presencia tiene vigencia permanente a través del mensaje que dejaste junto con los 30.000 compañeros desaparecidos. Ese mensaje, que no harán olvidar leyes e indultos aberrantes que dejaron sin juzgar y en libertad a los ideólogos y ejecutores del más grande genocidio de nuestra historia, es la fuente donde se abreva y fortifica nuestra lucha para seguir exigiendo. Por los 30.000 compañeros

**APARICION CON VIDA**
**JUICIO Y CASTIGO**
**A TODOS LOS CULPABLES**

***Inés, Oscar, Edgardo, Nené, María Eva y María Inés Ragni***

Las obras de remodelación incluyen paradas, galerías y comercios.



Hoy quedará inaugurada parte de las obras de remodelación de la Terminal de Omnibus de Retiro. Trece líneas interurbanas de colectivos terminarán su recorrido allí. Hasta ahora, sólo llegaban autos y taxis y los pasajeros debían caminar dos cuadras desde las últimas paradas.

## INAUGURACION EN LA TERMINAL DE MICROS DE RETIRO

# Ir en bondi a sacar los pasajes

**La inauguración parcial de nuevas instalaciones en la Terminal de Omnibus de Retiro permitirá, a partir de hoy, el ingreso a esa estación de trece líneas de colectivos locales. La obra beneficiará a parte de las 80 mil personas por día que –en jornadas pico– concurren a esa estación a sacar pasajes. Al nuevo sector se suman la construcción de una calle de acceso para el transporte público, cinco galerías para peatones, otras tantas cocheras cubiertas y 16 locales comerciales. Los trabajos forman parte de la remodelación a cargo de la empresa que tiene la concesión de la terminal desde hace dos años y hasta el 2003.**

A la nueva dársena, construida en un sector que pertenecía a la playa de estacionamiento de la terminal, llegarán los ómnibus de las líneas 5, 7, 9, 20, 23, 28, 50, 56, 75, 100, 101, 106 y 132. La inauguración se llevará a cabo hoy, en un acto al que asistirán el subsecretario de Transporte, Alberto Corcuera Ibáñez.

Las obras, ejecutadas por la empresa Teba SA, concesionaria de la terminal, demandaron hasta ahora una inversión de 16 millones de pesos, un monto equivalente a lo comprometido por la firma al hacerse cargo de la concesión. "Llevamos realizado el 75 por ciento de la obra y todavía faltan invertir unos 4 millones de dólares más", dijo a **Página/12** la arquitecta Yamile Ferreyra Dip, representante técnica de la empresa.

Según la responsable de la construcción, las obras en su conjunto van a estar terminadas a mediados de 1996: una galería de ingreso por la calle Ramos Mejía, de 150 metros de extensión, con dos rampas mecánicas para entrada y salida; un nuevo hall de entrada, de 2900 metros cubiertos, en tres plantas, y un sector para la operación de servicios internacionales, de 4300 metros cubiertos.

La dársena que se inaugura hoy beneficiará a los pasajeros que concurrían a la terminal en colectivo y, hasta ahora, debían bajar en las paradas que están frente a las estaciones ferroviarias y caminar más de 300 metros hasta la terminal. Desde hoy, los usuarios podrán ingresar en ómnibus a la misma terminal, descender en la nueva dársena, y llegar a las boleterías a través de galerías cubiertas. También se construyeron 16 nuevos locales comerciales, 2200 metros cuadrados de estacionamiento cubierto, dentro del predio, y la apertura de la calle Gilardo Gilardi, para el ingreso a la estación.

La Terminal de Omnibus de Retiro ocupa 12 hectáreas, que fueron parcialmente parquizadas y deben ser reforestadas por la concesionaria. Según establece el pliego de concesión, el viejo edificio de 35.000 metros cuadrados cubiertos debe ser remodelado: se colocarán 12 nuevas escaleras mecánicas y 16 equipos de aire acondicionado, entre otras modificaciones. En total, la nueva terminal tendrá 60 mil metros cubiertos.

**En temporada, hasta 80 mil personas por día llegan a la terminal.**

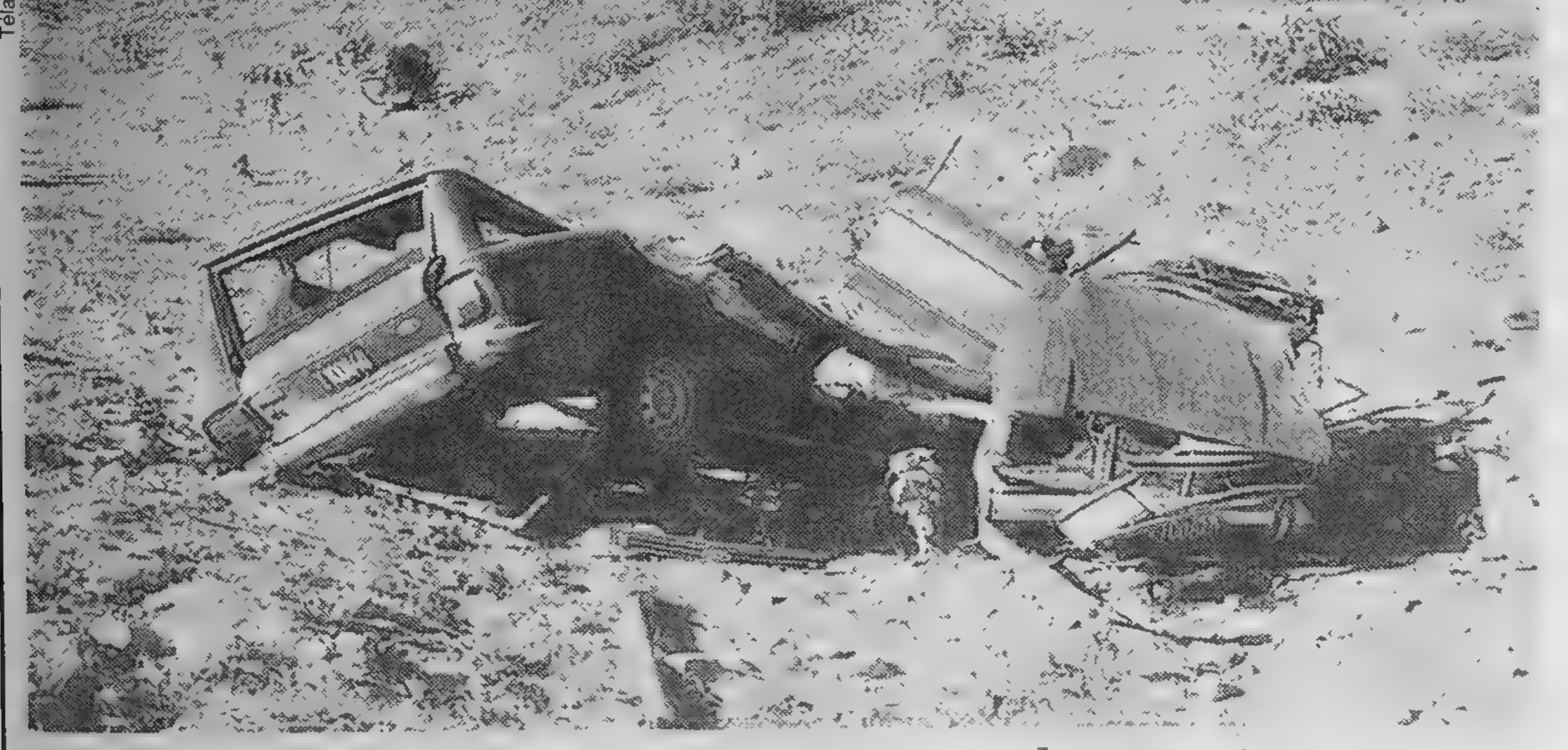
*Hasta ahora sólo accedían directamente a ella pasajeros de autos o taxis.*



Mario Manusia

## Las líneas ingresan

- 13 líneas de colectivos ingresarán a partir de hoy en la Terminal de Omnibus de Retiro
- Se trata de las líneas 5, 7, 9, 20, 23, 28, 50, 56, 75, 100, 101, 106 y 132.
- Habrá cinco galerías cubiertas para llegar desde las paradas de colectivos hasta las boleterías de las empresas de larga distancia.
- También se inauguran cinco playas de estacionamiento cubiertas, con un total de 2240 metros cuadrados.
- La concesionaria Teba SA debe remodelar la vieja estructura de la terminal, que tiene 35.000 metros cuadrados cubiertos.
- Actualmente está construyendo una galería de ingreso, un nuevo hall de entrada y un sector para la operación de servicios internacionales, que se inaugurarán a mediados del año próximo.
- La nueva terminal tendrá en total 60.000 metros cuadrados cubiertos.



Télam

## Diez muertos en un choque

Veintitrés personas muertas y más de quince heridos fue el saldo de los accidentes de tránsito en el fin de semana largo. El hecho más grave tuvo lugar el lunes por la noche en Salta, en la ruta 34, donde en un choque fallecieron diez personas, entre ellas los integrantes de una familia entera. Fue en las cercanías de la ciudad de Metán, a unos 154 kilómetros al sur de Salta. El accidente ocurrió poco después de las 22, entre un Fiat Regatta y una camioneta Ford Falcon rural que iba en sentido contrario. Como consecuencia del terrible impacto murieron seis personas instantáneamente y otras cuatro poco después de ser trasladadas a un hospital local. El Fiat tomó una curva, derrapó y cruzó tres carriles, hasta quedar en contramano. En ese momento que sobrevino el choque.



**María Elena Bugnone de Bonafini**

*Detenida - Desaparecida el 25/5/78*

**Jorge Bonafini**

*Detenido - Desaparecido en febrero de 1977*



Al renacer Jesús en esta Navidad
le pido valor para gritar su VERDAD
aquella que pone en alto la DIGNIDAD
y reniega de toda forma de hipocresía
la misma por la que ustedes no permitieron
que hicieran de sus vidas una mercancía.

Es en esta permanente ausencia
que recuperamos siempre la esencia
de lo que en vida creyeron
y con la vida defendieron.

*ADRIANA y TABITA*

Por la memoria activa a 18 años de aquellos días infames, sus vidas retornan incesantemente a nosotros: padres, hijo, hermanos, sobrinos, amigos.

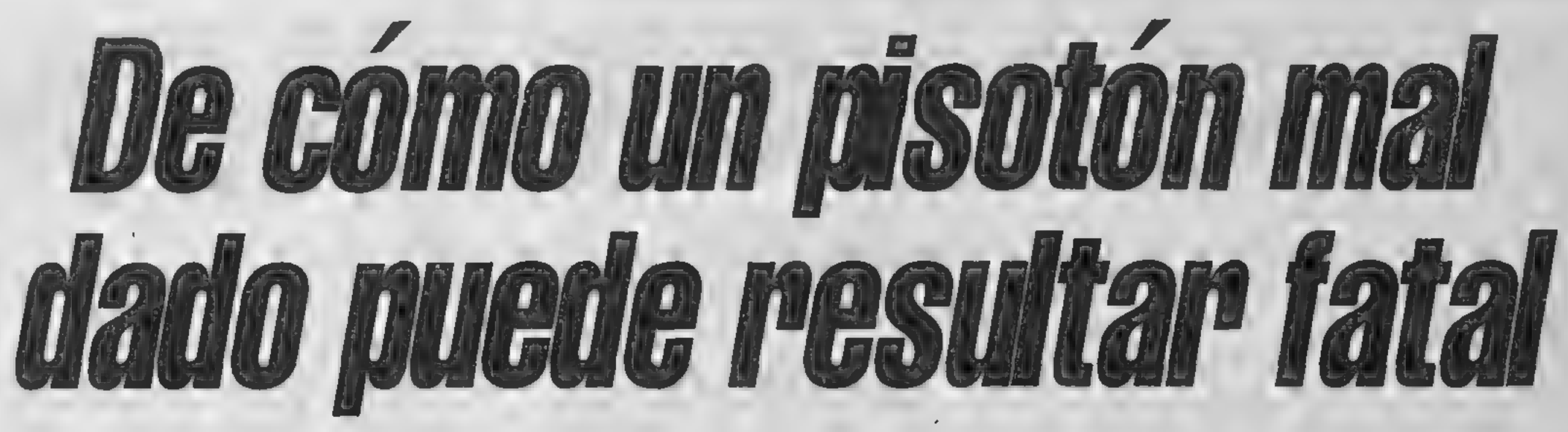
**El verano y los pies descalzos ayudan al contagio.**

*En casos graves, la terapia cuesta unos 600 dólares diarios.*

Alejandro Elías

## Mortal para bebés

El tétanos neonatal es una de las causas principales de mortalidad del recién nacido en distintas partes del mundo. En este caso, la enfermedad es provocada por la contaminación del cordón umbilical durante el parto o durante los primero días del bebé. "Es frecuente en partos caseros, si se corta, por ejemplo, con tijeras el cordón umbilical, que es por donde entra el bacilo. Conozco muy pocos casos en los que el niño se ha salvado. de allí, la obligatoriedad de la vacuna a las mujeres embarazadas, para que ellas transmitan al feto los anticuerpos", indicó el médico del Hospital Muñiz, Edmundo Enrico. Dos dosis de vacuna, con un intervalo de un mes entre ellas, al quinto y sexto mes de embarazo, protegerán eficazmente al bebé del riesgo del tétanos, advirtió el especialista en enfermedades infecciosas. El tétanos neonatal se presenta como una enfermedad grave y generalizada dentro de los doce días del nacimiento. El niño no puede succionar (debido a la rigidez de sus músculos faciales), y si no se lo trata, generalmente muere por deshidratación, neumonía y/o hemorragia pulmonar en el lapso de una semana.




*Aunque es prevenible, el tétanos figura entre las diez primeras causas de muerte en países en vías de desarrollo. En Buenos Aires, el 40 por ciento no está vacunado.*

**Las vacaciones de verano pueden convertirse en una trampa propicia para contraer el tétanos: la menor cantidad de ropa, el andar descalzo o con sandalias y el mayor contacto con la tierra son factores que aumentan las posibilidades de contagio de esta enfermedad, frecuentemente mortal, pero evitable mediante una adecuada vacunación. Aunque figura entre las diez primeras causas de muerte en los países en vías de desarrollo y se estima en un millón el número de víctimas fatales anuales en todo el mundo, se calcula que el 40 por ciento de la población de la ciudad de Buenos Aires no ha sido vacunada contra el tétanos, y por consiguiente está expuesta a contraerlo. "Existiendo desde hace tiempo la vacuna antitetánica, parece incomprensible que sigan apareciendo casos de tétanos", consideró el médico Jorge San Juan, jefe del Centro de Terapia Intensiva del Hospital Muñiz.**

"Es posible curar el tétanos, aunque en los casos graves la terapia es larga, dolorosa y costosa, ya que hay que calcular unos seiscientos dólares diarios", precisó Edmundo Enrico, profesor adjunto de Enfermedades Infecciosas en la Facultad de Medicina de la UBA. "Se trata de una enfermedad completamente evitable, mediante la aplicación de la vacuna antitetánica, cuyo precio es muy accesible y además está cubierto por las obras sociales", destacó el profesional. Sin embargo, de acuerdo con una investigación realizada por un laboratorio privado, sólo el 60 por ciento de la población universitaria se encuentra vacunada.

El causante del tétanos es el bacilo *Clostridium tetani*, que está habitualmente en el suelo, en el polvo y en los excrementos animales y humanos. Tiene una enorme resistencia al paso del tiempo, los cambios de temperatura y también a los antisépticos. Por eso, en caso de heridas –advierten los especialistas–, no basta con la simple desinfección para librarse de su amenaza. "Su período de incubación puede variar de pocas horas a dos semanas y cuanto más breve es ese tiempo, tanto más graves pueden ser las consecuencias de la enfermedad", señaló Enrico. Una vez que ingresa al sistema circulatorio, el bacilo segrega una poderosa toxina, que provoca rigidez en los músculos. "Es un error creer que el tétanos sólo aparece en heridas grandes o sucias. En muchos casos, la enfermedad aparece como consecuencia de lesiones pequeñas y en otros, quienes la padecen no recuerdan siquiera haberse lastimado. Además, el bacilo puede aparecer a través de úlceras o lesiones intestinales", precisó Enrico.

El primer síntoma es el trismo o parálisis de los músculos faciales, que impide al paciente abrir la boca y le ocasiona disfagia, es decir, incapacidad de tragar y en consecuencia de ingerir alimentos. Cuando esa rigidez invade los músculos del abdomen y del tórax, el enfermo no puede respirar, se asfixia y la secuela puede ser un paro cardiorrespiratorio, de consecuencias previsiblemente fatales. Todos estos trastornos –subrayan los profesionales– pueden evitarse con un simple plan de vacunación: una vacuna hoy, otra al mes y una tercera al año de la primera aplicación. Y después, una dosis de refuerzo cada década. Proyectado a diez años, el costo de esta inmunización no supera los dos pesos anuales.

En el caso de las personas vacunadas, cuando sufren una herida peligrosa, basta tan sólo con lavar la lastimadura. En cambio, si carece de la antitetánica o si su dosis se encuentra vencida, se debe aplicar gamaglobulina. "Pero en este caso se brinda una protección pasajera, frente a los diez años de la vacuna", destacó el médico San Juan.

## Claves de la enfermedad

• El causante del tétanos es el bacilo *Clostridium tetani*, que está habitualmente en el suelo, el polvo y los excrementos humanos y animales.

• La mortalidad oscila entre un 40 y un 90 por ciento de los casos.

• Su contagio puede evitarse con un simple plan de vacunación: una vacuna hoy, otra al mes y una tercera al año de la primera aplicación. Y después, una dosis de refuerzo cada diez años.

• Es un error creer que el tétanos sólo aparece en heridas grandes o sucias. El bacilo puede ingresar al organismo a través de lastimaduras pequeñas, úlceras o lesiones intestinales.

• Los primeros síntomas de la enfermedad surgen entre 24 horas y una o dos semanas después de la aparición de la herida.

• Los primeros síntomas son el trismo (no poder abrir la boca) y la disfagia (no poder tragar).

• Cuando esa rigidez invade a los músculos del abdomen y del tórax, el enfermo no puede respirar, se asfixia y la secuela puede ser el paro cardiorrespiratorio, de consecuencias previsiblemente fatales.

LA SECTA FRANCESA

## Esperan más muertes

*(Por Octavio Martí, desde París/El País)* **La policía francesa espera los resultados de las autopsias de los cuerpos de las16 víctimas del ritual criminal de la Orden del Templo Solar, de los que espera poder deducir lo sucedido, es decir, establecer en qué medida se trata de asesinatos o suicidios y si no intervinieron en la ceremonia personas que siguen con vida. Se abre paso, entre tanto, la hipótesis de que las muertes seguirán, al menos hasta alcanzar la cifra "ritual" de 138.**

Los especialistas del Instituto de Investigación Criminológica, desplazados a Grenoble, ya saben que todos los cadáveres calcinados recibieron un balazo en la cabeza, cubierta por una bolsa de plástico, que los proyectiles corresponden a, como mínimo, cuatro armas distintas, y que dos de ellas eran las reglamentarias de dos agentes de la policía francesa que figuran entre las víctimas. Los documentos abandonados en los coches dan pie a dar por resuelta la identidad de las personas muertas, todas adultas de entre 52 y 26 años, con excepción de tres niños, de dos, cuatro y seis años.

Mientras la autopsia lucha por fijar la fecha exacta de la muerte y el comportamiento de las víctimas, los gendarmes siguen la pista aportada por un jubilado de Saint-Pierre-de-Cherennes, quien dice haber visto la noche del 14 al 15 de diciembre a tres Mercedes, matriculados en Suiza, perderse hacia el bosque donde, una semana después, se localizó a los ocho franceses y ocho suizos muertos, carbonizados, sus cuerpos tendidos en círculo, creando un sol o estrella de la muerte.

Para especialistas en sectas, las 69 víctimas causadas por ésta en un año forman parte de un proyecto criminal que no se detendrá hasta el muerto número 138, ya que se trata de reproducir la desaparición de la Orden de los Templarios en 1314, cuando se asesinó, precisamente, a 138 de ellos. Que el crimen se produjera entre el llamado "pozo del diablo" y el "agujero del infierno" en la región del Vercors, zona de paso de los antiguos templarios, hace que la policía esté tomando en consideración todos esos indicios.

## Estafador italiano

De la estafa a gran escala en Italia a Villa Crespo. Ese fue el recorrido de Georgio Maculan, quien ayer fue arrestado por la división Interpol de la Policía Federal en una vivienda de Scalabrini Ortiz 2905, acusado de perpetrar una estafa cercana a los dos millones de dólares en perjuicio de joyeros italianos. Con el dinero obtenido en su país, Maculan montó una empresa de importación, exportación y distribución de joyas, "Italy Byjou Lux". La firma, que estaba a nombre de su esposa Renata Fitolaki, proveía de joyas de oro y plata de origen italiano a comercios de la Capital, Bariloche y Mar del Plata. La investigación en Argentina comenzó a raíz de una solicitud de las autoridades de la División Roma de la Interpol; según trascendidos Maculan está involucrado no sólo en la estafa, sino también en el tráfico de piedras preciosas.

## Un panadero cobró el Gordo

A Miguel –maestro mayor panadero que no quiere revelar su apellido para evitar el acoso periodístico– lo salvó "el cocinero". Así contó ayer uno de los beneficiados por el 27.123, el premio mayor del Gordo navideño. Miguel fue ayer a la sede de la Lotería Nacional junto con su mujer y sus hijos a cobrar su décimo ganador –350.000 pesos–, y contó que jugó al 23 porque es "el cocinero". Se enteró de que había acertado el Gordo mientras trabajaba en una panadería de Belgrano y Lima y aseguró que lo primero que iba a hacer es comprar una casa en Jujuy. A su lado morían de envidia seis choferes del Ministerio de Defensa, que compraron seis décimos del 27.122.

## Petracchi hija, asaltada

La Justicia y la policía suelen ser acusadas de lentitud en sus investigaciones. Pero en lo que hizo a Florencia Petracchi, hija del juez de la Corte Suprema, todo fue como un rayo. Florencia, de 26 años, iba a bajar de un colectivo de la línea 115 en Corrientes y Paraná, cuando dos hombres intentaron arrebatarle la cartera. Allí hubo un forcejeo, que fue interrumpido por una rápida acción de efectivos de la comisaría tercera que precisamente andaban por ahí. Los ladrones, identificados como Enrique Huallanca y Elio Apaza, están detenidos.

**EDICTO.** *El señor Juez Federal de Primera Instancia de Comodoro Rivadavia, Chubut, Dr. Luis Miguel Vio. Secretaría a cargo de la Dra. Graciela García Blanco dispuso en los autos* "TANGOL GUICHACAN DE GUERRERO ROSA INES" s/CIUDADANIA la publicación de edictos por dos veces en un lapso de 15 días en un diario de circulación nacional y en el diario de esta ciudad, Ley 24.533. NOMBRE: TANGOL GUICHACAN DE GUERRERO ROSA INES. DOC. DE IDENTIDAD: DNI Nº 92.713.969. FECHA DE NACIMIENTO: 18 de julio de 1962. LUGAR DE NACIMIENTO: QUEMCHI - CHILOE - CHILE. PADRES: LUIS VICTORINO TANGOL NAGUIL - ROSA DELIA GUICHACAN CALISTO. ESTADO CIVIL: CASADA. DOMICILIO ACTUAL: CALLE M. BURUCUYA Nº 1020 Bº LA FLORESTA - COMODORO RIVADAVIA. FECHA DE LLEGADA Y MEDIO AL PAIS: 27 de enero de 1985 - Transporte terrestre. COMODORO RIVADAVIA, 22 de noviembre de 1995. Graciela García Blanco, secretaria federal.

El Juzgado Nacional en lo Civil Nº 39 a cargo de la Dra. María Oderay Inés Longhi, sito en calle Paraguay Nº 1457 Piso 3º de Capital Federal, ordenó la publicación de edictos por tres días citándose a herederos y acreedores del señor LUIS ALEJANDRO NIÑO DE GUZMAN HEREDIA, para que en el término de 30 días, posteriores al último de publicación, hagan valer sus derechos. Buenos Aires, 14 de diciembre de 1995. Horacio Oscar Sterin Carmona, Secretario.

**EDICTO**

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 4, a cargo del DR. SILVIO PABLO PESTALARDO, Secretaría Unica de Capital Federal, sito en calle Lavalle Nº 1212, Piso 8º, Capital Federal, cita y emplaza a la Sra. Dominga del Carmen MONTAÑO, para que en el plazo de 10 días se presente a tomar la intervención que le corresponda en autos "TORRES VELIZ, Carlos s/AUTORIZACION", bajo apercibimiento de designársele al Señor Defensor Oficial para que lo represente. Publíquese por TRES (3) días. Buenos Aires, 1º de julio de 1995. Silvia Viguannon, Secretaria.

El Juzg. Civ. y Com. Fed. Nº 4, Sec. Nº 8, informa que Li Hsiang LEE, de nacionalidad china, CI 13.807.935, ha iniciado los trámites tendientes a obtener la Ciudadanía Argentina. Cualquier persona que conozca algún impedimento al respecto deberá hacerlo saber por intermedio del Ministerio Público. Publíquese por dos veces en un lapso de 15 días. Buenos Aires, 18 de diciembre de 1995. Carlos María Castellanos, Secretario

**EDICTO.** El Juzgado Federal de Primera Instancia en lo Civil, Comercial y Contencioso Administrativo Nº 2 de San Martín, secretaría Nº 1, Pcia. Buenos Aires, comunica que en autos Nº 36.653, Sumie ASATO ASATO, nacida el 16-3-1961 en Bolivia, ha solicitado la ciudadanía argentina. El presente se publica a los efectos del art. 11 de la Ley 346. Publíquese por DOS (2) veces en un lapso de QUINCE (15) días. San Martín, 15 de diciembre de 1995. Serafín Juan Grosso. Secretario.

**EDICTO**

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 59, Secretaría única, Cita y Emplaza por treinta días a herederos y acreedores de LUIS CARLOS SARUBBI. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 13 de setiembre de 1994. Fernando Cesari, Secretario.

EDICTO INCONSTITUCIONAL

# Un fallo para brindar

*Un juez declaró inconstitucional el edicto policial por ebriedad. En la causa estaban implicados cinco menores, que fueron asesorados y patrocinados por la APDH.*



**Según el juez Torres, en la causa hubo "vicios".**
*En otros casos, la Corte Suprema ratificó la constucionalidad.*

**Un juez declaró la inconstitucionalidad del edicto policial sobre ebriedad y otras intoxicaciones, y absolvió de culpa y cargo a cinco menores a quienes la Policía Federal había detenido durante varias horas en la comisaría 19. No es el primer caso en que un magistrado toma una medida de este tipo pero sí la primera ocasión en que un organismo no gubernamental –en este caso la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos– se presenta dando respaldo jurídico a la defensa de los afectados. La medida fue adoptada ayer por el juez en lo Correccional Luis Juan Torres.**

La arbitrariedad y el anacronismo de la figura del edicto quedó de manifiesto en la condena que la Policía Federal les impuso a los seis menores arrestados: 73 centavos de multa o un día de arresto, de ejecución condicional. La resolución policial tiene fecha del 26 de setiembre último, y fue oportunamente apelada por los jóvenes, con el patrocinio del abogado Alejandro Carrió.

En su apelación, el letrado planteó la "inconstitucionalidad del régimen de juzgamiento establecido por los edictos por haber sido confiado el juzgamiento a un tribunal que no cumple con exigencias mínimas de imparcialidad e independencia". Carrió reclamó además que se declare inconstitucional todo el sistema contravencional porque "afecta la garantía de la defensa en juicio".



La apelación del abogado fue sustentada por un informe sobre edictos policiales elaborado por la Comisión de los Más Chicos y el Programa Prevenir de la APDH, bajo la figura del *amicus curiae*, un mecanismo contemplado por la Convención Americana por los Derechos Humanos y el reglamento de la Corte Interamericana y el Tribunal Europeo por los Derechos Humanos, que prevé el respaldo de una ONG a una presentación judicial.

El juez Torres coincidió con la defensa en la inconstitucional del edicto policial sobre ebriedad y otras intoxicaciones, por ser "violatoria de la Constitución la delegación de funciones para aplicar sanciones al jefe del policía, pues se pone en manos de un juez administrativo la facultad de juzgamiento, afectándose la prohibición que tiene el Poder Ejecutivo (al que pertenece la policía) de arrogarse funciones judiciales".

El magistrado también advirtió que existieron "vicios" en el procedimiento, como que los presuntos contraventores "no contaron con asistencia letrada desde sus comienzos, habida cuenta de que del juzgamiento de una contravención puede resultar la aplicación de penas de prisión".

La constitucionalidad de los edictos fue puesta en duda numerosas veces desde la restauración democrática de 1983. Varios jueces de primera instancia dictaron fallos en los que determinaban que esas normas violan las garantías dispuestas por la Carta Magna. En 1990, incluso, hubo posturas encontradas entre diversas salas de la Cámara del Crimen. Pero el 16 de octubre de ese año, la Corte ratificó la constitucionalidad de los edictos.

## Opinión

*Por Lucía Alberti **

## Formas de control

Veinte años no es nada o es mucho, cuando de la APDH se trata. Veinte años de lucha por la vida, de denuncia contra la impunidad. Diciembre de 1975 y el nacimiento de la Asamblea a causa de la desaparición forzada de personas, la represión brutal e indiscriminada. El oscurantismo entonces y luego el zarpazo de la dictadura (1976) conformaron un marco oprobioso para la dignidad humana, que necesitaba con urgencia contrarrestar el horror mediante una red de solidaridad y denuncia. Allí estuvo la APDH, como sigue estando cuando se violan los derechos de las personas –inclusive durante esta etapa constitucional–. Porque la dictadura pasó, pero ciertos tipos de autoritarismo institucional aún persisten, se practican y podríamos decir que se intensifican. Por ejemplo, la estigmatización que se hace por ser joven, por el color, por la clase social, por la religión, por ser diferente, por ser inmigrante de países limítrofes. Esta estigmatización que tiene su correlato en la utilización de instrumentos jurídicos –que por ser tales no dejan de ser también inconstitucionales– como los edictos o contravenciones, mediante las cuales la policía legisla, juzga y condena a prisión y/o multa.

A veces las cifras hablan por sí mismas: aplicación de edictos en 1987, 28.488; en 1994, 106.273, en Capital. Quiere decir que el año pasado se efectivizaron 291 edictos diarios, lo que equivale a doce edictos por hora. Con esto queda demostrado que el edicto –casualmente no derogado en doce años de gobiernos constitucionales– es una herramienta idónea de férreo control social, que produce cada vez más anomia en la población, en lo que hace a la defensa de sus derechos.

Si a lo anterior sumamos la propuesta de modificación al código procesal penal, aprobadas en Diputados, que aumentaría las facultades policiales como seis horas de detención en sede policial sin intervención judicial, y tener como válidas las declaraciones allí tomadas, nos damos cuenta de que se apunta sin hesitar a la resolución institucional de los conflictos sociales, mediante la violencia y la represión. Pero no todo es sólo de ese modo, también la sociedad y otros sectores institucionales saben que pueden articular propuestas y medidas que contrarresten esos mecanismos, tal como surgió del Foro sobre la Percepción Social de la Violencia Policial, convocado recientemente por la APDH. Allí se plantearon alternativas para resolver conflictos, ligadas a desmilitarización de las fuerzas de seguridad, a la plena difusión y atención de los derechos por parte del Estado, a políticas públicas que frenen la exclusión social generada por el modelo económico, al rol de los medios en la prevención de la violencia, a la eliminación de la corrupción, a la construcción de una auténtica malla de contención social para frenar las desapariciones sociales.

** Secretaria de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos.*

# La derecha turca en busca de coalición

*La derecha quiere evitar la llegada de los islamistas al gobierno. Los fundamentalistas prometen que no sacarán al país de ninguna institución internacional.*



**La renunciante primera ministra y líder del Partido de la Recta Vía (DYP, conservador), Tensu Ciller.** *La derecha busca impedir que los integristas accedan al gobierno formando una gran coalición.*

**El frente antiislamista va tomando cuerpo en Turquía. Tansu Ciller, la renunciante primera ministra y líder del Partido de la Recta Vía (DYP, conservador), se reunió ayer con Mesut Yilmaz, que encabeza el Partido de la Madre Patria (ANAP, de la misma ideología). Ambos declararon inmediatamente después que habían llegado a un acuerdo de principio para intentar formar una coalición de larga base. Ello exige al menos el acuerdo con uno de los dos grupos socialdemócratas. El Partido Popular Republicano (CHP), del ex primer ministro Bulent Ecevit, es el que parece tener más posibilidades. Objetivo: impedir el acceso al gobierno del islamista Partido del Bienestar (RP) que, el domingo, se convirtió en el más votado, todo un terremoto en un país que, aunque de mayoría musulmana, forma parte de la OTAN.**

La formación del nuevo gobierno turco tras las elecciones del pasado domingo (de las que no salió un claro vencedor, aunque el partido más votado fue el islamista Partido del Bienestar, RP) parece tan difícil que ya se habla de nuevos comicios anticipados. La presión sobre las dos formaciones de derecha (el Partido de la Recta Vía, DYP) y el de la Madre Patria (ANAP) para que lleguen a un compromiso es enorme. En medios políticos y financieros turcos no se quiere un gobierno islamista, aunque incluso éste tendría que ser de coalición. El líder del RP, Necmettin Erbakan, aseguró ayer en una conferencia de prensa que está dispuesto a unirse a "cualquier partido" del espectro parlamentario para gobernar y pidió a las otras fuerzas que "dejen de pelearse y se esfuercen en rendir el mejor servicio al pueblo". Pero nadie quiere unirse a los islamistas.

Los mercados financieros han sido los primeros en acusar el período de inestabilidad política que Turquía tiene ante sí. La Bolsa de Estambul ha sufrido una fuerte caída y la lira se ha depreciado. La declaración de Erbakan en la que pidió la suspensión de las transacciones en divisas hasta la formación del nuevo gobierno echó más leña al fuego de quienes temen que los islamistas puedan suponer la vuelta atrás del espinoso camino recorrido por Turquía en estos 70 años para integrarse al mundo occidental.

Erbakan, de 69 años, reiteró de nuevo ayer su derecho a ser el nuevo primer ministro, pidió a los líderes de los demás partidos apoyo para formar la coalición gubernamental y afirmó que había llegado "la hora de la reconciliación". Hasta el momento, los dirigentes de los cuatro partidos laicos que estarán representados en el Parlamento, junto con el RP, se han negado a cualquier entendimiento con los islamistas. No se puede descartar totalmente, sin embargo, que, si finalmente esas fuerzas no logran un entendimiento entre ellas, el conservador ANAP trate de romper el bloqueo acercándose al RP.

Aunque durante la campaña electoral Erbakan aseguró que retiraría a Turquía de la unión aduanera con Europa para crear el mercado común musulmán, ya ha dado a entender que no sacará al país de ninguna de sus instituciones internacionales y que cumplirá con los compromisos exteriores del país, si bien renegociará algunos de ellos. Hasta el momento, los islamistas han actuado de forma muy moderada en los ayuntamientos de las grandes ciudades, como Ankara y Estambul, que gobiernan desde marzo de 1994. Quienes temían que fuese el fin de bares, discotecas y casinos y la ruina del turismo han descubierto que todo sigue abierto y que en estos dos últimos años ha habido más turistas que nunca.

Analistas, periodistas y expertos buscan a la desesperada cuál sería la fórmula para lograr un gobierno estable, que funcione y que tenga fuerza para encarar los graves problemas que atraviesa la nación: el conflicto del Kurdistán, en el sudeste del país, y la crisis económica. Los más pesimistas señalan que no será posible alcanzarlo con el Parlamento salido de las elecciones del domingo y que, tras el fracaso en la formación de la coalición, el presidente Suleiman Demirel se verá obligado a volver a convocar a las urnas para dentro de cinco meses. La rivalidad entre los dos partidos conservadores es intensa, pero ni tan siquiera una coalición de la derecha laica bastaría para gobernar. Ambos tendrían que recurrir a uno de los dos partidos socialdemócratas: el de Deniz Baikal, que forma parte del actual gobierno de coalición, o el de Bulent Ecevit.

Una de las posibilidades que se baraja es que sea este veterano político el que encabece el nuevo gabinete. Ecevit, de 70 años, es el diputado de más edad del nuevo Parlamento, por lo que presidirá la primera sesión de la Cámara, prevista para el 8 o el 9 de enero.



CHIAPAS

## Aniversario zapatista

**Los rebeldes zapatistas descartaron en un comunicado navideño que fueran a lanzar una ofensiva en el estado sureño mexicano de Chiapas para celebrar el segundo aniversario de su levantamiento popular. "Nos comprometemos públicamente a no realizar acción militar ofensiva alguna. Nos estamos preparando para la paz, no para la guerra", dijo un comunicado firmado por el enigmático líder rebelde, el subcomandante Marcos, que fue publicado hoy por los diarios nacionales.**

Los rebeldes de origen maya aún se encuentran escondidos en las zonas selváticas de Chiapas, el estado más pobre de México, pero sus comandantes se encuentran en zonas seguras participando en conversaciones de paz con el gobierno. Los zapatistas se alzaron en armas en el Año Nuevo de 1994, exigiendo democracia y el respeto de los derechos indígenas. Más de 145 personas murieron en los días inmediatamente posteriores al levantamiento, pero desde entonces se han presentado enfrentamientos mínimos.

Los rebeldes se han quejado de la creciente vigilancia del ejército en Chiapas que, según ellos, pone en duda la disposición de paz del gobierno y amenaza las conversaciones de paz. "Por medios terrestres, con tanques, vehículos de transporte artillados y camiones, y por medios aéreos, con helicópteros artillados y aviones de combate, las fuerzas gubernamentales realizan maniobras de hostigamiento y amenaza en contra de las comunidades indígenas de los altos de Chiapas y la selva Lacandona", dijo Marcos.

Al reiterar el compromiso de los rebeldes con la culminación del conflicto a través del diálogo, Marcos solicitó a los gobiernos extranjeros poner especial atención a las maniobras del ejército mexicano. Se rumorea que los zapatistas preparaban un ataque de aniversario en una fecha cercana al Año Nuevo para subir el ánimo de los rebeldes y mantener su imagen internacional.

El gobierno ha negado repetidamente cualquier incremento de la actividad militar en Chiapas, que comparte frontera con Guatemala, diciendo que todas las acciones se reducen a patrullas y vigilancia de rutina.

Fuentes militares de inteligencia dijeron al diario de la capital *La Jornada* que temían que los llamados centros culturales construidos en la profundidad de la selva se convirtieran en "la sede disfrazada de los rebeldes desde donde se podría lanzar nuevos ataques".



## EL PERSONAJE

Boris Yeltsin volvió a su casa tras recuperarse en un sanatorio de su segundo ataque al corazón en cuatro meses. Yeltsin continuará en tratamiento en su casa, según anunció el portavoz del presidente, Serguei Medvedev, quien añadió que no hay fecha a la vista para el alta del presidente ruso. El 26 de octubre pasado, Yeltsin sufrió un ataque de isquemia coronaria y fue trasladado de urgencia en un helicóptero, del Kremlin al Hospital Clínico Central de Moscú. La mejora en su estado de salud se tradujo en un inmediato movimiento del tablero político ruso. Se especula ahora con la posibilidad de la incorporación al gabinete de los comunistas, netos triunfadores de los últimos comicios. Por ahora no está definida la candidatura de Yeltsin a la reelección en las elecciones del año que viene.

## EL NUMERO

**50**

por ciento es el porcentaje de deserción en las universidades públicas de Río de Janeiro según un estudio de la Universidad Federal Fluminense. Las facultades con mayor índice de deserción fueron las vinculadas con la educación y el magisterio y las menos abandonadas Odontología y Medicina. Los profesorados de física y matemática también registraron altos índices de deserción debido a que los salarios docentes son escasos.

## EL CASO

Los 260.000 funcionarios de la administración estadounidense declarados prescindibles continúan su huelga. La Cámara de Representantes inició sus vacaciones el viernes sin resolver la mayor crisis presupuestaria de la historia de Estados Unidos y sin preocuparse demasiado por el conflicto que ha entrado ya en su decimotercera jornada. La suspensión afecta a las áreas de vivienda, justicia, salud, educación y comercio y a varios organismos de los que dependen parques nacionales, museos y monumentos, algo que le ocasiona al Tesoro una pérdida de 40 millones de dólares diarios.

## LA FRASE

**"Yo soy la verdadera voz del pueblo palestino y no estoy alejada de él como los otros líderes. Pero voy a lograr que se anulen los acuerdos de Oslo de manera democrática, después de escuchar la voz del pueblo, y no por las armas..."**

dijo Samija Jalil, de 72 años, única rival de Yasser Arafat en las próximas elecciones por la presidencia de la flamante Palestina autónoma. Jalil, conocida como la "dama fuerte" de Cisjordania, es militante del izquierdista Frente Democrático para la Liberación de Palestina.

### DESPUES DE PAPA NOEL

# Whitewater ataca de nuevo

*El escándalo financiero en Arkansas amenaza otra vez al presidente Bill Clinton y a su esposa Hillary. Ante una fuerte presión del Congreso, Bill Clinton aceptó entregar documentos privados relacionados con el caso.*

**Ante una fuerte presión del Congreso y para evitar un incómodo proceso judicial, Bill Clinton aceptó el viernes pasado entregar documentos privados relacionados con el "caso Whitewater". Este es un viejo escándalo que por algún tiempo pareció resuelto y archivado. Pero ahora, por la proximidad de la campaña electoral y el deterioro del clima político general, los republicanos han vuelto decididamente a la carga hasta conseguir dar la impresión de que el presidente norteamericano y la primera dama ocultan algo sobre Whitewater.**

Durante semanas, la Casa Blanca y el titular del comité investigador del Senado sobre Whitewater, el republicano Alfonse D'Amato, batallaron sobre unos apuntes recogidos en una reunión de Clinton con sus abogados celebrada en 1993. El presidente reivindicaba su derecho a mantener en la privacidad las conversaciones con sus representantes legales. "Creo incluso que el presidente tiene derecho a tener una conversación confidencial con su sacerdote, su doctor y su abogado", sostenía Clinton.

D'Amato, uno de los senadores republicanos más impetuosos y radicales, aseguraba que los documentos contenían material imprescindible para la investigación que conduce la Cámara alta. Ante la negativa de la Casa Blanca, el senador amenazó con poner el caso en manos de los tribunales. Clinton quiso evitar que el asunto alcanzase mayor repercusión y entregó, por fin, los papeles.

Estos parecen demostrar, según las filtraciones que han aparecido en la prensa, que Hillary Clinton, conectada al "escándalo Whitewater" cuando trabajaba en una firma de abogados de Little Rock (Arkansas), mandó destruir documentos de los archivos de esa firma que podrían resultar perjudiciales para ella y su marido. Whitewater era el nombre de un proyecto urbanístico que los Clinton habían hecho en Arkansas a finales de los años '70 junto a un amigo que era un poderoso financiero local. La inversión acabó en fracaso y el amigo de los Clinton fue procesado por fraude. Ya con Clinton en la presidencia, el asunto se complicó por el suicidio de uno de sus asesores en la Casa Blanca, que tenía bajo su control los documentos de Whitewater.

Nada ilegal se ha podido probar hasta ahora contra los Clinton, pero tampoco se han despejado por completo las dudas que existen sobre el comportamiento del presidente y su esposa en aquel episodio. De tal manera que Whitewater ha sido una sombra que ha planeado siempre sobre la Casa Blanca y que podría volver a dañar a Clinton en los meses de la próxima campaña electoral.

Los documentos entregados ahora por la Casa Blanca "ofrecen nuevas pistas a seguir", según el asesor legal del comité investigador del Senado, Michael Chertoff. El presidente de ese comité ha dicho que, por el momento, no tiene intención de llamar a declarar a Clinton ni a su esposa, lo que les evita un aprieto de tremenda resonancia publicitaria. Pero D'Amato sí ha advertido que "van a ser convocados nuevos testigos para saber qué ocurrió con los documentos desaparecidos" en la firma de abogados de Arkansas.

afp



**Clinton batalla con el Congreso por el tema presupuestario.**
*El fantasma del caso Whitewater persigue nuevamente al presidente.*

Ninguno de los datos de los que se dispone en la actualidad dan pie a pensar que los Clinton se enriquecieron ilegalmente con Whitewater. Las sospechas están dirigidas más bien a sus actuaciones en un caso de fraude en Arkansas, que le costó al contribuyente 60 millones de dólares, así como a diferentes episodios de ocultamiento de información y aprovechamiento de posiciones de poder.

En suma, Whitewater cuenta con dinamita suficiente para convertirse en una bomba de gran potencia si los republicanos consiguen conectar todos los cables sueltos. A favor del presidente está el hecho de que eso resulta muy complicado. El escándalo es lo suficientemente antiguo y complejo como para que la opinión pública haya demostrado, por el momento, poco interés en él.

En los últimos días, sin embargo, tanto *The New York Times* como *The Washington Post* han tratado en tapa la evolución del caso, dejando laimpresión de que éste no está ni mucho menos cerrado. David Brinkley, el famoso periodista de la cadena ABC, comentó el asunto la pasada semana y, por error, aludió a Watergate, en lugar de Whitewater.

### SIRIA-ISRAEL

# Dos países obligados a entenderse

*(Por Víctor Cygielman, desde Jerusalén/El País)* **Israelíes y norteamericanos efectuaron ayer sus últimas consultas antes de la reanudación, prevista para hoy cerca de Washington, de las conversaciones con Siria. El primer ministro del Estado judío, el laborista Shimon Peres, se mostró optimista por "la actitud positiva de los sirios". Y añadió dos cosas: que "la paz debe ser buena para ambas partes" y que su país no tiene "ninguna reivindicación territorial respecto al Líbano". Entretanto, los diarios sirios publicaban que la vuelta a la mesa de diálogo ha sido posible por el "cambio de actitud de Israel".**

Peres ha salido del callejón sin salida al que habían llegado las discusiones sobre las cuestiones de seguridad y ha dicho a los sirios que, a partir de ahora, todos los diferendos podrán ser abordados simultáneamente, comprendida la petición de una retirada israelí del Golán. Y ello sin condiciones previas.

El presidente sirio, Hafez al Assad, por su parte, parece haber comprendido que no volverá encontrar fácilmente un interlocutor como Peres, y que perder esta ocasión de recuperar el Golán (a cambio de la paz y de arreglos de seguridad mutuamente satisfactorios) relegaría todo el proceso "ad calendas graecas". Sobre todo si se tiene en cuenta que el primer ministro, disminuido por sus vanos esfuerzos para alcanzar la paz, podría muy bien ser derrotado en las elecciones del próximo año.

Peres ha hecho saber a los sirios, a través de los norteamericanos, que Israel está dispuesto a intercambiar el Golán por la paz, pero no se atreve a repetirlo en el Parlamento, donde su mayoría de 63 diputados (de 120) se ha visto reducida a 61 sobre esta espinosa cuestión. De ahí su "gran designio" de lograr la paz, no sólo con Siria y Líbano (con este último país a cambio de una retirada militar del sur), sino también con el resto del mundo árabe, todavía técnicamente en estado de guerra con Israel. Peres está convencido de que, si se alcanza un acuerdo que ponga fin a un conflicto que dura ya cerca de medio siglo, lo aprobaría la mayoría de los israelíes aunque incluyera la devolución del Golán.

Aunque Assad no parece rechazar el proyecto de una paz global, persisten serias diferencias.

Primera dificultad: Damasco exige la retirada del Golán hasta las fronteras de junio de 1967. Israel pretende que sea hasta la frontera internacional, es decir, la de antes de 1948, cuando nació el Estado judío y estalló la primera guerra con sus vecinos árabes.

Segunda dificultad: los radares que Israel quiere mantener en el Golán tras su repliegue militar. El Tsahal (ejército) evoca la necesidad de conocer en tiempo real todo movimiento sospechoso de tanques sirios hacia territorio israelí. Damasco responde que no se puede tolerar este "atentado a la soberanía siria". Los norteamericanos, supuestamente, han elaborado una solución de compromiso para superar el obstáculo.

Tercera dificultad: la actitud del presidente sirio hacia las negociaciones sigue preocupando a Israel. El director general del Ministerio de Relaciones Exteriores encabeza la delegación israelí en Estados Unidos. Damasco no ha enviado a su homólogo. Su equipo negociador estará dirigido por su embajador en Washington. Además, Assad se niega a toda negociación directa y exige la presencia continua de los estadounidenses.

Hafez al Assad parece poseído por dos personalidades completamente diferentes. Por un lado, sabe, racionalmente, que la desaparición de la Unión Soviética, su aliado histórico, le priva de toda posibilidad de poder enfrentarse un día a Israel en pie de igualdad estratégica. Sabe que para recuperar el Golán debe negociar. Por otra parte, sin embargo, todo su ser se rebela contra la necesidad de un compromiso con el Estado judío, la "maldita entidad sionista" a la que había jurado combatir sin tregua.

En suma, el clima en que se abre el diálogo es mejor que en otras ocasiones, pero los obstáculos, políticos y psicológicos, no deben ser subestimados.

# Venezuela violó el espacio aéreo colombiano con aviones caza F-16

*El ministro de Defensa venezolano explicó que "fue un sobrevuelo para saludar a Colombia por Navidad".*



**Un saludo navideño hecho con vuelos rasantes de aviones militares extranjeros sobre poblaciones civiles parece una proposición bastante problemática, pero ésa fue la explicación dada ayer por Venezuela a Colombia por la violación de su espacio aéreo ocurrida el 24 de diciembre cuando tres cazabombarderos de su fuerza aérea sobrevolaron durante varios minutos el municipio de Tibú, ubicado a 12 kilómetros de la frontera. Colombia se declaró satisfecha con la explicación, pero el hecho constituyó sólo el último de una serie de incidentes fronterizos entre los dos países desde comienzos de 1995.**

En febrero, rebeldes colombianos del Ejército de Liberación Nacional (ELN) atacaron un puesto de la armada venezolana en el estado de Apure, en donde asesinaron a ocho militares y se apoderaron de armamento. El incidente provocó tensiones entre los gobiernos de Bogotá y Caracas, y Venezuela ordenó el desalojo y la deportación de unos 1200 campesinos colombianos que vivían ilegalmente en su territorio, sobre la zona fronteriza. A mediados de octubre, helicópteros militares venezolanos incursionaron en el territorio de Colombia, en una zona rural de la población de Manaure, en el departamento del César. Los militares venezolanos sacrificaron animales domésticos, incendiaron ranchos y retuvieron a seis colombianos, uno de los cuales apareció muerto y con señales de tortura.

En esta situación estaban las cosas cuando ocurrió la irrupción del domingo último. El mayor Mario Flórez, comandante de la policía en el municipio de Tibú, afirmó que los aviones sobrevolaron el lugar a baja altura, aunque no logró observar los distintivos de las fuerzas militares venezolanas. En cambio, el general Moisés Orozco, ministro de Defensa venezolano, quitó dramatismo a la denuncia y explicó que "fue un sobrevuelo casi rasante sobre los puestos fronterizos para saludar a Colombia por el día de Navidad". Más ominosamente, el militar agregó que, además de los saludos navideños, el gobierno venezolano intentó "alertar a aquellas personas interesadas en hostigarnos y atacarnos, que estamos allí presentes".

El incidente fue motivo de una *conversación telefónica entre* Orozco y su homólogo colombiano, Juan Esguerra, y de un acuerdo entre los dos para reunirse a mediados de febrero próximo para "hacer una revisión de los acuerdos bilaterales y profundizar los convenios de cooperación para la lucha contra la guerrilla". Los dos países comparten una zona fronteriza de más de 2200 kilómetros de longitud, en la que con frecuencia se registran incidentes por la presencia de grupos guerrilleros y de narcotraficantes. Por ahora, todo termina bien.

NIXON Y EL WATERGATE

## Haig le sacó las pastillas

El ex secretario de la Casa Blanca Alexander Haig dijo que ordenó que se le retiraran píldoras al presidente Richard Nixon para impedir cualquier intento de suicidio. Haig, quien analizaba la película *Nixon*, del director Oliver Stone, dijo que tomó medidas de precaución poco después que el escándalo de Watergate obligara a Nixon a renunciar.

"Dije a los médicos de la Casa Blanca...si el señor Nixon tiene píldoras hay que quitárselas, porque yo tenía que ser responsable del resultado de una situación que se había hecho agobiante para el presidente", dijo en un programa de televisión. "No fue porque yo sospechara que lo hiciera. Era una medida prudente", agregó Haig.

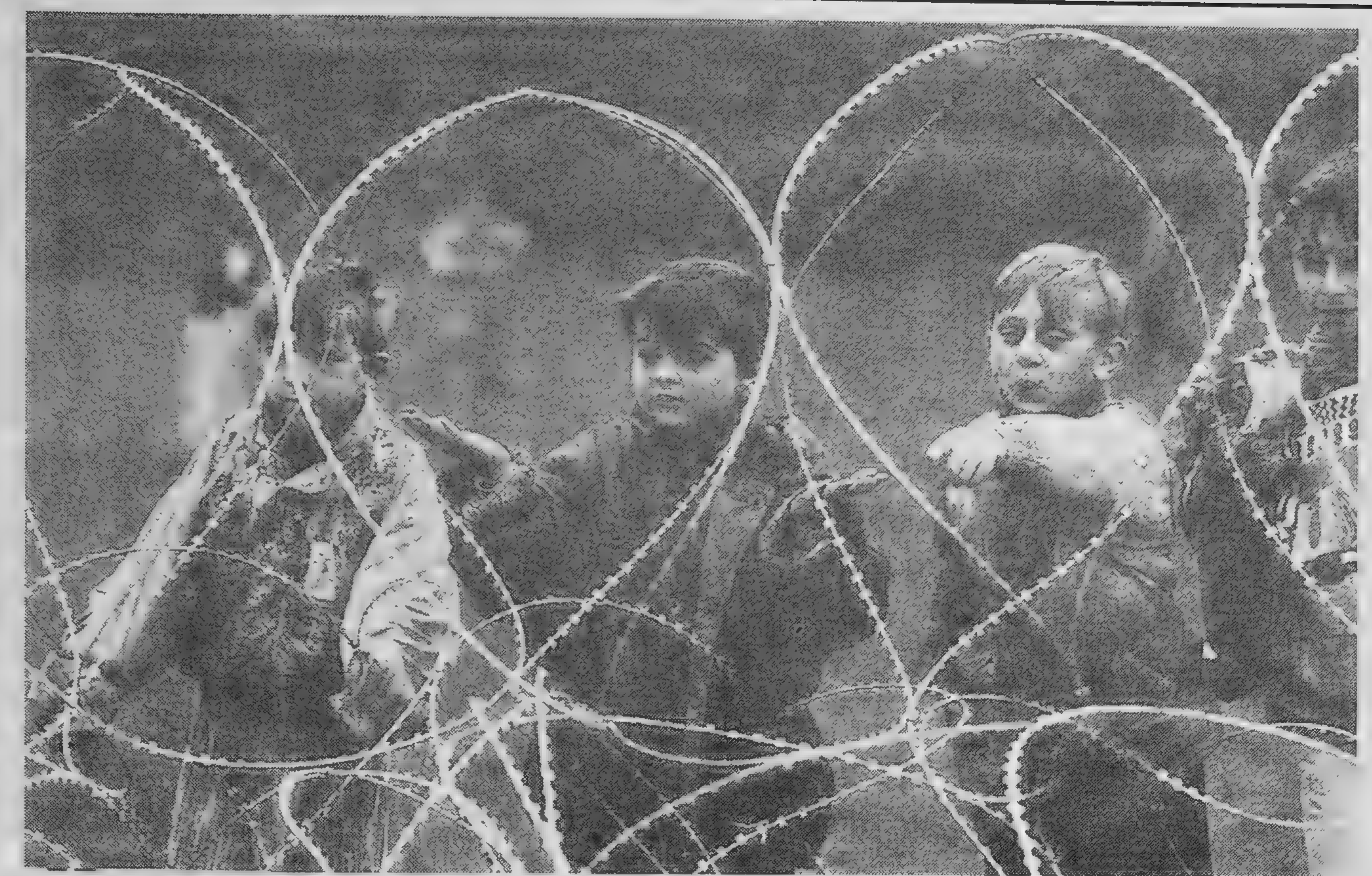
Haig confirmó que Nixon le habló del suicidio, como se revela en la película en la cual Stone admite haber mezclado la realidad con la fantasía. Pero Haig dijo que Nixon aludió a la posibilidad de quitarse la vida antes de su renuncia el 9 de agosto de 1974, "en una forma irónica, en la cual de ninguna manera *sugería que estuviera contemplando* tomar esa medida".

En el filme Nixon dice a Haig, un general retirado del ejército, que alguien de su profesión podría entregarle un arma y abandonar la habitación para que él se quitara la vida.

ESCRIBE SUSAN SONTAG

# Navidad en los Balcanes

La escritora norteamericana Susan Sontag analiza el papel de los intelectuales ante la guerra de Bosnia. "Si los intelectuales de los años treinta y de los sesenta a menudo se mostraron demasiado crédulos, demasiado proclives a las peticiones hechas sobre su idealismo para hacer suyo lo que sucedía en ciertas regiones amenazadas, la despolitizada clase intelectual de hoy, con su cinismo siempre a mano, su adicción al espectáculo, su renuncia hacia la inconveniencia misma por cualquier causa, su devoción hacia la seguridad personal, parece por lo menos igualmente deplorable", afirma Sontag.



Fui a Sarajevo por vez primera en abril de 1993, un año después de que empezara la campaña serbocroata para repartirse el recientemente independiente y multiétnico Estado bosnio. Para salir de Sarajevo, después de aquella primera estancia, volé de la misma manera que había llegado, en uno de los aviones rusos de transporte de la Fuerza de Protección de la ONU (Unprofor), que cubren un enlace regular entre Sarajevo y Zagreb. El espantoso viaje para entrar en la ciudad sitiada, a través de la carretera a modo de montaña rusa sobre el monte Igman, quedaría lejos en el futuro, en mi séptima y octava estancias; y por este tiempo, el invierno y la primavera de 1995, mis estándares de peligro, así como mi tolerancia ante el choque de Sarajevo, se verían aliviados. Nunca nada igualaría al primer choque. El choque de la propia Sarajevo; la desolación de la vida cotidiana en la ciudad destrozada bajo constante fuego de mortero y de francotiradores. Y el choque de volver a entrar en el mundo exterior.

Dejar Sarajevo y encontrarse, una hora más tarde, en una ciudad normal (Zagreb). Entrar en un taxi (¡un taxi!) en el aeropuerto... circular en un tráfico regulado por señales de tránsito, a lo largo de calles alineadas por edificios que tienen tejados intactos, paredes no bombardeadas, cristales en las ventanas.... encender una luz en tu habitación de hotel... utilizar un baño y tirar de la cadena del agua después... preparar el baño (no te has tomado un baño en varias semanas) y tener agua, incluso agua caliente... dar un paseo y ver tiendas... entrar en un restaurante y que te den un menú... Todo esto parece tan raro y perturbador que, durante 48 horas, te sientes desorientada. Y muy furiosa. Hablar a la gente que no quiere saber lo que tú has visto, que no quieren hablar de los sufrimientos, perplejidad, terror y humillación de los habitantes de la ciudad que acabas de dejar.

Y aún es peor cuando vuelves a tu ciudad normal –la mía es Nueva York– y tus amigos dicen: has vuelto. Estaba preocupado por tí. Ellos, incluso cuando son tus amigos y ciertamente se preocuparon, tampoco quieren saber. Caer en la cuenta de que nunca les puedes explicar realmente: ni lo muy terrible que es allí ni lo mal que te sientes de vuelta, aquí. Que el mundo se dividirá para siempre en allí y aquí.

## Conocer la guerra

La gente no quiere oír las malas noticias. Quizá nunca quieran. Pero en el caso de Bosnia, la indiferencia, la falta de esfuerzo para intentar imaginar, fue más aguda de lo que nunca hubiera esperado. Sientes que la única gente con la que te encuentras cómoda es con la que también ha estado en Bosnia. O en alguna otra matanza: El Salvador, Camboya, Ruanda, Chechenia. O, por lo menos, con quienes saben, de primera mano, qué es la guerra.

Esto era hace dos años y medio. Hace unas semanas regresé de mi novena estancia en Sarajevo. A pesar de que una vez más entré a través de la única vía terrestre, ya no era mi única opción (los aviones de la ONU volvían a aterrizar en una parte del destruido aeropuerto de Sarajevo, y el sucio sendero de baches sobre el monte Igman ya no era el camino más peligroso del mundo, puesto que unos técnicos de la ONU lo habían ensanchado y mejorado hasta convertirlo en... una carretera. En la ciudad había electricidad por primera vez. Las bombas no explotaban, las balas de los francotiradores no pasaban silbando junto a las cabezas de la gente. Habría gas para el invierno. Y, desde mi vuelta, se había firmado un acuerdo en Ohio, que promete el fin de la guerra.

Sobre si la paz, una injusta paz, ha llegado de hecho a Bosnia soy reacia a pronunciarme. Si Slobodan Milosevic, que empezó la guerra, quiere que la guerra acabe y puede imponer esta decisión entre sus asociados en Pale, entonces la triunfante campaña para destruir Bosnia a base de matar o empujar al exilio a la mayoría de su población se ha acabado. Haacabado, también, aquello por lo que resistieron los bosnios: su estado unitario reconocido internacionalmente.

Si antes la gente no quería saber, ahora la mayoría sabe quién es qué. También comprenden que la guerra –es decir, la agresión serbia y croata– se podía haber parado en cualquier momento en los tres últimos años, exactamente de la misma manera y con la misma mínima aplicación de fuerza a cargo de la OTAN, como finalmente tuvo lugar en agosto y setiembre pasados. Pero los europeos no quisieron parar el conflicto (tanto el Foreign Office como el Quai d'Orsay son tradicionalmente proserbios), y los norteamericanos, el único poder mayor en reconocer que la justicia estaba del lado bosnio, se mostraron reacios a involucrarse. Ahora que el conflicto bélico se ha parado, de repente parece menos complicado. El estado de ánimo ahora es retrospectivo.

La guerra bosnia apenas si es el único espectáculo de horror que se ha desplegado en los últimos cuatro o cinco años. Pero los intelectuales –es decir, escritores, gente de teatro, artistas, profesores universitarios, científicos que se conocen por expresarse sobre importantes acontecimientos públicos– se han mostrado tan conspicuos por su ausencia en el conflicto bosnio como lo fueron con su presencia en la España de los años treinta. Naturalmente, es hablar casi demasiado bien de los intelectuales si pensamos que constituyen algo así como una clase perenne, parte de cuya vocación es adoptar las mejores causas. La mayoría de los intelectuales son tan conformistas, como la mayor parte de la gente que ejerce profesiones liberales. ¿Por qué tan escasa respuesta a lo que sucedía en Bosnia?

Probablemente hay varias razones. Los crueles clichés históricos ciertamente figuran en la insignificancia de la respuesta, en el fracaso de la solidaridad. Existe la tradicional mala reputación de los Balcanes como un lugar de eterno conflicto, de implacables antiguas rivalidades. ¿Acaso aquella gente no se ha matado mutuamente siempre? Apenas si se puede menospreciar, también, la persistencia del prejuicio antimusulmán, una reacción refleja a la gente que en su mayor parte son tan seculares y tan empapados por la cultura de la moderna sociedad de consumo como sus otros vecinos del sur de Europa. ¿Acaso muchos intelectuales occidentales, seculares, de quienes se podía esperar que hubieran levantado sus voces para defender a Bosnia comparten tales prejuicios? Naturalmente, éste es el caso.

No estamos en los años treinta. Ni en los sesenta. No sería una exageración decir que estamos viviendo en el siglo XXI, en el que tales certezas del siglo XX como la identificación del fascismo –o el imperialismo– o las dictaduras al estilo bolchevique –como el principal enemigo– resultan obsoletas y ya no ofrecen un marco para el pensamiento y la acción. Lo que hizo obvio que uno se alineara con el gobierno de la República Española, fue la necesidad de oponerse al fascismo. Oponerse a la agresión norteamericana en Vietnam tenía sentido como parte de una lucha mundial contra el colonialismo euronorteamericano.

## Clase despolitizada

Si los intelectuales de los años treinta y sesenta a menudo se mostraron demasiado crédulos, demasiado proclives a las peticiones hechas sobre su idealismo para hacer suyo lo que sucedía en ciertas regiones amenazadas, la despolitizada clase intelectual de hoy, con su cinismo siempre a mano, su adicción al espectáculo, su renuncia hacia la inconveniencia misma por cualquier causa, su devoción a la seguridad personal, parece por lo menos igualmente deplorable. Se ha dado una vertiginosa decadencia de la propia noción de solidaridad internacional.

No sólo el global pensamiento bilateral (un *ellos* contra un *nosotros*) característico del pensamiento político a lo largo de nuestro corto siglo XX, de 1914 a 1989 –fascismo contra democracia; el imperio norteamericanocontra el imperio soviético– se derrumbó. Todo cuanto tiene sentido es la vida privada. El individualismo y el cultivo del ego y del bienestar particular –figurando, por encima de todo, el ideal de "salud"– son los valores a los que los intelectuales son muy susceptibles de suscribirse. Es demasiado esperar que el triunfo del capitalismo consumista dejara sin marcas a la clase intelectual. En la era de comprar, tiene que ser más duro para los intelectuales, que con cualquier cosa excepto marginales y empobrecidos, identificarse con otros menos afortunados. George Orwell y Simone Weil no abandonaron exactamente cómodos y burgueses pisos y casas de campo cuando se enrolaron como voluntarios para ir a España y luchar a favor de la República y, los dos, casi consiguen que los maten. Quizá la distancia para los intelectuales ahora es demasiado grande entre *allí* y *aquí*.

Durante varias décadas ha sido un lugar común periodístico y académico decir que los intelectuales, como clase, están obsoletos: un ejemplo de análisis que desea ser un imperativo. Y ahora hay veces que proclaman que Europa está muerta, también. Podría ser más cierto decir que Europa aún tiene que nacer: una Europa que asuma responsabilidad por sus minorías indefensas, así como para apoyar los valores que no tiene más remedio que encarnar (Europa será multicultural, o no será). Y Bosnia es su aborto autoprovocado. En palabras de Emile Durkheim, "una sociedad es por encima de todo la idea que se forma de sí misma". La idea que la próspera, pacífica sociedad de Europa y Norteamérica se ha formado de sí misma –a través de las acciones y manifestaciones de todos los que se podrían llamar intelectuales– es de confusión, irresponsabilidad, egoísmo, cobardía... y la búsqueda de la felicidad.

La nuestra, no la suya. Aquí, no allí.

## NOTICIERO

**JORDAN.** Chicago Bulls logró una seguidilla de 13 triunfos consecutivos en la NBA (23-2 hasta ayer) y Michael Jordan fue elegido el jugador más valioso de la semana. Jordan tuvo un promedio de 31,5 puntos por partido, 6,8 de rebotes, 49 puntos de 91 intentos y 25 de 28 en lanzamientos de tres puntos. Es el mejor comienzo de campeonato de los Bulls en 30 años.

**REVANCHA.** Orlando Magic es, junto a Chicago, el equipo de mejor rendimiento en lo que va de la NBA. Tiene un invicto de 22 partidos en su cancha, 15 de ellos de esta temporada y acaban de ganarle 92-90 a los actuales bicampeones, Houston Rockets. Los texanos habían arrasado a los hombres de Shaquille en la final del año pasado ganándoles 4-0.

**BASQUETBOL.** Mañana se disputarán ocho partidos de la Liga Nacional con este programa: Boca-Quilmes, en Ferro; Estudiantes-Gimnasia, Atenas-Andino y Regatas Pico-FC a las 21; Peñarol-Ferro a las 21.15, Olimpia-Independiente a las 21.30; Roca-Valle Inferior y Luz y Fuerza-Racing a las 22. Atenas de Córdoba y Olimpia de Venado Tuerto son líderes del torneo.

**AUSENCIAS.** Apenas 500 personas presenciaron el partido benéfico de fútbol entre los equipos All Stars for Children, que integraba el príncipe Alberto de Mónaco y Vechie Glroie, con veteranos de Sampdoria, en el estadio La Sciorla de Génova.

**CADENAS.** Los dirigentes de fútbol femenino del Pisa italiano se encadenaron ayer a las puertas del municipio de la ciudad toscana en protesta por la falta de ayuda estatal. Luciano Beretta y su hija Mónica, capitana del equipo, su esposo Stéfano, el consejero Bruno Pierotti y el directivo Antonio Mazzanti pidieron que se les extienda el alquiler del estadio comunal y les otorguen "la ayuda que nos niegan desde hace tiempo".

**INGLATERRA I.** El líder Newcastle recibe a su escolta Manchester United mientras que el Boston es local del Leeds en los partidos que restan de la primera fecha de la segunda rueda de la Premier League de fútbol. Ayer hubo estos marcadores: Arsenal 3 Queen's Park Rangers 0, Chelsea 1 Wimbledon 2, Everton 4 Middlesbourough 0, Nottingham 1 Shefield Wednesday 0 y Southampton 0 Tottenham 0. Fueron aplazados Aston Villa-Liverpool. West Ham-Coventry y Blackburn-Manchester City.

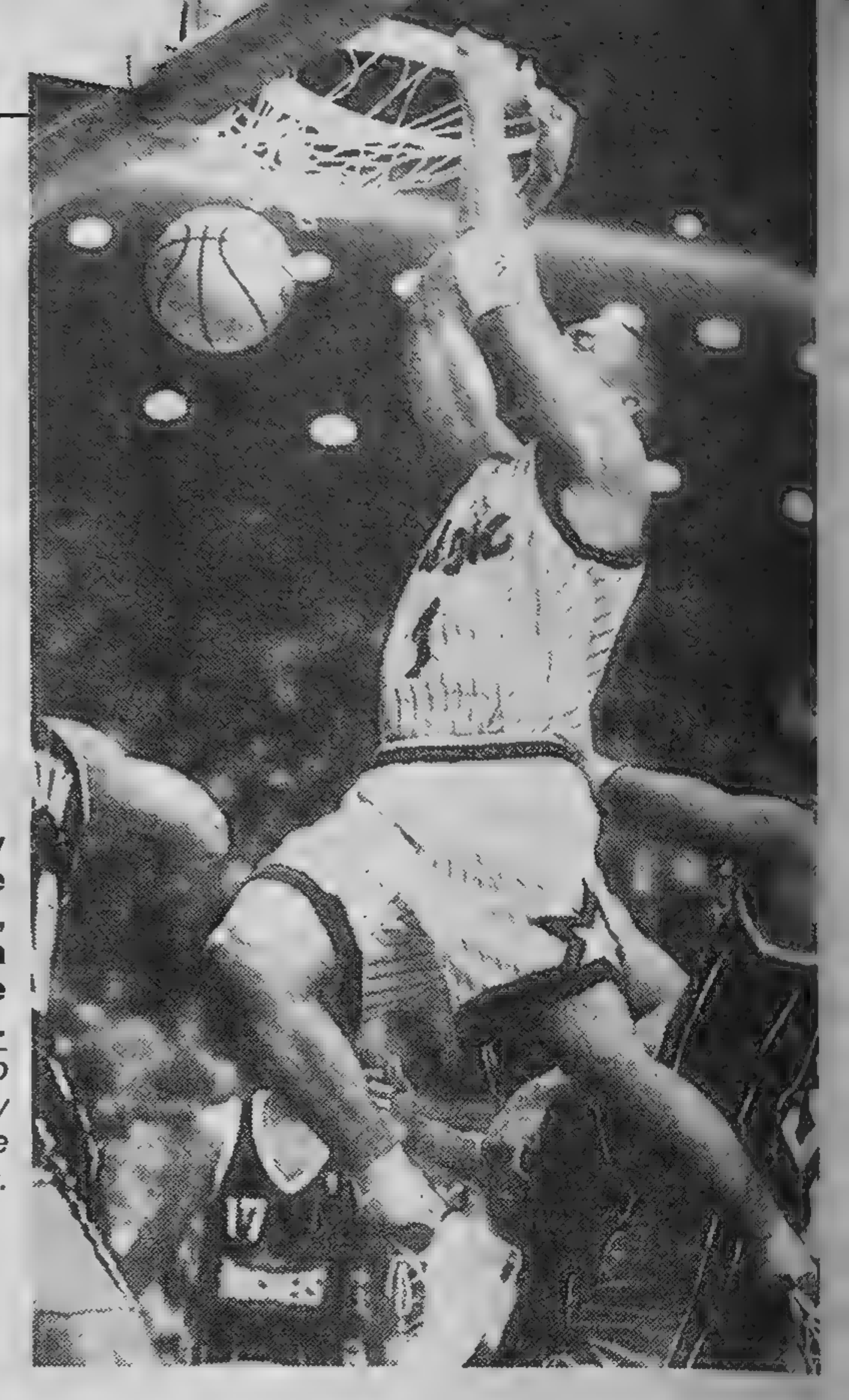
**INGLATERRA II.** Si la Eurocopa del próximo año es un éxito, Inglaterra presentará su candidatura para organizar el Mundial de fútbol del 2006, publicó ayer el Daily Mail. Los dirigentes de la UEFA pugnan con Joao Havelange para conseguir la sede de ese año mientras que el brasileño pretende otorgarle la organización a algún país africano. La UEFA había colocado a Alemania como candidato para el 2006.

**AUTO.** "Los favoritos son los pilotos de Williams y no los de Ferrari", aseguró Gerhard Berger que dejó la casa de Maranello para correr con Benetton. "Schumacher no retendrá el título porque Damon Hill y Jacques Villeneuve son los favoritos. Después creo que venimos los de Benetton y en tercer lugar los de Ferrari", dijo el austríaco en declaraciones a la revista alemana *Stern*. Para Berger, su carrera del '96 ya empezó.



# Un negocio que entra por el aro

*La NBA incrementó la venta de sus productos un 150 por ciento anual. La televisión fue fundamental para abrir nuevos mercados.*



**Penny Hardaway, de Orlando, encesta pese a Olajuwon, de los Rockets.**
*Fue el partido de la semana y los de Shaquille ganaron 92-90.*

*(Por Rolando Lahera, de la agencia Reuter)* **La liga profesional de básquetbol de Estados Unidos, la NBA, no es sólo un campeonato deportivo que suma cada año más aficionados en todo el mundo, sino también un próspero negocio con perspectivas en América latina. Las ventas de los productos de la NBA han crecido a un envidiable ritmo de alrededor de 150 por ciento anual: desde 10 millones en la temporada de 1981/82 hasta 3.000 millones de dólares en la campaña de 1994/95.**

Cuando se comenzaron a promocionar los productos de la NBA (gorras, camisetas, videos, pelotas, chaquetas) sólo se vendían en Estados Unidos, pero a partir de 1987/88 comenzó su distribución internacional con un saldo de 10 millones en el inicio que creció a 350 millones en sólo ocho años.

"Hay una gran demanda de los productos de la NBA en el mundo", dijo Rob Levine, vicepresidente y gerente director de la NBA para América latina. Levine tiene desde hace unos meses su sede en Miami, donde la NBA ha instalado su cuartel general para América latina, e intenta incrementar sus relaciones al sur del Río Bravo.

Un trabajo muy activo del responsable de relaciones públicas, Al Quintana, está contribuyendo también a estrechar los nexos con periódicos, revistas y emisoras de televisión y radio en el continente.

El mensaje es claro, pues se trata de que cada vez la NBA como deporte y entretenimiento llegue a más latinoamericanos, lo cual reundaría también en que sus patrocinadores Spalding y Coca-Cola, entre otros, incrementen también sus ganancias.

"Hay una explosión en el mundo y hay que aprovecharla para que el negocio crezca", indicó Levine, quien entre 1991 y 1994 dirigió la expansión de la NBA en Asia y anteriormente fue director de publicidad del equipo Chicago Bulls. "La NBA está creciendo muy rápido, cada vez hay más gente que lo juega (el básquetbol), que lo ve, que participa", agregó.

Levine desarrolló con Televisión Azteca en México la primera coproducción televisiva de la NBA en América latina con el programa "Ráfaga Azteca". "El básquetbol es un deporte fácil para jugar, dinámico, colorido, atractivo", precisó Levine.

"Es por eso que con el cable en la Argentina, los contratos con estaciones de televisión de México, Venezuela, Chile y Brasil, entre otros países, con TNT Latin America, ESPN y CNN internacional se está creando una expectación enorme en toda la región", aclaró el ex comentarista radial. Lleno de planes y entusiasmo, amante de todos los deprotes y loco por el básquetbol, Levine dice que el crecimiento de la NBA es bueno para todos, pues llena espacios en la televisión con un material de calidad y puede contribuir a que los jóvenes vean su futuro en el deporte y no en las drogas. "Fue increíble la participación de miles de niños cuando estuvimos en octubre en México con tres equipos de la NBA", explicó Levine.

"Respetamos el béisbol y el fútbol americano, pero el básquetbol está en un ascenso vertiginoso en América latina y creo que en los próximos años conteremos con más astros de esos países jugando en la liga." El venezolano Carl Herrera es el único basquetbolista latinoamericano activo en la NBA.

## "La NBA seguirá su expansión"

La NBA se puede ver en la Argentina por la señal de cable ESPN (martes y viernes) y por TNT (miércoles) pero el básquetbol norteamericano alcanzó popularidad en el país impulsado por el periodista Adrián Paenza con la primera versión de "La magia de la NBA", que ahora se emite los domingos por Canal 13 bajo los derechos de Torneos y Competencias. Para Paenza "esta expansión de la NBA en Latinoamérica no es novedosa sino que ya se observó el año pasado y tampoco podría precisar cuál es el límite". Para el conductor del programa en el país "esto comenzó con el comisionado David Stern que aggiornó la NBA y la convirtió en un gran negocio. Este año fue elegido el mejor ejecutivo de empresas vinculadas al deporte. Llevó de 23 a 29 los equipos, incorporó a dos de Canadá y también abrió nuevos mercados en Minnesota, Charlotte, Miami y Orlando al extender franquicias a los equipos". Según Paenza "la explosión de la NBA va relacionada con la televisión. La novedad es que hay un sistema nuevo, del tipo pay per view en cada ciudad para ver el equipo de allí, al margen de lo que transmitan la TN o la TVS que tienen los derechos del cable o de la NBC que tiene los derechos de la televisión abierta. La otra novedad apunta a la Internet. Ahora, la red te entrega actualizados los resultados cada 60 segundos de todos los partidos que se están jugando. Esto marca el poderío de la tecnología en el deporte. Del deporte en sí, del juego, me parece que merece otro tipo de análisis". Sobre el auge de la NBA en la Argentina, Paenza opinó que "yo lo observo en la calle, sobre todo con el interés de los chicos. Y en el canal con el rating y la competencia. Al competir con partidos en vivo tenemos que esforzarnos para dar un material mejor y diferente en 'La Magia'. En Latinoamérica esto se extenderá porque la NBA apunta a profundizar su penetración en México, Argentina y Brasil, en ese orden, aprovechando el desarrollo del cable".

LOS DEPORTISTAS MAS RICOS

# Negros, altos y millonarios

**Los atletas que más ganan son norteamericanos, negros, reciben más dinero por los contratos publicitarios que por su prestación deportiva y ninguno es futbolista. Es el resultado del listado anual correspondiente a 1995 que realizó la revista *Forbes* entre los deportistas mejor pagados del mundo. Entre los primeros 20 hay 4 basquetbolistas, son 7 entre los primeros 40 y por cuarto año consecutivo Michael Jordan es el que más recaudó.**

Esta temporada, el jugador de los Chicago Bulls ganó poco más de 71 millones de dólares pero 65 millones fueron producto de sus contratos de publicidad. Desde 1990 Jordan embolsó la friolera de 170 millones con lo que se acerca a uno de los objetivos de los ricos: formar parte de los 400 hombres más acaudalados a quienes la revista *Forbes* coloca en su cuadro de honor. De conseguirlo, Jordan sería el primer deportista en lograrlo.

Pero no es sólo el moreno de los Bulls el millonario de la NBA. Quizá no podrán, como lo hace Jordan, jugarse 4 o 5 millones en un desafío de golf, pero tampoco pasarán penurias económicas. Shaquille O'Neall, David Robinson y Patrick Ewing están entre los 20 deportistas mejor pagos del mundo. Entre los 40 figuran Grant Hill, Hakeem Olajuwon y Charles Barkley. Este año no aparecen mucho beisbolistas a causa de la huelga que paralizó las Ligas Mayores pero el fútbol americano, con 7 jugadores en la lista de los 40 afortunados, aparece como el otro deporte de buenas remuneraciones.

La excepción a la regla es el boxeador Mike Tyson. Los 65 millones de dólares que ganó en el '95 son producto de la bolsa de su primer combate. Por supuesto que tampoco se esforzó mucho en lograrlo. Corresponden a los 89 segundos que demoró para noquear al bostoniano Peter McNeeley en agosto. Tyson ya tenía acumulada su fortuna y aunque durante dos años no produjo dinero porque estuvo detenido a causa del juicio por intento de violación a la modelo Desiree Washington, durante su estada entre rejas tampoco produjo gastos. A lo sumo en correo y teléfono celular.

La presencia europea entre los más ricos es mínima, con cinco deportistas pero mayoritariamente masculina ya que sólo Steffi Graf, en el puesto 30, está entre los deportistas millonarios. Los otros son los pilotos de Fórmula 1 Michael Schumacher y Jean Alesi y el tenista alemán Boris Becker. Los latinoamericanos ganan moneditas, comparado a su hermanos del Norte y ni siquiera fueron tenidos en cuenta por *Forbes* los futbolistas de mayores ingresos que juegan en Italia o España.

La importancia de la publicidad no queda reducida al ejemplo de Jordan quien multiplicó por 10 su salario con los Bulls promocionando zapatillas, hamburguesas y ropa interior. Como jugador cobra la mitad que David Robinson, el "Almirante" de San Antonio Spurs. En el golf es donde más se observa el ingreso por publicidad. Este año, el veterano Jack Nicklaus ganó 600.000 dólares en premios pero recaudó 14,5 millones en promociones. El segundo en la lista de golfistas es el casi septuagenario Arnold Palmer. Apenas 100.000 dólares en premios durante la temporada pero acreedor a 14 millones lejos de los greens.

La curiosidad de la lista es el norteamericano Deion Sanders, ubicado en el tercer puesto detrás de Jordan y Tyson. Es el único atleta profesional de dos deportes. El jugador de fútbol americano y béisbol embolsó 13 millones de dólares, la cifra más alta de la historia por su traspaso a los Dallas Cowboys.

### Ranking de ricos
-En millones-

| | ATLETA | DEPORTE | GANANCIAS |
|---|---|---|---|
| 1 | Michael Jordan | Básquetbol | 71,3 |
| 2 | Mike Tyson | Boxeo | 65 |
| 3 | Deion Sanders | Fútbol, Béisbol | 36,5 |
| 4 | Riddick Bowe | Boxeo | 36 |
| 5 | Shaquille O'Neal | Básquetbol | 35,5 |
| 6 | George Foreman | Boxeo | 29,2 |
| 7 | Andre Agassi | Tenis | 26 |
| 8 | Jack Nicklaus | Golf | 24,5 |
| 9 | M.Schumacher | Fórmula 1 | 24,3 |
| 10 | Wayne Gretzky | Hockey s/hielo | 23,5 |
| 11 | Arnold Palmer | Golf | 22,9 |
| 12 | Gerhard Berger | Fórmula 1 | 21,9 |
| 13 | Evander Holyfield | Boxeo | 21,1 |
| 14 | Pete Sampras | Tenis | 18,2 |
| 15 | David Robinson | Básquetbol | 15,6 |
| 16 | Patrick Ewing | Básquetbol | 15,4 |

RIVER SE NIEGA A PAGAR 3 MILLONES POR CHILAVERT

# No hay plata que alcance

*Dávicce dijo que ningún arquero vale lo que Vélez pide por Chilavert. En Liniers esperan una contraoferta.*

**"Un arquero no vale tres millones de dólares", dijo ayer el presidente de River, Alfredo Dávicce, quien de esta manera descartó, por ahora, la compra del pase del arquero de Vélez, José Luis Chilavert. El club "no está en condiciones" de efectuar semejante erogación para comprar al paraguayo, señaló el titular de la institución de Núñez, quien descartó un posible intentó por contratar a Luis Islas. "Nunca estuvo en nuestro planes", subrayó. Dávicce agregó que tampoco se realizaron contactos con Bebeto pese a que así lo aseguró el propio delantero en Río de Janeiro.**

Vélez pidió oficialmente tres millones de dólares para desprenderse del arquero paraguayo, pero River contestó que no estaba en condiciones de desembolsar tantos billetes para conseguir uno de los refuerzos que solicitó Ramón Díaz. En Liniers esperan una contraoferta –ver aparte– mientras estudian de qué modo pagarán a Chilavert si se queda en el club. "No se pueden pagar tres millones de dólares por un arquero, es mucho dinero, para pagarlo habría qué jugar dos partidos entre River y Boca con Maradona, es imposible", comentó Dávicce. Díaz les pidió a los dirigentes del club que quería contratar a un arquero y a un número nueve. El paraguayo estaba primero en la lista, en el segundo puesto se ubica el ex jugador de River Angel David Comizzo, y luego lo hacen Oscar Passet y Carlos Navarro Montoya. Dávicce, quien ayer regresó de Suiza, enfatizó que "en caso de costar dos millones de dólares, podría haber una serie de alternativas, pero éstos (por la gente de Vélez) se han alterado un poco, tengo entendido por intermedio de José Ballotta (vicepresidente de River) que Torneos y Competencias intervino en la cuestión y no a favor nuestro".

Dávicce confesó que "hemos ranqueado a una serie de arqueros por si fracasaba lo de Chilavert. Islas nunca estuvo en esa lista". Al entrenador le preocupa sustancialmente reforzar el puesto y muy posiblemente River salga a negociar a Germán Burgos y le rescinda el contrato a Javier Sodero. "Queremos un arquero titular, bien titular y otro juvenil", confesó el presidente de la entidad. Javier Irigoytía tiene destino de banco, al menos por una temporada más.

Con respecto al delantero, el propio brasileño de La Coruña, Bebeto, aseguró que había recibido un llamado por parte de la dirigencia de River, pero Dávicce desmintió al futbolista. "No estamos interesados en él, seguramente alguien lo motivó a decir eso. Me gustaría tenerlo, como cualquier hombre de River que aprecia el buen fútbol, pero también me gustaría tener a otros buenos jugadores", afirmó Dávicce. River también tiene una lista de delanteros y en ellos figuran el jugador de Newell's, Iván Gabrich y los de Estudiantes, Juan Sebastián Verón y José Luis Calderón, aunque otros nombres que se escucharon fueron los de José Flores y Ramón Medina Bello. River había solicitado en la AFA que se contemplara la posibilidad de concretar el pase de cuatro jugadores en lugar de dos debido a que en 1996 participará de la Copa Libertadores, pero la AFA le dijo que no a su pedido.

Pero River no sólo intentará comprar, sino también quiere vender y en la lista están los arqueros Germán Burgos y Javier Sodero, Gabriel Cedrés, Hernán Díaz, Guillermo Rivarola y Walter Silvani. Dávicce se reunirá con su par de San Lorenzo, Fernando Miele, ya que Héctor Veira quiere al uruguayo Cedrés en su equipo, que también jugará la Copa Libertadores con River y los venezolanos de Minervén y caracas FC a partir del 13 de febrero.

**Chilavert en una noche de triunfo con Vélez.**

*El arquero busca nuevos horizontes. Caro, pero el mejor.*



## Vélez vende pero nadie tiene dinero

Vélez se convirtió en la estrella del mercado de pases local, ya que varios clubes importantes del país desean adquirir jugadores del equipo de Carlos Bianchi. El presidente de la Comisión de Fútbol Profesional del club de Liniers, Norberto Scipione, dijo con respecto al pase del arquero José Luis Chilavert que "queremos tres millones de dólares limpios" y sobre la posibilidad de vender al volante José Basualdo a Boca, agregó que "no hemos recibido ningún pedido".

Vélez, en el primer contacto con la gente de River pidió 3,5 millones de dólares, luego bajó a tres y le pidió a los millonarios que se hicieran cargo del porcentaje (15 por ciento) del monto que le corresponde al jugador. Pero River deberá hacer un nuevo ofrecimiento si desea contar con el paraguayo. Chilavert, en tanto, avisó que si no es vendido a River o a otra institución, solicitará un nuevo contrato en Vélez. El arquero, además, tiene ofertas de Japón y Estados Unidos, aunque ayer trascendió que un dirigente de Boca había viajado a Paraguay, donde el arquero se encuentra de vacaciones, para conocer las pretensiones del hombre de Vélez. Por otra parte, el dirigente reconoció que "por el momento no hay ninguna oferta por Basualdo, pero el jugador es transferible, como cualquier otro jugador del club".

PIDIO LA CAUSA AL JUEZ DE MERCEDES

# La Corte juega para Maradona

**Con una veintena de palabras la Corte Suprema de la Nación pidió a la justicia penal de Mercedes que le entregue el expediente de la causa abierta contra Diego Armando Maradona por el grupo de periodistas agredidos en la quinta del jugador, en febrero del año pasado.**

El juez Julio César Cámpora se aprestaba a dictar sentencia en los próximos días y luego del dictamen los abogados de las partes tenían otros seis días para presentar sus alegatos. Con la intervención de la Suprema Corte prácticamente queda anulada la posibilidad de que Maradona sea condenado. El fiscal había pedido una pena de cuatro años de prisión por los delitos de lesiones reiteradas y coacción. En su momento, los abogados de Maradona pidieron suspender el proceso a cambio de realizar trabajos comunitarios acogiéndose al beneficio de la probation. Aun cuando haya sentencia y el acusado sea sentenciado puede pedir la probation, siempre que la condena no supere los tres años de cárcel. El pedido fue rechazado por los dos magistrados de la causa y el máximo tribunal provincial mientras que la Corte Suprema lo estudia desde hace meses.

Los ministros Eduardo Moliné O'Connor, Carlos Fayt, Antonio Boggiano, Guillermo López y Adolfo Vázquez firmaron el pedido al juez Cámpora y rechazaron, además, la intención de los abogados querellantes de remitir fotocopias de lo actuado para impedir que la tarea del juez se detenga. "La solicitud de los autos principales es una medida privativa del Tribunal", respondió, escuetamente, la Suprema Corte. Ahora, más que nunca, Maradona está cerca de ganar la pulseada.

SEGUN GARRE

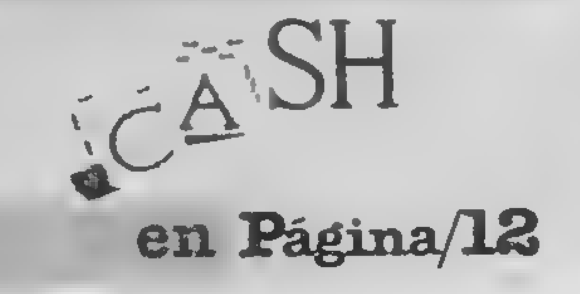
# Márcico está muy deprimido

**El director técnico de Ferro, Oscar Garré, afirmó ayer que el volante Alberto Márcico "está muy deprimido y con ganas de largar el fútbol porque no esperaba que se tuviera que ir de Boca de esta forma, pero de todos modos tratará de seguir en lucha y en caso de continuar en actividad en la Argentina, lo hará jugando para Ferro".**

Márcico está en la lista que confeccionó el nuevo entrenador de Boca, Carlos Bilardo, quien no lo quiere en el equipo. El propio vicepresidente de Boca, Pedro Pompilio, avisó que él, Giunta y Cabañas no jugarán más en el club. Márcico aceptó y Garré anunció que seguramente vestirá la camiseta de Ferro.

"Hablé con Beto y está un poco shockeado, se tomará unos días de vacaciones en Francia y cuando regrese nos pondremos en contacto", señaló el entrenador de Ferro. Garré destacó que "Márcico está dispuesto a darnos una mano en este momento muy difícil".

Por otra parte, otró que podría seguir su carrera en Caballito es el volante Blas Giunta, aunque este caso es más difícil, ya que hay algunos dirigentes del club que no desean el arribo de Giunta por sus características de juego.






## Bronce para Monzón

Un monumento a la memoria del ex campeón mundial de boxeo, Carlos Monzón, será levantado en un lugar no determinado de Santa Fe. El anticipo lo dio a conocer ayer el secretario ejecutivo del Consejo Mundial de Boxeo, Eduardo Lamazón, después de entrevistarse con el intendente Horacio Rosatti. La obra no tiene vinculación con la que se erigirá en la ruta provincial donde Monzón perdió la vida, que fue costeada por una Comisión de Homenaje y se inaugurará en enero, al cumplirse un año de la muerte del boxeador.

## Latorre se postula

Aunque acaba de pasar al Salamanca porque el técnico alemán Jupp Heynckes no lo tuvo en cuenta en el tenerife, Diego Latorre dice que está capacitado para triunfar en el Real Madrid. "Habría que preguntarle a Valdano y a Cappa por qué no fiché por el Madrid. Ya lo dije en su momento y también le manifesté a Cappa mi deseo de jugar en el equipo. Ellos saben que estoy capacitado para jugar en el Bernabeu. Cappa me dio la oportunidad de jugar en Boca cuando tenía 17 años y Jorge me trajo a España", dijo Latorre a la revista Don Balón.

## Vargas cambia de documento

El arquero argentino Sergio Vargas, ex de Independiente y bicampeón con Universidad de Chile, estudia la posibilidad de nacionalizarse chileno para integrar la selección que dirige Xavier Azkargorta. Vargas fue considerado el mejor jugador extranjero del año y explicó que "me cuesta tomar la determinación pero no voy a negar que tengo la posibilidad en mente". Con Vargas, en la "U" juegan los argentinos Leo Rodríguez, Christian Traverso y Juan Carlos Ibáñez.

## Búlgaros con banco propio

Los futbolistas Hristo Stoichkov, Emil Kostadinov y Luboslav Penev y la plusmarquista mundial de salto en alto Stefka Kostadinova fundaron ayer un banco destinado a administrar los fondos ganados en el exterior por los compatriotas deportistas. Con el nombre de Banco Nacional la flamante entidad se caracterizará por la participación masiva de pequeños accionistas –con un tope del 5 por ciento del paquete per cápita–, explicó el banquero Emil Khrasev, quien estará al frente del banco. Los deportistas búlgaros quieren contribuir al desarrollo de su país invirtiendo parte de sus ganancias en el exterior.

## El príncipe manirroto

El príncipe saudita Al Walid-Ben Talal regaló un millón de riyals, alrededor de 300.000 dólares, a los jugadores del equipo de sus amores, Al Hilal, que el pasado 13 de diciembre ganaron la Copa Arabe de clubes campeones venciendo 1-0 en la final al Esperance Tunisi. El príncipe Ben Talal es nieto del rey Fahd, presidente del Consejo de Administración del United Commercial Bank y principal impulsor del deporte en su país.

ENTREVISTA

# "NIXON ME

En Estados Unidos, su segunda película sobre la vida de un presidente –la anterior fue "JFK"– está en el centro de una polémica. Una parte de la crítica, que esperaba un retrato feroz, dice que el realizador fue complaciente con la figura del presidente que renunció por el Watergate. Pero la familia de Nixon asegura que el proyecto está destinado a dañar su imagen."¿Por qué iba a hacer un retrato benévolo? ¿Porque murió el año pasado?", pregunta, a su vez, el cineasta, que sin embargo admite haber terminado encandilado por el personaje.

**(Por Juan Cavestany**, *desde Nueva York/El País, exclusivo para* ***Página/12*****)** La familia del ex jefe del Ejecutivo estadounidense Richard Nixon hizo lo suficiente por empezar la polémica. Simultáneamente con el estreno del film *Nixon* emitió un comunicado acusando a la nueva película de Oliver Stone de estar "diseñada única y maliciosamente para difamar y degradar la memoria del presidente y su señora en el recuerdo del público" norteamericano. Stone, conocedor de los mecanismos de la controversia y cómo combatirla, había desplegado ya su defensa semanas atrás: "¿Por qué iba a hacer un retrato benévolo de Nixon? ¿Porque murió el año pasado? Alguien nacido recientemente, que haya visto su funeral, asumiría que era un gran héroe nacional. La historia, como la conocemos, tiene sus trucos". Stone cree absolutamente que el modo en que recuperó para la historia la figura de Richard Nixon, el único presidente de Estados Unidos que renunció a su cargo (por su evidente pero nunca sancionada participación en el escándalo del Watergate), es neutral, un adjetivo difícil de relacionar con su obra.

"Los académicos y políticos son un alto sacerdocio que cree poseer el dogma y los hechos de la historia", protestó Stone. "Las instituciones siempre deben ser cuestionadas." Pero a pesar de lo que podría esperarse de un cineasta tan combativo, *Nixon* es, y en esto han coincidido todos los comentaristas, un trabajo sosegado. Un estudio de personalidad exento de los fuegos artificiales de *JFK*, que en Estados Unidos le costaron caro a la credibilidad de Stone, quien sin embargo cosechó premios por este film y bastante prestigio internacional. Pero *Nixon* no es una obra complaciente o carente de filo. Stone, de 49 años, es un fortachón afable, cuyas frases cortas, a menudo sin sujeto, acaban resultando tremendamente expresivas. Posee la suficiente honestidad como para reconocer que en su juventud apoyó a Nixon y que tras la guerra de Vietnam, donde combatió, simpatizaba con el entonces presidente por haber sacado a las tropas norteamericanas de ese país. Para Stone y para la mayoría de sus compatriotas el escándalo de Watergate acabó con esa simpatía e hizo de los últimos días de Nixon, en 1974, "una caída de proporciones shakespeareanas".

"Fue muy poco honesto –explica Stone– que la prensa no explorara el lado oscuro de Nixon, la corrupción y la decadencia de nuestras instituciones que él representaba. Eso se ignoró. La historia ha quedado reescrita después de su funeral. 'Olvidémonos del pasado', nos piden. 'Acuérdense de este perfil del hombre y no de otro.' De modo que todo se convierte en una cuestión de percepciones. Yo no sabía demasiado sobre su vida privada", dice. "Tuvimos que indagar en ella. Cuanto más leíamos, más nos dábamos cuenta de cómo sufría. De cómo tuvo una vida dura o, mejor dicho, de cómo se creó una vida dura para sí mismo. Como sea, Nixon me terminó gustando, me creí su calvario, vi el aspecto trágico de su existencia."

Uno de los aspectos del retrato creado por Stone (a través de la piel del galés Anthony Hopkins) que más ampollas pudo levantar en la memoria de los herederos de Nixon es el de un presidente atado al alcohol, atormentado por su relación de admiración-odio con los Kennedy, por los fantasmas de sus padres y por un matrimonio en una constante cuerda floja. Stone dice que Nixon llegó a darle pena. "Desarrollé una gran empatía hacia él. Entender lo que hizo y por qué lo hizo. Un conocimiento desde dentro. Algunas cosas que tienen que ver con mi relación con mi padre. Este aspecto me proporcionó un camino de entrada, un asidero. En cierto modo he personalizado a mi padre en la figura de Anthony." Hopkins, cuya distancia física con el ex presidente no le impidió crear una nue-

## El polemista

Oliver Stone estuvo en Vietnam de muy joven y al regresar comenzó su carrera en el cine, como guionista de *Expreso de medianoche* de Alan Parker. Su primer film propio fue *La mano*, acerca de un dibujante que la pierde en un accidente. De ahí en más, tanto por la envergadura de sus proyectos como por su mirada crítica en temas caros a la buena conciencia norteamericana, está desde hace años en el ojo de la polémica. Sucedió con *Salvador*, su mirada sobre la realidad política centroamericana y la injerencia yanqui, y ya no dejó de suceder. A Vietnam le dedicó *Pelotón* y *Nacido el 4 de julio*, y años más tarde volvió con *Entre el cielo y la tierra*. Films más "internos" sobre la idiosincrasia norteamericana como *Wall Street* y *La radio ataca* (el caso de un locutor radial alternativo asesinado por un neonazi) fueron otra vuelta de tuerca a la obsesión.

La lista de sus otros films apunta inexorablemente al debate y la polémica: *The Doors*, *JFK*, *Asesinos por naturaleza* (y una divisoria de aguas generada a partir de si glorifica o no la violencia). Un rubro aparte son los proyectos que entre una y otra película van quedando por el camino o simplemente postergados.

Stone, que además fue guionista de *Scarface*, de Brian De Palma, no se anda con vueltas a la hora de encarar personajes filmables, y así como concretó la aspiración de llevar a la pantalla a Jim Morrison o a Kennedy, se supo de su intención de filmar a Pancho Villa o a Tom Mix. Y por supuesto a Evita, aunque luego el inglés Parker tomó ese compromiso.



**"Cuando más indagamos en la vida de Nixon, nos dimos cuenta de cuánto sufría", cuenta Stone.**

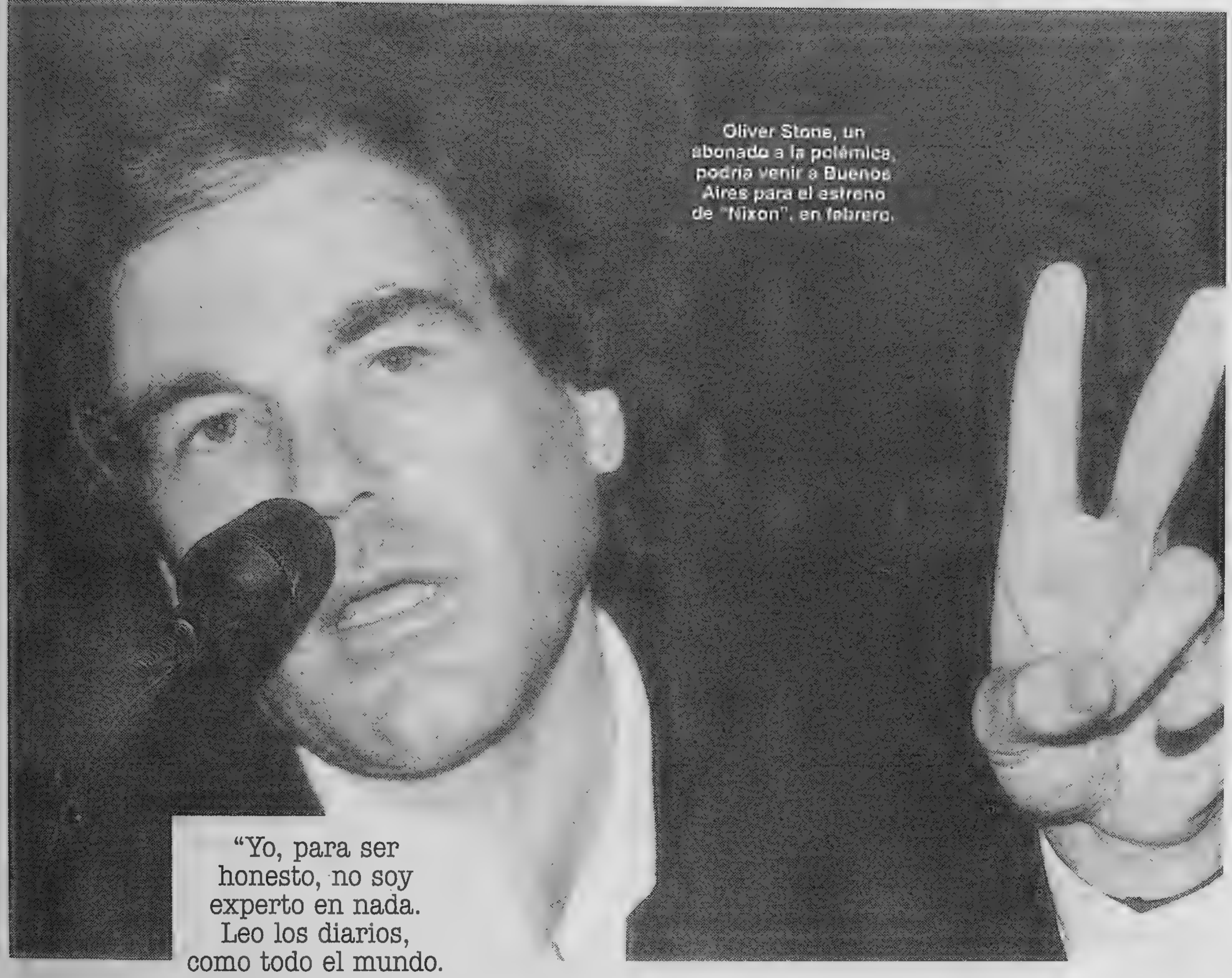
*Tanto él como Anthony Hopkins –foto– se basaron en sus figuras paternas para intentar entender al personaje.*

A OLIVER STONE

# TERMINO GUSTANDO"

## El cine sigue movilizándose

Una serie de personalidades vinculadas al cine argentino se congregarán hoy frente al Congreso Nacional para participar de una movilización destinada a "exigir" que el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (INCAA) pase a integrar la lista de organismos "exceptuados de la reforma del Estado". "El INCAA es intocable" es la proclama que sintetiza a la convocatoria que a partir de las 16 y frente al Congreso, aunó a la Asociación Argentina de Actores (AAA), la Asociación Argentina de Directores de Cine (AADC), la Asociación Productores Independientes de Medios Audiovisuales (APIMA), Cámara Argentina de la Industria Cinematográfica (CAIC), Directores Argentinos Cinematográficos (DAC) y el Sindicato de la Industria Cinematográfica Argentina (SICA). La movilización fue decidida por las instituciones en la reunión del viernes pasado realizada en la sede de SICA donde surgieron como premisas "la necesidad de mantener la vigencia de la Ley de Cine sancionada en octubre de 1994 y para defender el cine nacional por encima de cualquier circunstancia". Además se sumaron a los postulados el "reclamar por un organismo –el INCAA– que tiene un presupuesto genuino, por lo que no requiere un solo centavo del Estado". Otra de las conclusiones que surgieron de la reunión es "la responsabilidad que implica saber que en nuestro país, en este momento, además de los cientos de hombres que trabajan en la industria del cine, hay más de 5 mil alumnos que se encuentran a la espera de trabajo". Las instituciones estiman que "el espacio cultural que ocupa el cine en un país, es indispensable e intocable y porque nuevamente se cierne sobre nuestras cabezas el temor a una modificación que anularía todo lo hecho hasta el momento".



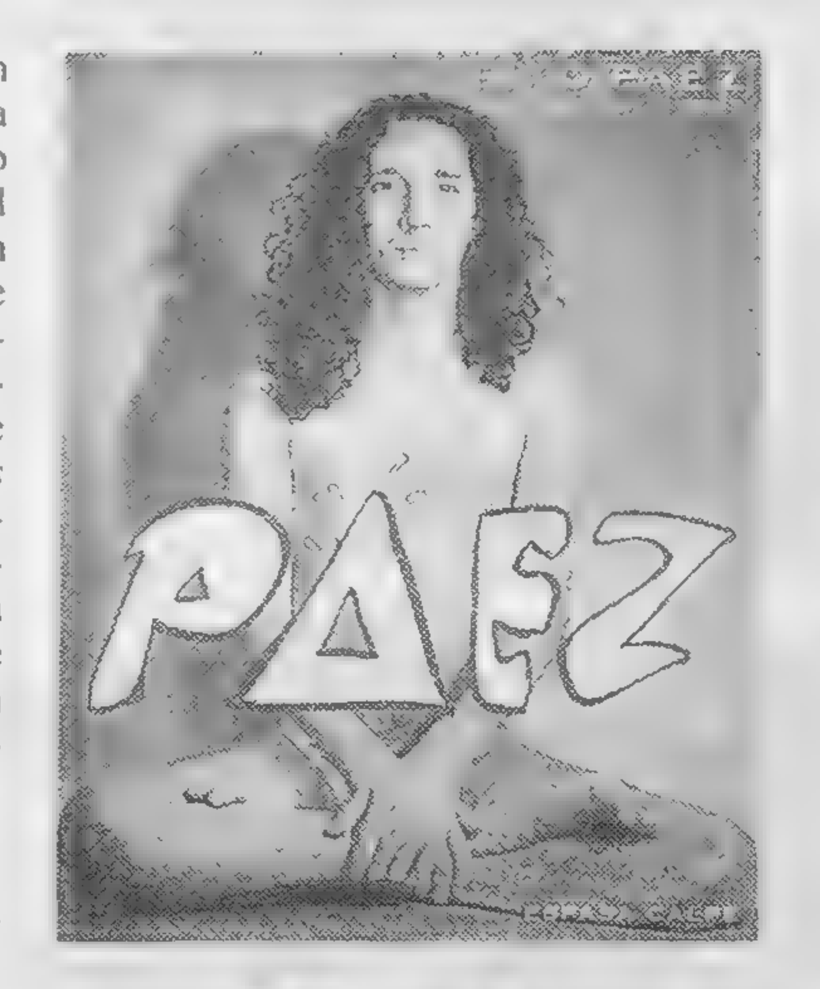
Oliver Stone, un abonado a la polémica, podría venir a Buenos Aires para el estreno de "Nixon", en febrero.

"Yo, para ser honesto, no soy experto en nada. Leo los diarios, como todo el mundo. Sé vagamente lo que está ocurriendo, pero no conozco las entrañas de las noticias."

va gran interpretación, también se refirió a su propio padre al explicar su aproximación al personaje. "Mi padre se consideraba un perdedor. Es la misma mentalidad de Nixon", puntualizó al hablar con la prensa neyorkina, que le dio un enorme despliegue al estreno de la película y a las polémicas que lo precedieron y sucedieron. Hopkins como actor y Stone como director tienen buenas posibilidades de llegar a la lucha final por los Oscar.

La protesta familiar, detrás de la cual están las hijas y yernos de Nixon, ataca también furiosamente una teoría esbozada en la película, que prácticamente pone al presidente tras la escopeta de Lee Harvey Osswald, el asesino de John F. Kennedy. Stone sugiere, además, que Nixon tuvo conocimiento de un plan de la CIA para asesinar a Fidel Castro, que luego se les fue de las manos, degenerando en el magnicidio de Kennedy. Esta clase de obsesiones personales de Stone ya se habían notado con toda claridad en *JFK* y causaron enorme revuelo, sobre todo en los sectores conservadores, que han sido en general absolutamente críticos con su modo de ver la realidad del modelo de vida americano. "Asociamos el sistema a un concepto que Nixon menciona varias veces en la película", continúa Stone. "A la burocracia, a las estructuras del poder las llamaba frecuentemente o establishment o directamente los hijos de puta de Wall Street. En una ocasión mencionó concretamente a la mafia, a la CIA. Son referencias por un lado vagas, pero por otras muy potentes en EE.UU.: un sistema de hacer las cosas gobernado por la necesidad de ganar, militarizar, mantener la economía y la banca en marcha y guardar secretos. Es una cuestión de deseo de poder." De alguna manera, como se ve en su filmografía, la obsesión por retratar a ese poder, a la deformidad que produce en los hombres, y al modo en que juega con los destinos individuales, está desde siempre en el centro del cerebro del realizador.

"Creo que he llegado a una especie de punto en el que ya no me enojo", reconoce durante la entrevista el realizador, a quien la prensa norteamericana le aplicó el adjetivo "sedado" con motivo de su nuevo estreno. "Uno se puede llegar a cabrear demasiado, y lo que hay que hacer es separarse un poco de la política contemporánea de vez en cuando. Además, yo, para ser honesto, no soy un experto en nada. Leo los diarios, como todo el mundo. Sé vagamente lo que está ocurriendo, pero no conozco las entrañas de las noticias. No estoy haciendo películas todo el tiempo." Para el director de *Salvador*, *Pelotón* y *JFK*, cada película es "un parto con dolor. Para vos es algo bello, pero cuando lo ponés ahí fuera, en el mundo, la gente lo mira y dice: 'No es para tanto'. Mis películas, en cualquier caso, lo único que hacen es abrir las puertas de la jungla para la gente. Son sólo un manual de principiantes". "Primero –con *Pelotón*, recuerda Stone–, la gente me llamo un veterano de guerra enloquecido, un machote que torturaba a sus actores. Aquí empezó la mitología. Luego me acusaron de misógino. Luego, por supuesto, de ser un obsesionado con las teorías conspiratorias. Yo esperaba que con *Nixon* podríamos superar la política y hacer una película sobre un hombre y sus contradicciones. Espero haberlo logrado."




## El libro de Fito



# El cine como una de las asignaturas pendientes

***Página/12** anticipa un capítulo, dedicado a sus proyectos en el terreno del cine, del libro que Páez ideó junto al periodista Enrique Symms y que hoy presenta en sociedad.*

Cuando Fito le propuso a Miriam Bendjuia trabajar como gerenta administrativa de *Circo Beat*, ella no tenía formación ni conocimiento del tema. La producción de rock era un mundo desconocido para Miriam, que venía del largometraje, de la producción de cine. Empezó entonces haciendo la producción de los videos de *El amor después del amor* y *Tumbas de gloria*, y trabajó junto con Aristarain en *Sasha, Sisí y el círculo de baba*. Luego comenzó la preproducción de *La balada de Donna Helena*, que llevó algo más de un mes. Se filmó en diez días, dura treinta y cuatro minutos y recibió una Mención Especial del Jurado en el Festival Internacional de La Habana, Cuba, en 1994. Escrita y dirigida por Fito Páez, *Donna Helena* contó con un lujoso elenco: Cecilia Roth, Alejandro Urdapilleta, Susú Pecoraro, María Luisa Bemberg, Lito Cruz, Horacio Fontova, Darío Grandinetti, Eusebio Poncela, Niní Gambier, Alejandro Kuroparwa, Eduardo Rojo y Carlos Villavicencio.

"No sé si se puede decir que fue una producción cara –evalúa Bendjuia–; lo que pasa es que el mediometraje es muy caprichoso, porque la recuperación comercial no existe... no es un corto, que podés mostrar antes de las películas... Armé un equipo de profesionales de cine y trabajaron los más grandes de aquí; por ejemplo, la compaginación, que es muy cinematográfica, la hizo Juan Carlos Macías. Quizá lo que tiene la película es que es una mezcla de estilos, pero como ópera prima fue un lujo. Si tengo que hablar desde mi experiencia, creo que Fito es un director. No me cabe ninguna duda: Es talentoso. Hay que tenerle respeto a esa palabra, talento, pero en él se puede aplicar. Además, es una persona muy trabajadora: hizo el guión, se reunió con el director de fotografía y con el escenógrafo, hizo la puesta y los preencuadres antes de llegar a filmación. Fue director de cámara y de actores. Y tuvo mucha sensibilidad par escuchar: Hay pocos directores que sepan escuchar."

Páez analiza su primera experiencia cinematográfica: "Mi gran error en este libro (*La balada de Donna Helena*) fue trabajar solo... De todas maneras, para mí fue un ejercicio. Nunca había hecho cine y una cosa es escribirlo y otra filmarlo: en un momento vos lo escribís, después llegás al ser y hay que cambiarlo... Una cosa es cómo lo pensás y otra cómo lo realizás, y en esa lucha es donde uno se hace. Todas las puestas de *La balada de Donna Helena* son mías, están escritas. Todas las puestas de cámara las hice yo: aprendí a hacerlas, sé cuándo puedo hacer un exterior y cuándo no... Después descubrí que hay errores de género, se mezclan trescientas cosas que están mal organizadas. Me faltó un guionista".

Carlos Villavicencio ya había hecho música para algunos cortos, y aunque como actor no había trabajado nunca, no tuvo mucho contacto con el director: "Un par de pautas y lo hicimos". Para el Flaco, Villa, el mediometraje de Páez es lo que pretendía ser: "Un punto de partida para hacer un ejercicio en un terreno que a Fito le interesa mucho y en el que quiere hacer cosas importantes. Creo que las cosas hay que hacerlas, y eso tiene que ver con lo que para mí es un problema: me paralizo mucho ante la idea de no contar con los medios para realizar algo de una manera ideal. En eso Fito es bárbaro, es muy productivo: se manda y lo hace y aprende de equivocarse. En ningún momento esperé que la película fuera una genialidad; tenía que ser un ejercicio a partir de una historia, que no es mala, pero contar todo eso en un mediometraje exige demasiado trabajo... Es una historia que tiene matices complejos y que puede ser interesante en su desarrollo, pero no sé si en media hora lo podés hacer. Hay cosas que quedan colgadas, hay mucha información quizá desperdiciada. De tanto en tanto se la muestro a alguien y la vuelvo a ver, y le encuentro cosas que están bien".

Hubo dos inicios de *La balada de Donna Helena:* El primero, con escenarios en Chascomús, se cortó por falta de dinero; pasaron unos meses, cambiaron algunas personas del equipo técnico, se organizaron mejor y volvieron a largar, esta vez con escenarios en Bodegas Giol, el edificio Barolo y estudios. Alejandro Urdapilleta estuvo desde el comienzo: "Meacuerdo que me vine en el trailer, desde Chascomús, con la Pecoraro y Anita Eisenberg. Con un pedo, una borrachera... Se nos quedó el trailer en el camino. Me la pasé hablando con un camionero que me quería levantar, un gomero, hasta que apareció Fito en un auto y nos dejó un cajón de cerveza".

La noche anterior al inicio de la filmación hubo un encuentro en el que se cambiaron algunos matices en la relación de la pareja protagónica. En la idea original de Páez, que imaginaba tres mediometrajes, el personaje de Urdapilleta desaparecía para reaparecer luego por el Norte, amnésico. "Las cambiamos muchísimo porque yo sentía que él corría el riesgo de hacer un sainete de esas escenas. Y ésa era la única situación realista que podía enganchar narrativamente la historia –reflexiona Cecilia Roth–, porque ninguna de las otras situaciones (ni la historia de Donna Helena ni la historia del brujo) podían captar la atención a lo largo del film si no estaban intercaladas con esas situaciones que él tenía que imaginar desde un lugar muy crudo, muy fisurado... Si el personaje de Urdapilleta no tenía una historia real que lo sostuviera, a nadie le iba a importar que se lo llevara el diablo. Eso es lo que yo sentía; si este tipo no era un tipo de la calle, con una historia de la calle, a nadie le iba a importar lo que le pasara."

En el paréntesis que hubo hasta que se consiguió el dinero, Páez hizo un curso de dirección con Augusto Fernández. "Era un genio dirigiendo –opina Urdapilleta–, muy tranquilo, muy seguro y muy humilde a la vez. Tenía gente muy valiosa al lado y él, muy tranqui, pedía lo que quería. Conmigo la pasamos cagándonos de risa, todos me cuidaron muchísimo. Fito estaba bárbaro. No se metía mucho con los actores porque decía que no sabía, pero me acuerdo de un momento en el auto, cuanto no sé por qué empecé a hacer una sobreactuación total, que me dice: '¿Qué son esas caras que estás haciendo? ¿Qué mamarracho me estás haciendo?' Fue la única vez que me zarpé".

Para Cecilia, *La balada de Donna Helena* demuestra una gran habilidad de Fito, la de "rodearse de la gente adecuada en cada rubro. Porque es humilde en ese sentido. Si hubiese dicho 'Yo manejo todo, desde la luz y el sonido hasta la actuación', hubiera sido bastante más pobre. Pero creo que confió en gente interesante para las diferentes cosas. El problema es que él todavía cree que una película es una canción: quiso contar demasiadas cosas y la narrativa del cine es mucho más rigurosa, sobre todo la del cine que a él le gusta".

"Quiero hacer una película –me dije– y no puedo estar contestándole todo el tiempo a Menem. Voy a hacer una película que cuente la aberración que selló el indulto, la aberración que implica no darse vuelta para mirar atrás y revisar"

A Urdapilleta le encantó su personaje: "Era un asqueroso, un perdedor, un reventado inmundo. Aunque se transformó un poco en un personaje cómico, por mi forma de actuar. Cuando filmamos en Giol, Fito decía que éramos unos insolentes porque nos metíamos con la gente que no tenía nada. ¡Cómo lo quería a Fito toda esa gente de Giol! Salían todos a saludarlo, era muy querido... Y después los sacaron a todos... los cuartos de Giol eran bodegas, con las paredes y el piso de brea, todo negro de alquitrán. Ahí vivían... Eso te producía una piedad...".

Cecilia Roth realiza un análisis agudo: "Para ser la de un principiante, es una película insólita; para ser la de un director consumado es una mala película, porque se permite, narcisísticamente, demasiadas cosas que tienen que ver más con el mundo personal y menos con la síntesis que creo debe tener una historia cinematográfica. Estoy hablando, quizá, del cine que me interesa, que tiene una austeridad narrativa, que cuenta solamente lo que haee falta contar para que el espectador pueda imaginar... Es al revés de la música: nadie puede escuchar sonidos que no hay, pero el cine apela al imaginario en un sentido en el que la música no apela... La música te mastica y te eleva desde una totalidad en la que no hay nada que puedas agregar; el cine tiene que ver con el agregado personal. En esta película Fito tuvo que explicarse y explicar cómo se cuenta en la música: él en la música es supereccléctico, superamplio... Un disco son millones de temas; una película es un tema que tiene un principio y un final, y mejorque sea austero y que el que la mira lo termine de completar. Siento que en la película hay más que lo que tiene que haber, creo que la mirada es más de Fito que de un director".

La apuesta fuerte aún se está gestando: Se trata de un largometraje que dirigirá Páez en 1996. Carlos Villavicencio es el elegido para ponerle música: "Leí una sinopsis y me parece que puede ser una cosa seria. Tuvimos una charla para armar un concepto de audio (sonorización y musicalización) diferente, ya que por detalles de la historia el audio puede ser una clave importante para la estructura narrativa. Pensamos hacer un trabajo más musical de la sonorización de la película, no hacer un tema de amor y después lo sin accidentales y el suspenso... Es un desafío interesante. Aún no me metí bien, leí un poco; cuando haya un guión más definitivo me tomaré un tiempo, porque me gusta trabajar con tiempo. Lo que hago con Fito siempre tiene un piso interesante, y por eso soy incondicional para lo que me pida. Es un tipo bárbaro, me interesa lo que piensa y también lo llamo cuando lo necesito".

En un comienzo, Páez pensó su ópera prima como una película política: "Empezó como una actitud contestataria ante este despliegue de caretas que están en todos los medios, pero es tan grande la tragedia que... Quiero hacer una película para que la vea todo el mundo –me dije–; no puedo estar todo el tiempo contestándole a Menem. ¿De qué sirve? Voy a hacer una película que cuente la aberración que selló el induito, la aberración que implica no darse vuelta para mirar atrás y revisar. Después decidí que la tragedia estuviera basada en la relación entre las personas. Si bajara línea respecto de la historia, si me pusiera a hablar de Scilingo... Lo interesante es lo que pasa entre la gente, y poder contar lo grande a través de lo chiquito".

Alan Pauls está guionizando las ideas de Páez. Para él, "Fito es una persona que piensa el cine de un modo muy serio, no como un rockero de éxito que cree que el cine puede ser una prolongación fácil de su destreza musical o de su capacidad para inspirar imágenes de videoclip: sabe que el cine es otra cosa, y eso es importante. Su idea es muy cinematográfica, algo notable viniendo de alguien que hace música popular, rock. En general, desde el rock salen muchas de las imágenes que después se contagian a todas las demás imágenes del mundo: en vestimentas, en look, en puestas en escena, en escenografías y en etcéteras... Es como si todas las demás imágenes del mundo fueran un apéndice de las que produce el rock. Si bien eso es verdadero porque sucede, no tiene que ver con el cine. Y Fito lo sabe. Además, él tiene una cultura muy cinéfila, en el sentido clásico de la palabra. No me importa si coincidimos en el cine que nos gusta, lo que me importa es sentir que él tiene una mirada cinematográfica sobre las cosas".

Páez le contó la idea, que ya estaba bastante formada, en dos horas; luego Pauls se quedó solo, pensando, y comenzó a desarrollar los elementos que estaban en estado embrionario; para la siguiente reunión tenía una pasada en limpio, con algunos aportes; entonces comenzó a desarrollar la historia en veinte páginas que luego fueron aprobadas por Páez. Llegado a este punto, comenzó a escribir el guión. "Trabajamos con una rara mezcla de autonomía y complicidad –continúa Pauls–. El tiene un modo de trabajar muy interesante, muy raro, muy atractivo y muy inusual, se compromete con lo que está haciendo y a la vez deja hacer. Eso, en el caso de un guionista que está acostumbrado a encontrarse con la nada o con directores pesadísimos, es muy desconcertante y agradable."



*(Este texto corresponde al capítulo "Puro Cine" del libro* Páez *y se publica con autorización de Espasa Calpe.)*

La temporada clásica con epicentro en Buenos Aires fue una de las más eclécticas que se recuerden, con visitas de primer nivel, de Pavarotti a Pinchas Zukerman, una intensa actividad "under", una variada selección de ópera, entre ellas dos argentinas, y tres presencias de grupos de música antigua.


Tony Valdez

Luciano Pavarotti.

## Luciano y los under

El '95 se abrió con un recital multitudinario de Luciano Pavarotti en el Campo de Polo, que tendrá una especie de réplica en el que en febrero concretará otro grande, Plácido Domingo. La otra cara de esos fastos estuvo dada durante la temporada que concluye por lo que un compositor bautizó como el verdadero underground de la ciudad. La infinidad de conciertos en que pequeñas orquestas, grupos de cámara, solistas, coros y hasta elencos completos de ópera se dedicaron a hacer oír todo aquello que habitualmente no aparece en los repertorios de las sociedades de conciertos –incluyendo obras de autores jóvenes argentinos–. Entre los lugares del under, el Centro Cultural Recoleta y la Scala de San Telmo se llevaron las palmas por la frecuente calidad y por los riesgos de las programaciones. El tradicional Salón Dorado del Teatro Colón también cumplió con esta labor de dar asilo a los subterráneos. De los grupos que alimentaron esta corriente los más representativos y sólidos fueron la Sinfonietta de la Fundación Omega Seguros, que volvió a premiar a autores nuevos o casi y realizó una temporada de nivel, y el Cuarteto Buenos Aires, con un ciclo en el que recorrió dos siglos de tradición vienesa en la materia, desde Haydn a Webern.

DEL RENACIMIENTO HASTA JOHN CAGE

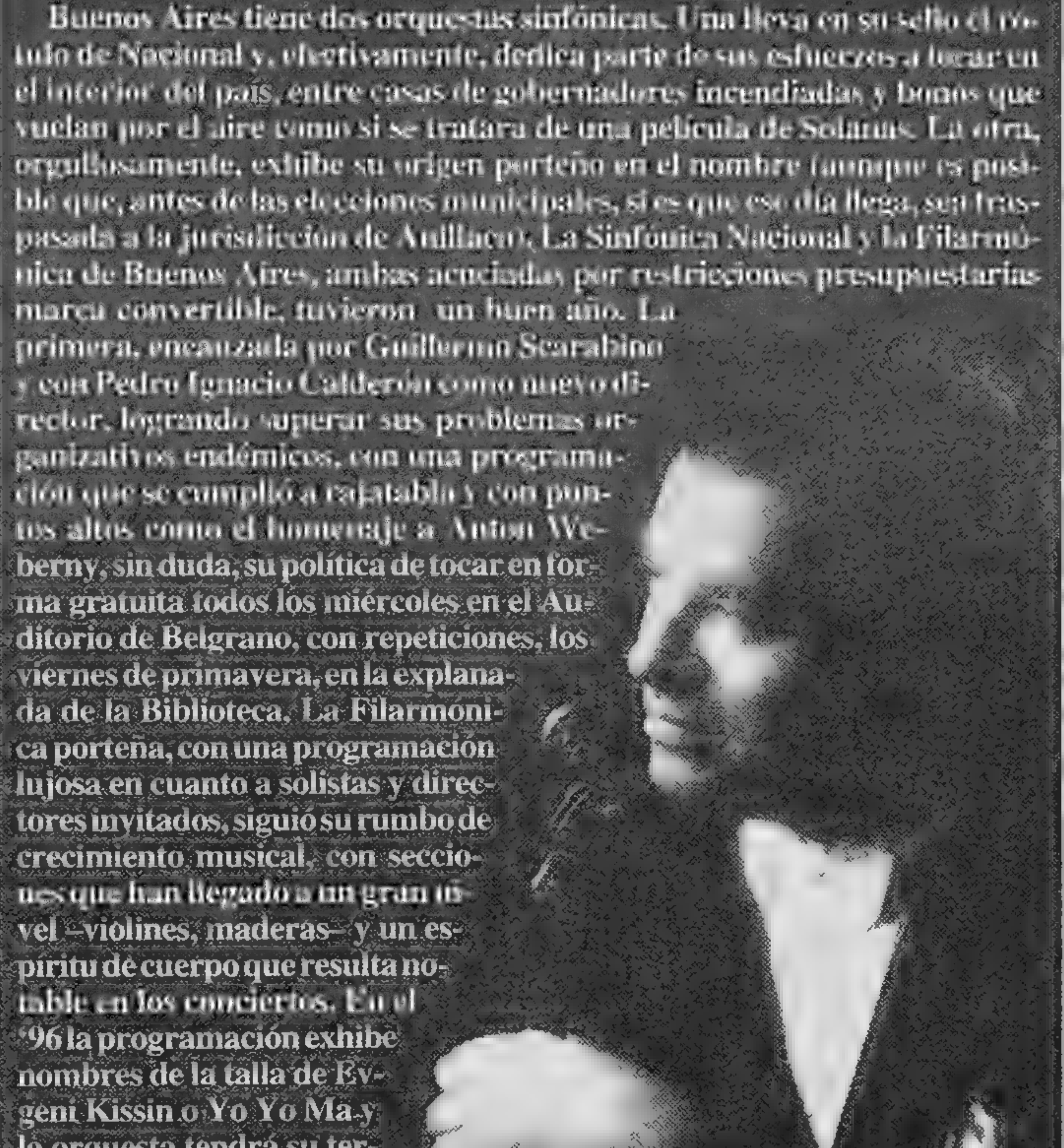
# En la variedad está el gusto




(*Por Diego Fischerman*) Es posible que 1995 quede en la memoria del ambiente clásico porteño como el año de los violinistas. Pinchas Zukerman, Itzhak Perlman, Midori, Gidon Kremer y Cho-Liang Lin desfilaron por la temporada, en conciertos solistas, de cámara y con orquestas. Otros recordarán la primera visita a esta ciudad, a fines de julio, del grupo Hespèrion XX con Jordi Savall, los recitales de The King's Consort o los del English Concert dirigido por Trevor Pinnock, los tres conjuntos que representaron la tendencia, cada vez con mayor peso en el mundo, de la interpretación fiel en estilo y en instrumentos a las estéticas de las épocas de origen de cada obra. Los optimistas señalarán una de las temporadas de ópera más variadas, completas y mejor cantadas de los últimos tiempos y los pesimistas harán hincapié en las numerosas cancelaciones que sacudieron el panorama –lo que no hizo otra cosa que demostrar que los artistas, a veces, también se enferman–.

Grandes cantantes como June Anderson –que declinó su estreno internacional del protagónico de *Norma* de Bellini después de un mes de ensayos–, Olga Borodina –que estará en el '97 junto a Domingo para el *Sansón y Dalila* de Saint-Säens–, Cecilia Bartoli –con quien el Colón volvió a concertar fecha para el '96, confiando en que la varicela nunca llama dos veces– y Roberto Alagna –el tenor más importante entre los surgidos últimamente– fallaron de una manera u otra. Para algunos, la decepción fue tanta como para eclipsar el increíble trío de Karita Mattila, José Van Dam y Ferruccio Furlanetto en *Simon Boccanegra* de Verdi, el lujo de Hildegard Behrens, Léonie Risanek y Deborah Voigt en *Elektra* de Richard Strauss, el Wozzeck de David Pittman-Jenkins, en la ópera homónima de Berg que abrió la temporada, el Alfonso XI de Dmitri Hvorostovsky en *La Favorita* de Donizetti, la Lisa de Elena Prokina en *La dama de Pique* de Tchaikovsky, la Mimí de Leontina Vaduva en *La Bohème* de Puccini o el impresionante nivel que tuvo la puesta de Roberto Oswald para el inicio de una nueva tetralogía wagneriana, con *El oro del Rhin*.

En una programación en que el signo más evidente fue el equilibrio entre distintas estéticas y estilos, John Cage hizo su entrada al escenario grande del Colón, con la vanguardista *Europera V* –con régie de Vivi Tellas– y, a un memorable *Castillo de Barba Azul* de Béla Bartók, se sumó, como parte del abono Siglo XX, el estreno que se convirtió en uno de los hechos artísticos más importantes del año: la ópera *La ciudad ausente* de Gerardo Gandini y Ricardo Piglia. Con un elenco excelente, en el que se destacó Graciela Oddone, una puesta ejemplar de David Amitín y la propia dirección del compositor, el teatro agregó, movido por el éxito y la repercusión, una función más a lo que estaba previsto y la incluyó como parte de la temporada oficial de 1997.



## Más allá del presupuesto

Buenos Aires tiene dos orquestas sinfónicas. Una lleva en su sello el rótulo de Nacional y, efectivamente, dedica parte de sus esfuerzos a tocar en el interior del país, entre casas de gobernadores incendiadas y bonos que vuelan por el aire como si se tratara de una película de Solanas. La otra, orgullosamente, exhibe su origen porteño en el nombre (aunque es posible que, antes de las elecciones municipales, si es que ese día llega, sea traspasada a la jurisdicción de Anillaco). La Sinfónica Nacional y la Filarmónica de Buenos Aires, ambas acuciadas por restricciones presupuestarias marca convertible, tuvieron un buen año. La primera, encauzada por Guillermo Scarabino y con Pedro Ignacio Calderón como nuevo director, logrando superar sus problemas organizativos endémicos, con una programación que se cumplió a rajatabla y con puntos altos como el homenaje a Anton Weberny, sin duda, su política de tocar en forma gratuita todos los miércoles en el Auditorio de Belgrano, con repeticiones, los viernes de primavera, en la explanada de la Biblioteca. La Filarmonica porteña, con una programación lujosa en cuanto a solistas y directores invitados, siguió su rumbo de crecimiento musical, con secciones que han llegado a un gran nivel –violines, maderas– y un espíritu de cuerpo que resulta notable en los conciertos. En el '96 la programación exhibe nombres de la talla de Evgeni Kissin o Yo Yo Ma y la orquesta tendrá su tercera gira europea.

Itzhak Perlman.

En el rubro sinfónico, además de las orquestas locales (ver recuadro), varios organismos y directores de primer nivel tocaron en Buenos Aires y, en casi todos los casos, el caballito de batalla fue Beethoven. Más allá de las repeticiones de obras –y, obviamente, de las obras y autores que jamás se tocan, como consecuencia de lo mismo– resultó interesante comprobar el valor de la interpretación, al oír lo mismo en manos de personalidades tan diferentes como Neville Marriner, Sir Colin Davis y Daniel Barenboim. Cada uno de ellos, al frente de orquestas cercanas a la perfección –respectivamente la Academy of St. Martin in The Fields, la Staatskapelle de Dresde y la Staatskapelle de Berlín– mostró un Beethoven totalmente distinto y absolutamente convincente. Las otras grandes orquestas fueron la Filarmónica Real de Inglaterra, conducida esta vez por Sir Yehudi Menuhin, y la de la Radiodifusión Bávara, dirigida por Lorin Maazel y dedicada casi por entero, en sus funciones porteñas, a Richard Strauss.

Entre los solistas, Barenboim fue también uno de los protagonistas excluyentes, con dos conciertos memorables en los que tocó obras tempranas de Beethoven, Brahms y Schönberg. Los excelentes conciertos de cámara de Zukerman y amigos y de la Kremerata de Gidon Kremer contrastaron por suparte con el fiasco del Cuarteto Tokyo, uno de los mejores grupos en su especialidad, que mostró aquí profundas desinteligencias entre los integrantes históricos y el nuevo primer violín. Lo mejor, como siempre, fue la variedad y lo peor el absoluto divorcio entre lo sucedido y el canal de televisión oficial. El Colón funcionó a lleno casi todos los días del año, a un promedio de 3000 personas por función. Y no hay misterios: la única manera que tiene un teatro de ampliar su audiencia más allá de la capacidad física –de ser más popular– es a través de los medios de comunicación masiva. Radio Nacional transmite algunas de las funciones pero, cuando se trató de la televisión, los intentos debieron hacerse con un canal de cable. Los directivos de ATC, mientras tanto, jugaban al jenga y miraban –eran los únicos– los desvaríos de Ante Garmaz.



"La ciudad ausente", de Gandini-Piglia, fue el estreno operístico del año.

## H·O·Y TeVeo

• **Alucinaciones del pasado.** Una nueva vuelta de tuerca sobre las consecuencias de la guerra de Vietnam, en este caso centralizado en un combatiente que regresa sin (aparentes) secuelas físicas o psíquicas. Al tiempo, comienzan los trastornos y visiones que le recuerdan a las pesadillas sufridas en el campo de batalla. La razón es una sola: una droga que el ejército norteamericano comenzó a experimentar sobre ciertos elegidos ejercía un efecto retardado y nocivo. El hombre, dispuesto a denunciar el caso, ahora se enfrenta a sus propios fantasmas (que son muchos) y a la persecución del servicio secreto militar, que lo acosa permanentemente. Con Tim Robbins. A las 22.45 por I-Sat.

• **Los imperdonables.** En muchos sentidos, esta película significó una reivindicación merecida para la carrera cinematográfica de Clint Eastwood. El hombre que cargó con el peso de su leyenda de duro también sabía dirigir –como ya lo había demostrado en *Bird*, por ejemplo–, era la moraleja de esta historia. La trama era bien simple: una prostituta herida por un poderoso hacendado provoca que sus compañeras de trabajo busquen una venganza. Para ello contratan a un oscuro personaje, pistolero retirado, que vive aislado de un pasado violento. El cow-boy sólo vuelve por una recompensa, pero con el paso de los acontecimientos encara la tarea más como una cruzada moral que lo redima a él también. Ganadora de 9 premios Oscar en 1992, con las actuaciones de Eastwood, Gene Hackman y Morgan Freeman. A las 24 por Space.

• **Alien, el octavo pasajero.** Primera y fundamental parte de una saga que hizo historia en el cine contemporáneo de ciencia ficción. Un personaje símbolo (la teniente Ripley, a cargo de Sigourney Weaver), un monstruo carnívoro interespacial y una nave que se convierte en una trampa mortal para su tripulación. Con estos elementos y una estética que después copiarían hasta el hartazgo otros directores, Ridley Scott construyó una magnífica historia que haría posibles dos secuelas más, elogiables pero sin el toque original de esta producción de 1979. A las 22 por Space.

• **Mr. Jones.** El hombre (Richard Gere) parece tener todo a favor: optimismo, dinero, éxito con las mujeres y un carisma envidiable. Pero no todo es tan ideal en su vida: cuando llega la depresión, llega en serio. De este caso clínico se ocupa una psiquiatra (Lena Olin) que, además de cumplir con su tarea profesional, siente una extraña atracción por su paciente. De esa relación nacerá una curiosa historia de amor. A las 14.45 por HBO.

# De la tele a las tablas

Cuatro integrantes de la tribuna que se hizo famosa en el programa de Nicolás Repetto y ahora siguen en el de Pablo Codevilla estrenan una obra.



**"Hombres se necesitan", de Presa-Cazaux, debutará el 5 de enero, en la sala Roberto Arlt de La Plaza.**
*Es una comedia de enredos, pero con más que ver con los dibujos animados que con los estereotipos.*

(*Por Cecilia Hopkins*) Un desborde de situaciones absurdas y permanentes malentendidos promete *Hombres se necesitan*, la comedia de Susana Presa y Luciano Cazaux que subirá a escena el 5 de enero en la sala Roberto Arlt del Paseo La Plaza. El mismo Cazaux es quien se encuentra al frente de la dirección del elenco formado por cuatro jóvenes actores que vienen de hacer sus primeras armas en televisión desde las gradas de la tribuna de "Nico", por lo que desde esta semana también están a órdenes de Pablo Codevilla, en "Decime cuál cuál cuál es tu nombre", la continuidad del programa anterior.

El director asegura que el estilo de la obra "se aleja del modelo de comedia de enredos norteamericana, no solamente porque no tiene los mismos recursos sino porque también plantea personajes muy porteños a los que les pasan las mismas cosas que a cualquiera de nosotros". Dice también que estas tres grandes escenas "nacen de la unión de diferentes gags que tienen mucho en común con los dibujitos de la Warner". Después aclara que no sólo el Pato Lucas y Bugs Bunny figuran entre las fuentes inspiradoras: también dejaron lo suyo el Superagente 86 y la veta clownesca de los personajes que interpretaba Alberto Olmedo.

*Hombres se necesitan* presenta a tres mujeres y sus respectivas parejas enredados en una historia que "tiene constantes idas y vueltas, saltos en el tiempo y momentos en que los actores y sus personajes se diferencian entre sí".

La responsabilidad de reunir al elenco le cupo a Luciana Ramos, quien no dudó en invitar a unirse al proyecto a otras tres integrantes del programa de Repetto no bien conoció las características de los personajes. De las tres mujeres que viven juntas se sabe que dos de ellas (la misma Ramos y Violeta Naón) no terminarán de entenderse. Es que el espíritu independiente y combativo de una no congenia con la personalidad soñadora de su amiga, una chica de barrio que insiste en remedar a una diva de los '50.

Quien actúa de mediadora entre ambas es el hipocondríaco y apocado personaje que interpreta Cintia Acerbi, siempre dispuesto a salir de cualquier situación tensa llevándose un tranquilizante a la boca. "Todos mis personajes –comenta por su parte Leandro Kritzer, quien debe multiplicarse para asumir tres roles masculinos– están llevados al punto límite del estereotipo: un masoquista, un amante latino y un concheto trajeado y con movicom que aparecen cada vez que se revive una situación que los tiene por protagonistas."

Susana Presa piensa que la obra "muestra las nuevas formas que encuentran en la actualidad hombres y mujeres para relacionarse teniendo en cuenta los nuevos lugares que cada uno ocupa". A su vez, todos coinciden en que la pieza no es feminista ni machista: "Más bien se atiene a mostrar sin juzgar situaciones, que cuando pasan en la vida se sufren como dramáticas pero cuando se recuerdan luego de cierto tiempo resultan inevitablemente cómicas".



TEATRO INTERNACIONAL

# Un semestre de lujo

Los anuncios ya realizados hacen suponer que pese a las sucesivas crisis económicas del sector durante el primer semestre de 1996, Buenos Aires será escenario de una virtual temporada internacional de teatro que se perfila como la más relevante de los últimos tiempos, con presencia confirmada de elencos de Gran Bretaña, España, Perú, Chile y Eslovenia. A eso se sumarán estrenos locales de nivel internacional, aun en la parte del semestre en que simultáneamente habrá otro polo teatral, pasatista, en Mar del Plata. Por otra parte, entre los proyectos aún no confirmados, se espera la presentación de *Los padres terribles* de Jean Cocteau, con las actrices españolas Nati Mistral y Amparo Rivelles en los roles principales. Además siguen las tratativas para traer a Buenos Aires uno de los mayores éxitos actuales del teatro italiano: *Las últimas lunas*, con el actor Marcelo Mastroianni como protagonista. Por último, para mediados de año, se espera el estreno de *Vita y Virginia* de Eileen Atkins, que aborda la relación entre Vita Sacks Ville y Virginia Wolf. El proyecto uniría el nombre de Marilú Marini, la actriz argentina radicada en Francia, al de Elena Tasisto y la dirección de Oscar Barney Finn.

La compañía madrileña de danza contemporánea *Diez & Diez* abrirá a mediados de marzo la temporada en el Teatro San Martín, con el espectáculo *Haz de luz*, que incluye dos coreografías en torno al tema del amor. Ambas propuestas, que aportan a la danza un hondo sentido teatral, indagan en aspectos humanos problemáticos como el deseo, la indiferencia y la homosexualidad. También en marzo, el elenco chileno "La Tropa" –que actuó en el Festival Latinoamericano de Córdoba a comienzos de los '90– presentará dos obras inspiradas en la literatura infantil y juvenil: *Viaje al centro de la Tierra*, basada en la novela de Julio Verne, y *Pinocchio*, de Carlo Colodi. La Troppa se caracteriza por adaptar clásicos de la literatura e incorporar al montaje códigos cinematográficos y del comic.

Para cerrar marzo, y también en el San Martín, el elenco español "La Zaranda", se presentará por tercera vez ante el público argentino con *Obra Póstuma*, última creación del grupo que cierra la trilogía que incluye *Vinagre de jerez* (1989) –estrenada aquí el año pasado– y *Perdonen la tristeza* (1992). Con la misma filosofía descarnada sobre el destino del hombre, ya anunciada en las piezas anteriores, *Obra Póstuma* trata del naufragio como signo –a la vez metafórico y real– del fracaso humano.

A mediados de abril, en la Sala Martín Coronado del San Martín, el Theatre Mladinsko de Eslovenia pondrá en escena *Roberto Zucco*, obra de BernardMarie Koltés, conocida en Buenos Aires por la puesta en escena de Daniel Fanego. La última pieza del dramaturgo francés, que en 1990 falleció de sida, se basa en un hecho policial real y trata sobre la vida de un famoso homicida, psicópata y artista.

También en abril, patrocinados por el British Council, se presentarán Stephen Mottram con *In suspension* y la compañía English Teaching Theatre, que produce espectáculos para estudiantes de inglés. Con estudios cursados en Suecia, Moscú, Budapest y Gran Bretaña, Stephen Mottran tiene el poder de crear con sus marionetas un universo mágico, donde el espectador llega a olvidar las visibles cuerdas de los muñecos. El English Teaching Theatre, por su parte, fue fundado en 1969 y, desde 1973 hasta la fecha, ha realizado veintitrés giras por más de cuarenta países con el objetivo de motivar a los estudiantes al aprendizaje del inglés. El grupo permanecerá cuatro semanas en el país –entre abril y mayo– y se presentará en Capital y ciudades del interior. A fines de junio vendrá una de las compañías más antiguas y prestigiosas del Perú, "Yuyachkni" (en quechua significa "estoy pensando, estoy recordando"), que presentará *No me toquen ese vals*, obra sobre la vida de dos actores de cabaret.

MURIO EL FILOSOFO EMMANUEL LEVINAS

# Respeto y moral del otro

*Discípulo de Husserl y Heidegger, admirado por Jacques Derrida y proclamado como el gran filósofo de los tiempos posmarxistas, Emmanuel Levinas murió a los 89 años. La tradición judía y el respeto al otro.*

**Página/12 EN FRANCIA**

*(Por Eduardo Febbro, desde París)* Si hay algo que distinguía a Emmanuel Levinas de los demás filósofos era su timidez ante la fama y la admiración. Hombre pacífico, sereno y caluroso, Levinas encarnaba, en su manera de mirar, de hablar y de mover las manos, esa nostalgia de una vasta fraternidad con la humanidad a la que tanto aspiraba. A los 89 años, Levinas confesaba su sorpresa por la tardía importancia que los acontecimientos históricos le dieron a su obra considerable y se resistía a asumir la posición del filósofo "oficial" de la época posmarxista. La caída del Muro de Berlín, el consiguiente retroceso de las lecturas "marxistas", la atención y hasta la devoción que le dedicaron muchos pensadores cristianos y el renovado interés por las filosofías del sujeto le dieron a la filosofía del yo y el otro de Emmanuel Levinas un lugar importante en el pensamiento contemporáneo.

La vida de Emmanuel Levinas está marcada por las grandes tragedias que marcaron el siglo XX (como el nazismo y el stalinismo) de las que fue testigo. Nació en Kovno, Lituania, en el seno de una familia de cultura judía que fue asesinada durante la Segunda Guerra Mundial. Pero la cultura de sus orígenes es doble, rusa y hebraica, y ambas marcarán toda su obra, tanto como las lecturas adolescentes de Shakespeare, de quien decía que "toda la filosofía no es más que una meditación de su obra".

A finales de los años '30 Emmanuel Levinas asistió en Friburgo a los cursos de Husserl y de Heidegger. Al primero, Levinas le debe mucho de su método y del segundo admirará su tratado *Ser y tiempo* pero nunca perdonará su compromiso con el nazismo. En el curso de los años '40/'50 Emmanuel Levinas fue alumno de uno de los personajes más célebres y contradictorios de la época conocido como El Señor Chouchiani y que en 1994 inspirara a Elie Wiesel, Premio Nobel de la Paz y reciente visitante a la Argentina, para escribir su novela *El canto de los muertos*. Con Chouchiani, Levinas estudió el Talmud y esa experiencia le servirá para abrir el libro sagrado hebreo y sus sentidos a la comprensión de muchos lectores curiosos, judíos o no.

Cuando comenzó a enseñar en los años '60 en las Universidades de Poitiers, Nanterre y La Sorbona, Levinas tenía 55 años y tres libros publicados, entre ellos dos obras maestras: *De la existencia al existente* (1947, escrito durante su cautiverio), *El tiempo y el otro* (1948) y *Totalidad e infinito* (1961), que es su libro más esencial. En los últimos años de su vida, cuando constataba el alto tiraje que alcanzaban sus obras (publicada además en colecciones de bolsillo de hasta treinta mil ejemplares), Levinas se quedaba mudo y agachaba la cabeza como si se tratase de otra persona.

En Francia, el papel del filósofo desaparecido el lunes es fundamental. A través de sus obras y sus reflexiones Levinas introdujo en Francia a Heidegger y Husserl a mediados de los años '60. Cuando los filósofos franceses estaban absorbidos por el debate marxista, Levinas emprende una reflexión contra la dialéctica hegeliana que se prolongará más tarde en otra búsqueda que lo aislará de las modas filosóficas. Entre el '60 y finales del '70 Emmanuel Levinas se propone pensar la religión como el eslabón que plantea la problemática del "otro". Para Levinas, la relación con Dios se confunde con dos exigencias, la ética y la de la responsabilidad. Es el "otro quien me mira" y esa mirada me obliga a estar presente y ser responsable de él. La paradoja que desarrolla la obra de Levinas está contenida en esa relación que el autor de *El Tiempo y el otro* definió como el "Humanismo del Otro hombre".

A diferencia de otros intelectuales marcados por el nazismo que se preguntaron ¿cómo pensar después de Auschwitz? Levinas no buscó nunca responder a ese interrogante. La hecatombe nazi y Auschwitz están en el centro de su vida y de su obra pero en vez de plantear el problema del origen del mal –Auschwitz– Levinas se interroga sobre su sentido humano y concluye que la raíz del mal está en la eliminación de la insostenible proximidad del otro. Por oposición a su contemporáneo Jean Paul Sartre, para quien la existencia del otro se vive como un conflicto –"el infierno, son los demás"–, Levinas ubicaba la relación con el otro bajo el signo religioso, es decir, el lazo que me une a él y la apertura al otro que está en mí y en el cual puedo descubrirme. La obligación ética de esa relación consiste en recibir al otro, a los otros, en "la caverna de la conciencia". Auschwitz es entonces para Levinas la manera más radical de escapar a esa apertura y su obra consiste en un esfuerzo en definir y aceptar el reconocimiento y el respeto del otro.

De allí tal vez esa sensación que dejaba toda charla con Levinas: era estar frente a un hombre que se aparta para recibir al otro, que se hace pequeño y se ignora para que el otro tenga un lugar. Continuador del pensamiento de filósofos judíos como Martin Buber o Franz Rosenzweig, la obra de Levinas mezcla con asombrosa exactitud corrientes religiosas y laicas, la Biblia, Descartes, Pascal o Bergson y está alimentada por las tradiciones con las que se nutrió su vida: la rusa, la alemana, la judía y la francesa. Admirado por Jacques Derrida, quien le consagró un ensayo importante en *La Escritura y la Diferencia* bajo el título "Violencia y Metafísica", Levinas, al igual que Bergson o su casi contemporáneo Vladimir Jankelevich, es el filósofo que no piensa en términos de sistema sino los acontecimientos que afectan al sujeto. La inefable libertad. La inmensidad fugitiva del otro que nos mira.



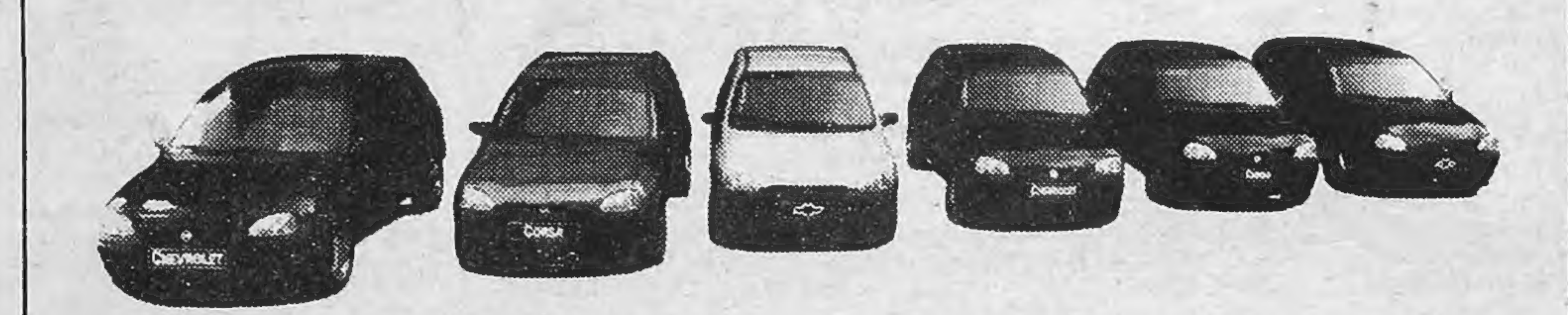
**Emmanuel Levinas falleció el lunes en París.**
*Cómo integrar el pensamiento judío a la filosofía occidental.*

## En Africa se pudren tesoros

De los museos de Africa se está evaporando la herencia de su historia. Hace algunas semanas, el experto francés Gael de Guichen hizo un descubrimiento estremecedor en Monrovia: de los aproximadamente 3000 tesoros artísticos etnológicos que albergaba el Museo Nacional de Liberia, apenas 290 piezas habían sobrevivido a la guerra civil. Como jefe del Departamento de Museos del Centro Internacional de Estudios para la Conservación y Restauración del Patrimonio Cultural (ICCROM), institución dependiente de la UNESCO, De Guichen también está preocupado profesionalmente por la suerte que haya corrido la colección en Kigali, la capital de Ruanda, acerca de la cual no existe información. Tampoco se sabe si los cinco especialistas formados personalmente por él sobrevivieron al genocidio ocurrido a principios de año. El experto francés tampoco se atreve a pensar, ni mucho menos, qué se hizo de los tesoros artísticos de Somalía, otro país destrozado por la guerra civil. Si no son los conflictos bélicos y sus consecuencias inmediatas los que destruyeron la herencia de los pueblos africanos, la propia gente se ha encargado de llevar a cabo esa destrucción con su falta de interés por los testimonios de su pasado. Muchas veces, el descuido adquiere dimensiones inimaginables. En el Museo Nacional de un país africano no identificado por el experto, 2000 objetos de arte de épocas pasadas, tallados en madera, sirvieron como leña para una gigantesca "fogata" ordenada por las autoridades.







# CINE




**APOLLO 13** -APTA- Drama. Con Tom Hanks y Kevin Bacon.
**Metro 3.** Cerrito 570. 382-4219. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**ASESINOS** -P/M/13- Acción. Dir.: Richard Donner. Con Sylvester Stallone y Antonio Banderas.
**Normandie 3.** Lavalle 855. 322-1000. A las 14, 17, 20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.25. -

**CABALLOS SALVAJES** -P/M/13- Aventuras. Con Héctor Alterio, Leonardo Sbaraglia y Cecilia Dopazo.
**Premier 3.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 17.10, 19.50 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-
**Trocadero 2.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-

**CORAZON VALIENTE** -P/M/13 c/Res.- Aventuras. De Mel Gibson. Con Mel Gibson y Sophie Marceau.
**Normandie 4.** Lavalle 855. 322-1000. A las 15, 18.30 y 22. Sáb. trasn.: 1.20. -

**CUANDO CAE LA NOCHE** -P/M/18- Drama. Con Pascale Bussieres y Rachel Crawford.
**Premier 2.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.20, 16.50, 18.50, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.-
**Trocadero 6.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.-

**EL AMOR Y LA FURIA** - P/M/18- Drama. Dir.: Lee Tamahori. Con Rena Owen y Tenuera Morrison.
**Premier 4.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.10, 18.10, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

**EL CARTERO** -APTA- Comedia dramática. Dir.: Michael Radford. Con Philippe Noiret y Massimo Troisi.
**Ambassador.** Lavalle 777. 322-9700. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20. -
**Atlas Recoleta.** Guido 1952. 803-3313. A las 16, 18.15, 20.30 y 22.45.-
**Atlas Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 14, 16, 18.10, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-
**Gaumont.** Rivadavia 1635. 40-3050. A las 14, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1. -

**EL SECRETO DE ROAN INISH** -APTA- Fantástica. Un film de John Sayles.
**Premier 1.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.20, 16.40, 18.40, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.-
**Trocadero 1.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13.35, 16, 18.20, 20.45 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.30.-

**EN LA BOCA DEL MIEDO** -P/M/16- Terror. De John Carpenter. Con Sam Neill y Charlton Heston.
**Cineplex Lavalle 1.** Lavalle 727. 322-6967. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. -

**ESPECIES** -P/M/16-
**Monumental 2.** Lavalle 780. 393-8865. A las 13.50, 16, 18.20, 20.35 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**JAMES BOND 007: GOLDENEYE** -P/M/13-
**Alto Palermo 2.** Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 14.40, 17.20, 20 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-
**Grand Splendid.** Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 14.40, 17.20, 20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
**Iguazú.** Lavalle 940. 393-9931. A las 14.15, 17, 19.45 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
**Metro 1.** Cerrito 570. 382-4219. A las 14.15, 17.10, 20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
**Paseo Alcorta 4.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 14.30, 17.15, 19.55 y 22.35. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-
**Patio Bullrich 2.** Posadas 1245. 815-8328. A las 14.35, 17.10, 19.50 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-

**LA BALADA DEL PISTOLERO** -P/M/16- Acción. De Robert Rodríguez. Con Antonio Banderas y Joaquim de Almeida.
**Normandie 2.** Lavalle 855. 322-1000. A las 13.30, 16, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15. -

**LA LLAVE MAGICA** - APTA- Aventuras. Dir.: Frank Oz. Con Hal Scardino, Lindsay Cruise y Litefoot.
**Atlas Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 14.15, 16.15, 18.30, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-
**Monumental 1.** Lavalle 780. 393-8865. A las 13.20, 15, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
**Paseo Alcorta 1.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 14, 16.20, 18.35, 20.50 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-

**LA REINA MARGOT** - P/M/16- Drama. Dir.: Patrice Chereau. Con Isabelle Adjani, Daniel Auteuil y Virna Lisi.
**Lorange.** Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15, 17.25, 20 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.10.-

**LIBEREN A WILLY 2** - APTA- Aventuras. Dir.: Dwight Little. Con Jason James Richter y Elizabeth Peña.
**Alto Palermo 1.** Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 14.40, 16.45, 18.50, 20.55 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-
**Los Angeles 1.** Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10.
**Maxi 1.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 13.55, 15.50, 17.45, 20.35 y 22.35 (Martes a las 13.55, 15.50, 17.45 y 22.35). Sáb. trasn.: 1.15.-
**Ocean 2.** Lavalle 739. 322-1515. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1. -
**Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14.10, 16.15, 18.20, 20.25 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**LOS PUENTES DE MADISON** -APTA- Drama. Dir.: Clint Eastwood. Con Clint Eastwood y Meryl Streep.
**Maxi 2.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.20, 17.10, 20.10 y 22.50 (Mar. a las 14.20, 17.10 y 19.45). Sáb. trasn.: 1.30.-

**MIENTRAS DORMIAS** - APTA- Comedia romántica. De Jon Turteltaub. Con Sandra Bullock y Bill Pullman.
**Capitol.** Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.15, 16, 18.30, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-
**Cineplex Lavalle 3.** Lavalle 727. 322-6967. A las 13.05, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. -

**MONTE DE VENUS** - P/M/18- Drama Erótico. De Zalman King. Con Costas Mandylor y Emma Louise Moore.
**Trocadero 3.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13.30, 15.55, 18.15, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

**MUERTE SUBITA** - P/M/16- Acción. Con Jean Claude Van Damme y Power Boothe.
**Trocadero 4.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15.30, 18, 20.25 y 23. Sáb. trasn.: 1.35.-

**POWER RANGERS (LA PELICULA)** -APTA- Ciencia Ficción. De Brian Spicer. Con David Yost y Amy Jo Johnson.
**Normandie 1.** Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23.-

**REINAS O REYES?** - P/M/13-
**Metro 2.** Cerrito 570. 382-4219. A las 13.40, 15.55, 18.15, 20.35 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
**Ocean 1.** Lavalle 739. 322-1515. A las 13.35, 15.50, 18.10, 20.45 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-
**Paseo Alcorta 2.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.35, 15.50, 18, 20.20 y 22.35. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-
**Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**SANTA CLAUSULA** -APTA- Comedia. Walt Disney en castellano. Con Tim Allen.
**Los Angeles 3.** Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-
**Trocadero 5.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

**SEVILLANAS** -APTA- Musical. Dir.: Carlos Saura. Con Lola Flores, Paco de Lucía y Camarón de la Isla.
**Lorca 1.** Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 16.15, 17.30, 18.45, 20, 21.15 y 22.30 (Vier. y Sáb. también 23.45).-

**SIN HONOR, SIN RESPETO** -P/M/16- Thriller. Dir.: Danny Cannon. Con Harvey Keitel e Iain Glen.
**Losuar 1.** Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 14, 16.15, 18.15, 20.35 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.-
**Monumental 3.** Lavalle 780. 393-8865. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**TESTIGO MUDO** - P/M/16- Suspenso. Dir.: Anthony Waller. Con Evan Richards y Marina Sudina.
**Cineplex Lavalle 2.** Lavalle 727. 322-6967. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. -
**Losuar 2.** Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

**TOY STORY** -APTA- Animación. Dir.: John Lasseter. Voces: Tom Hanks y Tim Allen.
**América.** Callao 1057. 811-3818. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30 (En Castellano), 20.30 y 22.30 (En Inglés). Sáb. trasn.: 0.30.-
**Atlas Lavalle 869.** 322-1936. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-
**Los Angeles 2.** Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.10 y 23.-
**Monumental 4.** Lavalle 780. 393-8865. A las 13.20, 15, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
**Paseo Alcorta 3.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 15, 16.50, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-
**Patio Bullrich 1.** Posadas 1245. 815-8328. A las 13.20, 15.10, 17, 18.50, 20.40 y 22.40. Sáb. trasn.: 0.50.-

**UNA VEZ, UN AMOR (LA ARDILLA ROJA)** -P/M/13 c/Res.- Comedia dramática. Dir.: Julio Medem. Con Emma Suárez y Nancho Novo.
**Lorca 2.** Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.40, 18.15, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

## CINES DE BARRIOS

### BELGRANO

**ATLAS BELGRANO 1.** Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30 (En cast.), 20.30 y 22.30 (En inglés): **Toy Story** -S/R- Sáb. trasn.: 0.30. Miér. 50% desc.-

**ATLAS BELGRANO 2.** Cabildo 2165. 781-7200. A las 12.50, 15.10, 17.20, 20 y 22.30: **El Cartero** -S/R- Sáb. trasn.: 1.10. Miér.50% desc.-

**BELGRANO 1.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.40, 17.20, 20 y 22.40: **James Bond 007: Goldeneye** -P/M/13- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**BELGRANO 2.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14, 16, 18.20, 20.40 y 23: **Reinas o Reyes?** -P/M/13- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**BELGRANO 3.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20: **Liberen a Willy 2** -S/R- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

### CABILDO

**CABILDO.** Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30: **Especies** -P/M/16- Variedades. Sáb. trasn.: 1. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 1.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23: **La Llave Mágica** -S/R- Variedades. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 2.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23: **Liberen a Willy 2** -S/R- Variedades. Sáb. trasn.: 1. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 3.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.50, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40: **Power Rangers (la película)** -S/R- Variedades. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 4.** Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10: **El Cartero** -S/R- Variedades. Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**MIGNON.** Juramento 2433. 784-3899. A las 14.15, 16.40, 19.25 y 22.10: **Los Puentes de Madison** -S/R- Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 1.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10: **Mientras Dormías** -S/R- Sáb. trasn.: 1.20. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 2.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 13.50, 16, 18.10, 20.40 y 22.50: **El Secreto de Roan Inish** -S/R- Sáb. trasn.: 1.20. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 3.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14.10, 16.20, 18.50, 21 y 23.15: **Testigo Mudo** -P/M/16- Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 4.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16.10, 18.20, 20.35 y 23: **Sin Honor sin Respeto** -P/M/16- Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SOLAR DE LA ABADIA.** Solar 1. L. M. Campos y Maure. 778-5181. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50: **El Cartero** -S/R- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SOLAR DE LA ABADIA.** Solar 2. L. M. Campos y Maure. 778-5181. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10: **Toy Story** -S/R- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

### BOEDO

**GRAN SAN JUAN.** Av. San Juan 3246. 931-4293. Cont. dde. las 14.30: **Bombachas Calientes** -P/M/18- **Deleite Sexual - Chorros de Placer.**-

### FLORES

**SAN MARTIN.** Av. Rivadavia 7060. 612-5416. Cont. dde. las 13.30: **Asesinato en primer grado** - P/M/16- **Escape salvaje.** Sáb. trasn.: 0 y 1.50. Miér. $ 1.-

### FLORESTA

**GRAN RIVADAVIA 1.** Av. Rivadavia 8636. 672-1356. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30: **Santa Claúsula** - S/R- Variedades. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Mar. y Miér. todo el día.-

**GRAN RIVADAVIA 2.** Av. Rivadavia 8636. 672-1356. A las 15, 17.30, 20 y 22.30: **Los puentes de Madison** -S/R- Variedades. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Mar. y Miér. todo el día.-

### LINIERS

**NUEVO LINIERS 1.** Avds. Gral. Paz y Rivadavia. 657-0018. A las 14.50, 16.40, 18.40, 20.30 y 22.10: **Power Rangers (La película)** -S/R- Sáb. trasn.: 0.10. Mar. y Miér. 50% desc.-

**NUEVO LINIERS 2.** Avds. Gral Paz y Rivadavia. 657-0018. Cont.: 14.30, 16.20, 18.10, 19.50 y 21.50: **Santa Claúsula** -S/R- Mar. y Miér. 50% desc.-

### ONCE

**ADULTO.** Gral. Urquiza 124. Sala 1: Cont. de 10 a 1: **Tres películas de alto contenido Gay** -P/M/18- Sáb. trasn.: 1.- Sala 2: Cont. de 10 a 1: **Reflexión de Río - El caballo y la mujer - Clínica sexual** -P/M/18- Sáb. trasn.: 1.-

**PUEYRREDON PLAZA 1.** Av. Pueyrredón 230. 862-2836. Cont. desde las 14.50: **Acoso sexual** -P/M/13- **Secuestradores de cuerpos.** Loc.: $ 3.50.-

**PUEYRREDON PLAZA 2.** Av. Pueyrredón 230. 862-2836. Cont.: 13.30, 16.20, 19.20 y 22.20: **Orgías de placer** -P/M/18- 14.55, 17.50 y 20.50: **Perversiones de la Gestapo.** Loc.: $ 3.50.-

### VILLA DEL PARQUE

**BERNASCONI.** Marcos Sastre 3195. 501-6462. A las 15 y 18.30: **André: Una foca en mi casa** -S/R- 16.40 y 20.10: **La princesa encantada.** Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.-

### VILLA DEVOTO

**ACONCAGUA.** Av. Mosconi 3360. 574-5208. A las 14.30, 18.30 y 22.20: **El beso de la muerte** -P/M/16- 16.20 y 20.20: **Una mujer llamada Nell.** Pl.: $ 3.-

### VILLA URQUIZA

**GRAN URQUIZA.** Bauness 2506. 521-2135. Cont. dde. las 14.30: **Vacaciones Sexuales en Ibiza** -P/M/18- **Fiebre de una Noche Caliente - Chicas, Orgías y Fiestas Negras.** Miér. y Dgos. $ 3.-

# TEATRO



**COLON.** Libertad 621. 382-5414/16. Boletería: Tucumán 1111, Martes a Domingos de 10 a 20.-
**Renovación de Abonos. Segundo Período. Temporada Lírica. Gran Abono:** Del 27 de Febreró al 1 de Marzo. **Abono Nocturno:** Del 5 al 8 de Marzo. **Abono Vespertino:** Del 12 al 15 de Marzo. **Orquesta Filarmónica de Buenos Aires:** Del 5 al 8 de Marzo. Venta de nuevos abonos: Del 19 de Marzo al 3 de Abril y del 9 al 12 de Abril. Tendrán opción al pago con tarjetas de crédito (1 cuota), cheque a la orden Teatro Colón, o efectivo. Horario: de 10 a 15, por Libertad 621. Tel. 382-2389.-
JUEVES 28 a las 20.30: Función Nº 50 organizada por Federación Argentina de Centros Comunitarios Macabeos. Obras de Ben Haim, Piazzolla, Mendelssohn, Verdi, Tchaikovsky, Ginastera. Dir.: Yeruham Scharovsky. Orquesta Estable del Teatro Colón.-
VIERNES 29 y SABADO 30 a las 20.30: Ballet Estable del Teatro Colón. Taller Coreográfico: "XYWYX". Con Jorge Amarante. Música: Stravinsky. "BAJO TU CIELO RASO", de Ricardo Ale. Música: Piazzolla y otros. "CAMA METALICA", con Virginia Licitra. Música: Santana y otros. "BARTOK PARA DE CINCO", con Marcelo Contreros Pizarro. Música: Bartok. Entrada libre y gratuita.-

**AVE PORCO.** Av. Corrientes 1980. 953-7129. A pedido del público vuelven!: URDAPILLETA Y TORTONESE en: **CARNE DE CHANCHA.** ¡Ultimas funciones! Todos los Sábados a las 23.30. Continuado. Fiesta y Dancing. Entr. Gral.: $ 15.-

**CAFE TORTONI.** Av. de Mayo 829. 342-4328. Sala Alfonsina Storni. Mar. a las 22: **LA TERTULIA DE VERA VALDOR.** 7º año de éxito. Coord.: Alfredo Di Rissio. Piano: Guillermo Meres. Micrófono libre.-

**CENTRO CULTURAL RECOLETA.** Junín 1930. 803-1040. Patio del Tanque: Miér. a Vier. a las 21.30: Espacio Nuevas Tendencias Escénicas en coprod. con el TMGSM: **PERIODO VILLA-VILLA.** GRUPO DE LA GUARDA. Dos últimas semanas. Loc. $ 10.-

**DE LA COVA.** Av. del Libertador 13900. 793-8741. ENERO: Sábados 13, 20 y 27 a las 22: "POR AMOR A BUENOS AIRES", con **José Angel Trelles** y **Pablo Ziegler**, con el Quinteto para el Nuevo Tango. Pl. $ 15.-

**DEL CENTRO.** Sarmiento 1249. 372-9919. Pta. en su 9º año de éxito: Vier. y Sáb. a las 23 y 1: el genial humor de **Pablo Misacantano** en: **EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO.** Humor político, sexual y de actualidad. Todas las loc. num. $ 5. Refrig.-

**ESCUELA CENTRAL.** Estados Unidos 745 (San Telmo). 307-0780. Dir.: Federico Herrero: Vier. y Sáb. a las 23.30. Dgos. a las 22.30: **"Teatro de Vanguardia"**. Ciclo de obras relevantes. Vier. a las 23.30. Sáb. a la 1.30. Dgos. a las 18: **"Charly y la P..."**, de P. Heller. Vier. a la 1.30. Sáb. a la 23.30. Dgos. a las 23.30: **"Anatomía de El y El"**, de G. Villalba. Vier. a las 22. Sáb. a las 0.30. Dgos. a las 22.30: **"En Ropa Interior"**, de P. Heller. Pl. $ 7. Loc. en vta. dde. las 15.-

**GLORIA.** Av. de Mayo 1225. 381-6966. Premio ACE al éxito. La obra que ayudó a sentir a dos generaciones: **LA LECCION DE ANATOMIA**, de Carlos Mathus. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22.30. Dgo. a las 21. Pl.: $ 15. Refrigeración.-

**I F T.** Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. Sala 2: Volvemos el 6 de Enero: El musical judío de hoy: **VARIETEI (CON LIMENE).** Con M. Grajer, G. Grinblat, D. Czudnowsky y J. Nudel. Dir. gral.: Lía Jelín.-

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 373-8781. Sala Pablo Neruda: Reestreno, 12 de enero: **LOS LOBOS**, con Hugo Arana, Darío Grandinetti, Juan Leyrado, Jorge Marrale y Jorge D'Elía. Dir.: Luis Agustoni.-
**Sala Pablo Picasso:** Reestreno, 11 de enero: **EL DIARIO DE ADAN Y EVA**, con Miguel Angel Solá y Blanca Oteyza.-

**LASSALLE.** Tte. Gral. Juan D. Perón 2283. 951-9388. 952-0053. Estreno: 5 de Enero: **FLORES DE ACERO**, de R. Harling. Vers.: F. G. del Pino y F. Masllorens. Con: Dora Baret, Paola Krum, Aída Luz, Fernanda Mistral, Carolina Papaleo y Norma Pons. Dir.: Julio Baccaro.-

**LIBERARTE.** Corrientes 1555. 375-2341. Juev. a las 20.30: **EL TUBO**, por el Grupo LA TROCHA, con Andrés Ciro Martínez y Miguel Angel Rodríguez. Dir.: Diego Cazabat. Loc. $ 8. Vier. a las 0: **MOLESTIA APARTE**, por **Las Malditas**. Dir.: Javier Rama. Loc. $ 7. Vier. a la 1: **Grupo La Almeja** en VOCACION DE SERVICIO. Sáb. a las 22: **GALILEO GALILEI**, de Bertolt Brecht (última función del año). Adapt. y Dir.: Horacio Tignanelli. Coproducción TMGSM. Loc. $ 7. Sáb. a las 23: **TANGOSAURIOS** (tango y humor), con Barrios y Dellasopa. Loc. $ 7. Sáb. a las 0: **MUCHAS PELUCAS PARA UN SOLO CALVO**, unipersonal humorístico de Eduardo Calvo. Loc. $ 7. Sáb. a la 1.30: **Liberarte Varieté** presenta al MAGO MERPIN, ENRIQUE FEDERMAN, DUO PEREIRA-LUMBARDINI, HORACIO TIGNANELLI y artistas invitados. Present. Gral.: Marcelo D'Andrea. Brindis y despedida del año. Loc. $ 7.-
NOTA: la programación del Sábado 30 puede ser vista con una sola entrada de $ 7.-

**LICEO.** Rivadavia y Paraná. 381-4291. Reestreno Enero '96: ENRIQUE PINTI en **EL INFIERNO DEL PINTI.** Con un fogoso elenco de actores, cantantes, bailarines y músicos.-

**LOLA MEMBRIVES.** Corrientes 1280. 381-0073/5/6. A partir del 10 de Enero, un gran espectáculo internacional llega a Buenos Aires: **ANGEL PERICET** con "¡VIVA EL JALEO!" y su **Ballet Español.** Una compañía de 30 artistas que lo harán disfrutar de una verdadera fiesta del danza y canto.-

**LUNA PARK.** 311-5100. Viernes y Sábado a las 19: últimas funciones: **MIGHTY MORPHIN POWER RANGERS LIVE.** Platea preferida: $ 25. Platea $ 20. Súper Pullman $ 15. Platea cabecera $ 8. Venta de localidades, de 10 a 20. Estacionamiento cubierto, por Corrientes 161.-
KANIUKI presenta: **EL HIELO MAGICO: MOSCU SOBRE HIELO.** Debut: 18 de Enero.-

**TABARIS.** Corrientes 831. 322-8509. A todo galope llegó el estreno cómico del verano: Darío Víttori, Gisella Barreto, Cris Miró, Camila Perissé, Alejandra Roth y Mimí Pons en: **POTRAS** -Apta para Mayores de 18 Años- Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 21.30.-

# MUSIC HALL

**CAFE HOMERO.** J. A. Cabrera 4946. 773-1979/3641. Juev. a las 22. Vier. a las 23.30: RUBEN JUAREZ canta...y usted baila. **Marcelo Muñoz.** Bailan: Pochi y Adriana. Piano: José Ojiviecki. Sáb. a las 23.30: **JOSE ANGEL TRELLES.** Bailan: Pochi y Adriana. José Ojiviecky (piano). Res. e inf. telef.-

**CAFE TORTONI.** Av. de Mayo 829. 342-4328. Sáb. a las 23.15: **FENIX JAZZ BAND**, en su 18º aniversario consecutivo. El mejor jazz tradicional con E. Carrizo, G. Riportella, H. García, J. Palmieri, F. Cortínez, E. Gutiérrez y O. Linero.-
**Sala Alfonsina Storni:** Juev. a las 21: TANGO Y OTRAS PASIONES, con **María Volonté.** Vier. a las 21: Acércate Más: BOLEROS EN EL CAFE, al estilo de Joana Giliberti y Ramiro Allende (piano). Vier. a las 23.30: TANGATA REA QUINTETO (S. Possetti, L. Horovitz, P. Fain, L. Longhi y V. Pujía). Sáb. a las 23: Grupo Mi Gente presenta: "ENTRE USTEDES Y NOSOTROS". A. Duval, N. Cirilo, J. L. Mejías. Inv. espec.: C. Figarra. Cond.: G. Palomero.-

**CASABLANCA.** Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: **"LOS MEJORES"**, con MARIA GRAÑA, NESTOR FABIAN, GLORIA Y EDUARDO, BALLET BRANDSEN, QUINTETO DE REYES, NORMA Y LUIS PEREYRA, SUSANA ROJO y H. FALCON, CARLOS GALVAN y su conjunto, ALEX NEBUR. Loc. y Anim.: MARIA ALEXANDRA. Función todos los días. Canilla libre. Estacionamiento privado gratuito.-

**CLASICA Y MODERNA.** Av. Callao 892. 812-8707. Miér. a las 23: DUO VAT-TANGO ("Hacen Tangos"). Loc. $ 10. Juev. a las 22: JONDO! Toque y Canto flamenco; con Manolo Yglesias y Rafael de Triana. Loc. $ 12. Vier. a las 21.30: CLAUDIA BRANT ("Tu Marca en el Alma"). Con D. Ortells y O. Berro. Loc. $ 12. A las 0.30: "LOS VIERNES NUNCA SE SABE...", espectáculo sorpresa. Sáb. a las 22: ANDREA TENUTA ("Siempre en Sábado"). Piano: Federico Mizrahi. Temas de Manzanero, Demetrio, Gardel y Lepera, Walsh, Buarque, Weill y Brecht. Loc. $ 15.-

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO.** Honduras 3852. 831-8795. 862-5215.

Los grandes shows están en La Casona del Conde de Palermo. Dgo. 31 a la 1.30: **ALFREDO CASERO** y su "SANS ENCHUFF". Estac. propio. Sonríe el Conde te Ama.-

**LA TRASTIENDA.** Balcarce 460. Monserrat. 342-7650. Juev. dde. las 20: CLASES Y BAILE DE TANGO. Vier. 29: MALON. Sáb. dde. la 1: SALSA.-

**LIBERARTE.** Av. Corrientes 1555. 375-2341. Juev. a las 22: TANGO con LAS MILONGUITAS. A. Bollof y M. Diez.-

## VARIEDADES

**CINE SHOW SCAN.** Shopping Paseo Alcorta. Cont. Lun. a Juev. de 15 a 24. Vier. y Sáb. de 12 a 2. Dgos. y Fer. de 12 a 24: PRIMER SIMULADOR DINAMICO DE SUDAMERICA en pantalla 70 mm Gigante ("La Mina del Diablo", "Cosmic - Piball", "Duna", "Montañas Rusas"). Pl. $ 4.-

**PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI".** Sáb. a las 16.30 y 18. Dgos. a las 16.30, 18 y 19.30: Espectáculo de Divulgación Astronómica: **LA ASTRONOMIA MODERNA** -Para may. de 7 años- Loc. $ 4.-

## CINES DE LA COSTA

### MAR DEL PLATA

**AMBASSADOR.** Córdoba 1673. 2-7271. A las 17.30, 20 y 22.30: **James Bond 007: Goldeneye** -P/M/13- Sáb. trasn.: 1. Lun. a Miér. 50% desc.-

**AMERICA.** Luro y Corrientes. 4-3240. A las 17.15, 19.25 y 21.35: **La llave mágica** -S/R- Martes cerrado. Miér. 50% desc.-

**ATLANTIC.** Luro 3426. 73-0206. A las 17.30, 20 y 22.30: **Sin honor, sin respeto** -P/M/16- Lun. a Miér. 50% desc.-

**ATLAS.** Luro y Corrientes. 4-3240. A las 18, 20.10 y 22.25: **Mientras Dormías** -S/R- Martes cerrado. Miér. 50% desc.-

**BELGRANO de la DIAGONAL.** Pueyrredón 3338. 3-3501. A las 16.30, 18.30, 20.10 y 22.20: **Toy story** -S/R- Mar. y Miér. 50% desc.-

**CINEMA 1.** Rivadavia 3050. 92-1515. A las 16.50, 18.40, 20.30 y 22.20: **Toy story** -S/R- Mar. y Miér. 50% desc.-

**CINEMA 2.** Rivadavia 3050. 92-1515. A las 17.40, 20.10 y 22.40: **Reinas o reyes?** -P/M/13- Mar. y Miér. 50% desc.-

**GRAN MAR.** Salta 1545. 73-8128. A las 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40: **Testigo mudo** -P/M/16- Lunes cerrado. Mar. y Miér. 50% desc.-

**LURO.** Luro 4430. 72-0183. A las 16.30, 18.15 y 20: **Power Rangers (La película)** -S/R- Juev. Lun. y Mar. cerrado. Miér. 50% desc.-

**ENRIQUE CARRERAS.** Entre Ríos 1828. 94-2753. Mar. a Juev. a las 18.30 y 23.30 (Lun., Vier. y Sáb. a las 17.50, 20.10 y 22.30): **Apollo 13** -S/R- Sáb. trasn.: 0.50. Lun. a Miér. 50% desc.-

**PASATIEMPO.** Alberti 1645. Exhib. condic. 2 Salas. 6 Películas. En continuado. Sala 1: Porno general. Sala 2: Porno Gay. -P/M/18- Abierto las 24 hs.-

**REGINA.** San Martín 2426. 93-0699. A las 17.30, 20 y 22.30: **Los puentes de Madison** -S/R- Lun. a Miér. 50% desc.-

**SANTA FE.** Santa Fe 1854. 91-9728. Dde. las 18.30: **El Poder del Amor** -S/R- Sáb. trasn.: 0.30. Lun. a Miér. 50% desc. Dgo. cerrado.-

### PUNTA DEL ESTE

**CASINO 1.** Galería Sagasti Gorlero. 4-1908. A las 19.30 y 21.30: **Mientras Dormías**, con S. Bullock y B. Pullman.-

**CASINO 2.** Galería Sagasti Gorlero. 4-1908. A las 19: **Power Rangers (La Película)**. A las 20.30 y 22.45: **La Balada del Pistolero**, con A. Banderas.-

**FRAGATA.** Gorlero 798. 4-0002. A las 18.45, 21 y 23.15: **El Cartero**, con P. Noiret y M. Troisi.-

**GORLERO.** Gorlero y 27. 4-4437. A las 20 y 22.30 (en caso de mal tiempo, desde las 18.30): **La Locura del Rey Jorge**.-

**LIBERTADOR.** Gorlero y 25. 4-4437. A las 18.50, 21 y 23.10: **Recuerdo de Amores Pasados**. En caso de mal tiempo: a las 16.30: **Babe**.-

**PIGALLE.** Gorlero y 27. 4-1006. A las 17.30, 20 y 22.30: **James Bond 007: Goldeneye**, con P. Brosnan.-

**PUNTA SALINAS 1.** Gorlero y 27. 4-6406/07. A las 19.30 y 21.30: **La Llave Mágica**, con H. Scardino y L. Cruise.-

**PUNTA SALINAS 2.** Gorlero y 27. 4-6406/07. A las 20 y 22: **Toy Story**, una producción Walt Disney.-

**PUNTA SHOPPING.** Gorlero y 28. 4-0002. A las 19.30 y 21.45: **Los Puentes de Madison**, con C. Eastwood y M. Streep.-

## TEATROS DE LA COSTA

### MAR DEL PLATA

**AUDITORIUM.** Boulevard Marítimo 2380. 93-6001. Debut 5 de Enero: Miér. a Dgos. a las 22.30: "DON FAUSTO", de Pedro Orgambide. Con Alberto de Mendoza, Danilo Devizia, Perla Santalla y elenco. Dir.: Emilio Alfaro.-

**C. C. CORTAZAR.** A las 21.30: "LA ZORRA Y LAS UVAS", de Figueredo. Dir.: C. Owets. Loc. $ 5.-

**CORRIENTES.** Corrientes 1760. 93-7918. Debut: Jueves 28 a las 22: Carlos A. Calvo, Soledad Silveyra y Gianni Lunadei en: "LA PULGA EN LA OREJA", con C. Espíndola, L. Kerz, C. Lapacó, E. Lucena, S. Pasik y elenco. Dir.: China Zorrilla.-

**EA! LIVING MOVIE.** Matheu 2045. 95-3106. Sáb. a las 22: "EL MOZO MUDO", de Harold Pinter. Dir.: Freddy Virgolini. Teatro-cena.-

**ENRIQUE CARRERAS.** Entre Ríos 1828. 94-2753. Mar. a Dgos. a las 21.30: Mercedes Carreras, Juan Carlos Mesa, Berugo Carámbula en: "CON UN CLAVO EN EL ZAPATO", con María, Marisa y Victoria Carreras. Loc. en vta. dde. $ 10.-

**LIDO.** Santa Fe 1751. 94-3301/2. Vier. y Sáb. a las 22: Nito Artaza y Miguel Angel Cherutti en "LAS COSAS DEL JODER", con Raquel Mancini, Juan Acosta, Andrea Garmendia, Fabiola Alonso y Yolanda "Susana" Pepe.-

**NEPTUNO.** Santa Fe 1751. 94-3301. Adrián Suar y Laura Novoa en: "POLILADRON" (Una Historia de Amor)...Hasta siempre. De Leonardo Bechini y Oscar Tabernise. Dir.: Luis Romeo. Mar. a Dgo. a las 22. Debut 28/12/95.-

**PAYRO.** Casino Central. 93-7786. A las 21: El teatro Móliére de Buenos Aires pta.: "EL ENFERMO IMAGINARIO", de Móliére. Con Tomy Sánchez Pupa, Mercedes Farriols y elenco.-

**PLAZA.** Peatonal Rivadavia 2336. A las 21.30: Cacho Buenaventura en "UN CACHITO DE HUMOR", la fiesta del humor nacional para toda la familia. Desc. a jubilados y grupos familiares.-

**PROVINCIAL.** Boulevard Marítimo 2550. 3-5200. Mar. a Dgos. a las 22.30: "LA NOCHE DE LAS PISTOLAS FRIAS", con Emilio Disi, Tristán, Silvia Suller y elenco. Dir.: Hugo Sofovich.-

## VARIEDADES DE LA COSTA

### MAR DEL PLATA

**ANAMORA YATE FIESTA.** Dársena "B" Puerto. 89-0310. Venga a descubrir Mar del Plata desde el mar: crucero 3 cubiertas, capacidad 300 personas. Servicio de bar a bordo. Sáb., Dgos. y Fer. a las 11 y 16.-

**AQUARIUM.** Martínez de Hoz 5600 (Faro). 67-0700/1. Disfrute de un día único. Entrada general $ 5 (incluye Show de Sky Acuático). Resto de las atracciones a elección, o Abono general Mayores $ 15, y Menores $ 12 (incluye entrada general). Delfines, Lobos Marinos, Sky Acuático, Cine 3-D. Acuario, Juegos. Diariamente de 10 a 21.30. Cierre: 0 hs.-

**HOTEL PROVINCIAL.** Bvard. Marítimo 2500. Los autos más famosos de la historia del cine y la TV. "HOLLYWOOD CARS". Mar. a Dgo. de 19 a 2. Mal tiempo: De 16 a 24.-

**MINI-ZOO EL PARAISO.** Camino acceso a Sierra de los Padres. 63-0347. De 10 a 18. 7 hectáreas de parque botánico y zoológico natural. Guías especializados. Animales exóticos. Mirador panorámico, confitería y restaurante.-

## TEATROS INFANTILES DE LA COSTA

### MAR DEL PLATA

**AUDITORIUM.** Boulevard Marítimo 2380. 93-6001. Debut 5 de Enero: Miér. a Dgos. a las 20.30: **"La Flaca Escopeta"**, con Linda Peretz y elenco. Entr. Gral. $ 1 (a beneficio del Hospital Maternal Infantil).-





**5.00**
7-AVISOS EN LA MADRUGADA. Servicios.

**6.00**
7-ATC 24. Noticiero.

**7.00**
7-HORA SIETE. Periodístico.

**8.00**
7-SALUD POR DOS.

**9.00**
7-LA MAÑANA.

**11.00**
7-33 MILLONES DE CONSUMIDORES.
9-UTILISIMA.

**11.30**
7-DIBUJITOS.

**12.00**
2-MAGIC EN AMERICA.
7-REINA EN COLORES.
9-NUEVEDIARIO 1ª edición. Noticiero.
11-TELEFE NOTICIAS. Noticiero.
13-LAS AVENTURAS DE FAIVEL.

**12.30**
13-SUPER AGENTE 86.

**13.00**
2-AMERICA NOTICIAS. Noticiero.
7-ATC 24. Noticiero.
9-EL ESPEJO.
11-DECIME CUAL, CUAL, CUAL, ES TU NOMBRE.
13-BAYWATCH.

**14.00**
2-VIVIR MEJOR.
7-SOUFLE A LA TARDE.
13-MAREA ALTA.

**15.00**
2-LA PUNTA DEL OVILLO.
9-INDISCRECIONES.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-CAFE CON AROMA DE MUJER.

**15.30**
7-ENTRE AMIGAS.

**16.00**
2-COSAS DE BRUJAS.
9-YO ME QUIERO CASAR ¿Y UD?
11-ALF.
13-CAUSA COMUN.

**17.00**
2-MAGIC EN AMERICA.
7-LOS CABALLEROS DEL ZODIACO.
9-LA HERMANA MAYOR. Telecomedia.
11-CELESTE.
13-SON DE DIEZ.

**17.30**
7-TV TEDDY CON CARLITOS BALA.

**18.00**
2-SIN VUELTAS.
9-DULCE ANA.
11-CHIQUITITAS.
13-SHEIK.

**18.30**
7-TOP KIDS.

**19.00**
2-EL PERISCOPIO.
7-ATC 24.
9-KASSANDRA.
11-TELEFE NOTICIAS. Noticiero.
13-MONTAÑA RUSA. Telenovela.

**20.00**
2-VIAJE A LAS ESTRELLAS: NUEVA GENERACION.
7-ANOCHECER CON MAURO VIALE.
9-NUEVEDIARIO 2ª EDICION. Noticiero.
11-HOLA SUSANA.
13-TELENOCHE. Noticiero.

**21.00**
2-AMERICA NOTICIAS. Noticiero.
7-LOS INTOCABLES.
9-POR SIEMPRE MUJERCITAS.
11-LOS SIMPSONS.
13-POLILADRON.

**22.00**
2-INFORME ESPECIAL.
7-VIVA EL CINE: "Alardeando".
9-MEMORIA.
11-NOCHE DE GRANDES: "La fuga de Alcatraz".
13-CINE ATP: "Volver al futuro I".

**23.00**
2-LA PATAS DE LA MENTIRA.

**23.55**
9-REPORTER ESSO. Noticiero.

**00.00**
2-AMERICA NOTICIAS 24 HORAS.
7-ATC 24.
11-VIDEOMATCH.
13-EN SINTESIS. Noticiero.

**00.15**
13-ESE AMIGO DEL ALMA.

**00.20**
13-CINE DE TRASNOCHE: "El precio de una pasión".

**1.00**
7-CLASICOS EN SU IDIOMA: "Días sin huella".

**2.30**
7-CINE DE TRASNOCHE: "La danza de la fortuna".

**4.00**
7-POR EL MUNDO. Documental.

# ESCOLASO

**Quiniela matutina** (Letras G-K-N-S)

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 9596 | 11 | 8133 |
| 2 | 6037 | 12 | 9960 |
| 3 | 2193 | 13 | 2601 |
| 4 | 6902 | 14 | 5186 |
| 5 | 7543 | 15 | 6823 |
| 6 | 3947 | 16 | 1197 |
| 7 | 8491 | 17 | 8821 |
| 8 | 0423 | 18 | 4212 |
| 9 | 8530 | 19 | 8915 |
| 10 | 2624 | 20 | 6914 |

**Quiniela** (Vespertina-Letras D-D-L-N)

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 5138 | 11 | 8970 |
| 2 | 4512 | 12 | 5044 |
| 3 | 7091 | 13 | 2248 |
| 4 | 6687 | 14 | 4907 |
| 5 | 6650 | 15 | 0941 |
| 6 | 1689 | 16 | 8048 |
| 7 | 5482 | 17 | 6554 |
| 8 | 8763 | 18 | 8637 |
| 9 | 6158 | 19 | 2925 |
| 10 | 9509 | 20 | 1459 |

**Provincia** (Vespertina)

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 492 | 11 | 438 |
| 2 | 042 | 12 | 180 |
| 3 | 196 | 13 | 451 |
| 4 | 369 | 14 | 936 |
| 5 | 091 | 15 | 855 |
| 6 | 763 | 16 | 899 |
| 7 | 010 | 17 | 434 |
| 8 | 485 | 18 | 521 |
| 9 | 428 | 19 | 760 |
| 10 | 359 | 20 | 087 |

**Quiniela** (Nocturna- Letras O-U-X-Y)

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 8678 | 11 | 8050 |
| 2 | 3769 | 12 | 0849 |
| 3 | 0918 | 13 | 7068 |
| 4 | 0379 | 14 | 0706 |
| 5 | 5633 | 15 | 8202 |
| 6 | 0749 | 16 | 6044 |
| 7 | 4420 | 17 | 9671 |
| 8 | 1125 | 18 | 4222 |
| 9 | 7785 | 19 | 1965 |
| 10 | 5088 | 20 | 4017 |

**Provincia** (Nocturna)

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 441 | 11 | 980 |
| 2 | 088 | 12 | 792 |
| 3 | 508 | 13 | 210 |
| 4 | 951 | 14 | 708 |
| 5 | 863 | 15 | 419 |
| 6 | 808 | 16 | 954 |
| 7 | 495 | 17 | 356 |
| 8 | 803 | 18 | 592 |
| 9 | 274 | 19 | 403 |
| 10 | 470 | 20 | 088 |

**Montevideo**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 517 | 11 | 648 |
| 2 | 555 | 12 | 122 |
| 3 | 725 | 13 | 135 |
| 4 | 853 | 14 | 021 |
| 5 | 268 | 15 | 126 |
| 6 | 252 | 16 | 664 |
| 7 | 207 | 17 | 838 |
| 8 | 875 | 18 | 628 |
| 9 | 556 | 19 | 023 |
| 10 | 942 | 20 | 959 |

## Gaspar el Revolú

por Rep



















C O N T R A T A P A

# HOY

**Tiempo pronosticado:** Nubosidad variable hasta el mediodía, luego cielo poco nuboso. Vientos moderados del sector Este. Máxima: 28°. Mínima: 20°.

□□□

**11.00:** Inscripción abierta para el curso de verano *Todo Mozart*, a cargo de Guillermo Opitz, de interpretación para cantantes y pianistas acompañantes. Informes: Humberto I 656, de lunes a viernes de 11 a 19.

**16.00:** Movilización en defensa del cine nacional, convocada por la Asociación Argentina de Actores, Directores, Productores Independientes, Directores Argentinos, la Cámara Argentina Industria Cinematográfica y el Sindicato de la Industria Cinematográfica Argentina. En las puertas del Congreso de la Nación.

**17.00:** Presentación del libro *Páez*, de Fito Páez y Enrique Symms con ilustraciones de Miguel Rep. En Clásica y Moderna, Callao 892.

**19.00:** *Tango clase 1*, clase abierta por la profesora Lisy Maclean. *En el teatro Escuela Central*, Estados Unidos 745.

• *La cultura. Necesidad vital de los pueblos*, conferencia a cargo de Jack Lang, ex ministro de Cultura de Francia. En el auditorio Jorge Luis Borges de la Biblioteca Nacional, Av. Libertador y Agüero.

**19.30:** Presentación del libro *Un diccionario de films argentinos*, de María Alejandra Portela y Raúl Manrupe, con la participación de José Martínez Suárez, Fernando Peña y los autores. En la bodega del *Café Tortoni*, Av. de Mayo 829.

**20.00:** Exhibición de *La fiesta de Babette*, de Gabriel Axel, en el ciclo de video-debate para gourmets *Cuando el vino inspira al mundo del celuloide*. En el Club del Vino, Cabrera 4737.

• *¿Qué es el trabajo sobre sí?*, charla a cargo de Jorge Welsz con entrada libre y gratuita. En Paraguay 4171.




*(Por Eduardo Galeano)* En una biblioteca universitaria de Estados Unidos, me enteré de que yo era el autor del prólogo de un libro de Nahuel Maciel, publicado en Buenos Aires por las ediciones El Cronista. Como nunca escribo prólogos, el asunto me llamó la atención. El prólogo, *firmado por Eduardo Galeano "en* Montevideo, a los 76 días de 1992", comienza advirtiendo que "es tarea y es propio de los maestros prologar las obras de sus discípulos, pero lo cierto es que no considero a este joven periodista como un discípulo, puesto que casi siempre es él quien me enseña". Y a continuación, el enseñante enseñado descerraja varias páginas de elogios en un estilo inflado por las citas ilustres y el noble sentido de la gratitud.

Aunque ya había pasado algún tiempo desde la publicación, decidí recurrir a la Justicia. Por intermedio del doctor Finkelberg, que tiene experiencia en estos menesteres, hice la denuncia penal. Yo pensaba que el sentido común tenía algo que ver con el derecho, pero los representantes de la ley me sacaron amablemente del error: el fiscal, doctor Ballestreros, consideró que ese prólogo no constituye propiedad literaria digna de protección, puesto que yo nunca lo escribí, y el juez, doctor Calvete, puso punto final al mal entendido al establecer que no existe defraudación por cuanto el prólogo no perjudica mi patrimonio.

Mi buena educación me impide recurrir a la ley del Talión, ojo por ojo, diente por diente, prólogo por prólogo, y me obliga a aceptar un veredicto que consagra, una vez más, la impunidad de los caraduras. Por respeto a la Justicia tendré que resignarme. Haré todo lo posible por creer que ese prólogo me pertenece y hasta quizá, con los años, podré empezar a quererlo. No será fácil, porque es horroroso. Pero uno se acostumbra.

Ya me había pasado algo parecido con la Enciclopedia Larousse. Allí figuro con una fecha de nacimiento, 1920, que me agrega veinte años de vida. Pedí que corrigieran la errata. En una edición posterior, me hicieron una rebajita, y pasé a nacer en 1924. Mi papá, mi mamá y mis documentos aseguran que yo nací en 1940, pero es tanto mi respeto por la Larousse que desde hace algún tiempo estoy sintiendo los achaques de la edad que me atribuye.

# CARTAS

### Aeroísla

En mi doble carácter de sufriente vecina de Buenos Aires, e integrante de una sociedad donde lo único importante parece ser lo que se puede contar, pesar y medir, me permito molestar su atención para plantear un aspecto crematístico del –afortunadamente desechado– proyecto de la aeroísla (y la utilización del actual Aeroparque para construir edificios de departamentos), que no lo he visto reflejado en los medios de comunicación.

Me refiero a que entre los "costos" de tan faraónico y absurdo proyecto, debió haberse tenido en cuenta el monto de la indemnización que sin duda tendría que pagar el Estado a cada uno de los propietarios de los inmuebles ubicados sobre la Avenida del Libertador y sus cercanías, frente al lugar que se había elegido para el emplazamiento de la obra, en razón de la disminución sensible del valor venal de cada unidad y la modificación –empeoramiento– de las características de la zona, y con ello, de su calidad de vida.

En efecto, la construcción de tremendas moles que "taparían" la visión del río, y traerían consigo el aumento indiscriminado del número de habitantes de la zona, el incremento proyectado del tránsito aéreo en el lugar, y su mayor cuota de ruido, hubiera ocasionado un serio perjuicio patrimonial y moral a cada uno de los propietarios, que, por supuesto, hubiera tenido que pagar el Estado, amén de las costas de todos los procesos judiciales que tal situación sin duda hubiera generado. Un cálculo simple que tenga en cuenta el número de departamentos permite arribar a una suma cercana a los U$S 1.000.000.000.

Afortunadamente, parece haberse impuesto el sentido común.

**Ana M. Recio**



### Salidas

| VUELO | DESTINO | HORA | VUELO | DESTINO | HORA |
|---|---|---|---|---|---|
| 2818 | Bahía Blanca | 06.30 | 2832 | Mar del Plata | 15.30 |
| 2800 | Bahía Blanca | 07.50 | 2840 | Mar del Plata | 20.30 |
| 2802 | Bahía Blanca | 19.00 | 2410 | Mendoza | 12.00 |
| 2850 | Bariloche | 07.35 | 2418 | Mendoza | 18.50 |
| 2818 | C. Rivadavia | 06.30 | 2860 | Neuquén | 07.10 |
| 2810 | C. Rivadavia | 08.10 | 2862 | Neuquén | 13.30 |
| 2812 | C. Rivadavia | 17.30 | 2866 | Neuquén | 18.20 |
| 2880 | Chapelco | 10.40 | 2550 | Posadas | 07.20 |
| 2400 | Córdoba | 07.00 | 2552 | Posadas | 18.35 |
| 2412 | Córdoba | 11.10 | 2542 | Resistencia | 13.15 |
| 2404 | Córdoba | 14.00 | 2818 | Río Gallegos | 06.30 |
| 2406 | Córdoba | 15.40 | 2818 | Río Grande | 06.30 |
| 2408 | Córdoba | 19.15 | 2948 | S. del Estero | 07.40 |
| 2560 | Corrientes | 06.40 | 2920 | San Luis | 12.20 |
| 2880 | Esquel | 10.40 | 2920 | San Rafael | 12.20 |
| 2542 | Formosa | 13.15 | 2940 | Salta | 06.50 |
| 2948 | Jujuy | 07.40 | 2942 | Salta | 17.20 |
| 2942 | Jujuy | 17.20 | 2874 | Santa Rosa | 17.00 |
| 2824 | Mar del Plata | 07.30 | 2874 | Viedma | 17.00 |



### Llegadas

| VUELO | ORIGEN | HORA | VUELO | ORIGEN | HORA |
|---|---|---|---|---|---|
| 2801 | Bahía Blanca | 10.35 | 2833 | Mar del Plata | 17.35 |
| 2819 | Bahía Blanca | 18.35 | 2839 | Mar del Plata | 21.45 |
| 2803 | Bahía Blanca | 21.45 | 2841 | Mar del Plata | 22.35 |
| 2851 | Bariloche | 12.10 | 2411 | Mendoza | 15.55 |
| 2811 | C. Rivadavia | 13.05 | 2419 | Mendoza | 22.45 |
| 2819 | C. Rivadavia | 18.35 | 2861 | Neuquén | 11.10 |
| 2813 | C. Rivadavia | 22.25 | 2863 | Neuquén | 17.30 |
| 2880 | Chapelco | 16.25 | 2867 | Neuquén | 22.20 |
| 2401 | Córdoba | 09.55 | 2551 | Posadas | 10.35 |
| 2413 | Córdoba | 14.05 | 2553 | Posadas | 21.50 |
| 2405 | Córdoba | 16.55 | 2542 | Resistencia | 17.25 |
| 2407 | Córdoba | 18.35 | 2819 | Río Gallegos | 18.35 |
| 2409 | Córdoba | 22.10 | 2819 | Río Grande | 18.35 |
| 2561 | Corrientes | 09.45 | 2949 | S. del Estero | 13.35 |
| 2880 | Esquel | 16.25 | 2920 | San Luis | 16.10 |
| 2542 | Formosa | 17.25 | 2920 | San Rafael | 16.25 |
| 2949 | Jujuy | 13.35 | 2941 | Salta | 11.15 |
| 2942 | Jujuy | 22.25 | 2942 | Salta | 22.25 |
| 2825 | Mar del Plata | 09.35 | 2874 | Santa Rosa | 21.10 |
| | | | 2874 | Viedma | 21.10 |